

Volver al respeto

Iniciativas de Afirmación Cultural Andino-amazónicas

PRATEC - PROYECTO ANDINO DE TECNOLOGIAS CAMPESINAS

- © **Volver al respeto. Iniciativas de afirmación cultural Andino-amazónicas**
- © **PRATEC/ Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas.**
Martín Pérez 866, Magdalena del Mar.
Apto. 11-0559, Lima, Perú. Telefax: 51-1-2612825
Primera edición: noviembre 2005.

ISBN: 9972-646-46-7

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú: N° 2005-8922

Fotos interiores propiedad de cada NACA (Núcleo de Afirmación Cultural Andina)

Foto de carátula: *Vida Dulce y Ceprosi*.

Diseño y diagramación del libro: Gladys Faiffer

Producción de DVD: Visual Pratec. Maja Tillman

Impreso en: Bellido Ediciones E.I.R.L.

Los Zafiros 244, Balconcillo. Lima, Perú.

CONTENIDO

Presentación	v
1.* Vigorización de ritualidad de semillas en las fiestas patronales. <i>Nuvicha</i> ,	2
2* Vigorización de prácticas y sabidurías en remedios tradicionales. <i>Nuvicha</i>	4
3 Crianzas rituales de semillas en chacras de temple. <i>Nuvicha, Cajamarca</i>	6
4 Recuperación de tinajas, tinajones, tiestos, mocaahuas y otros. <i>Pradera</i>	8
5* Recuperación de tejidos. <i>Pradera, San Martín</i>	10
6* Pasantía interregional: Visita a centros de agrobiodiversidad. <i>Choba Choba</i>	12
7 Encuentro regional: intercambio de conocimientos entre grupos étnicos amazónicos. <i>Choba Choba, San Martín</i>	14
8* Arreglo de chacras, andenes y cercos con crianza de plantas en las comunidades de Pacucha. <i>Vida Dulce, Apurímac</i>	16
9 Pasantía a Quispillaccta: intercambio de experiencias en organicidad comunal y crianza de chacras. <i>Vida Dulce</i>	18
10* Fortalecimiento de Autoridades Varayoc. <i>Percca, Huancavelica</i>	20
11* Promover y vigorizar el Yupanaku. <i>Percca</i>	22
12* Recuperación de crianza de llamas en Vicos. <i>Urpichallay, Marcará, Huaraz</i>	24
13 Promoción del tejido plano tradicional en Vicos. <i>Urpichallay</i>	26
14* Recuperación de la apariencia de los Huamanis, caminos y cochas en Uchuyri. <i>Aba, Ayacucho</i>	28
15 Reforzamiento del rebaño comunal en Unión Potrero. <i>Aba</i>	30
16* Reconstrucción de andenes, cercos y forestación con árboles nativos en Aparo. <i>Pam, Ayacucho</i>	32
17 Recreación y fortalecimiento de artesanía utilitaria en Chuquihuarcaya e Ingenio Paqre. <i>Pam</i>	34
18 Vigorización de religiosidad andina en la comunidad de Huarcaya. <i>Pam</i>	36
19* Recuperación del Varayoq y sus regidores en Raqchi. <i>Ceprosi, Cusco</i>	38
20 Implementación: Taller artesanal en Comunidad de Chachapoyas. <i>Ceprosi</i>	40
21 Crianza de la chacra mediante construcción de cercos, terrazas y reforestación con plantas nativas. <i>Away, Ayacucho</i>	42
22* Recuperación de música y danza en la comunidad de Cedro. <i>Away</i>	44
23 Vigorización de la crianza ritual del cuy. <i>Nuvicha</i>	46
24 Crianzas andinas de patos y cuyes. <i>Nuvicha</i>	48
25* Práctica de recuperación de la salud: Jabón negro. <i>Waman Wasi, San Martín</i>	50
26* Talleres artesanales: Cerámica. <i>Waman Wasi</i>	52
27* Recuperando nuestros tambos típicos. <i>Waman Wasi</i>	54
28 Talleres artesanales: Tejidos. <i>Waman Wasi</i>	56
29 Módulos artesanales de telares. <i>Waman Wasi</i>	58
30 Fortaleciendo la Autoridad festiva. <i>Waman Wasi</i>	60
31 Revalorando vestimenta nativa en los pueblos kechua-Lamas. <i>Waman Wasi</i>	62
32 Construcción de graneros familiares del Alto y Bajo Mayo. <i>Choba Choba</i>	64
33 Construcción de hornos con familias Kechua hablantes. <i>Choba Choba</i>	66
34* Fortalecer la sabiduría local en la diversificación de tejidos, confección de vestimentas. <i>Percca</i>	68
35 Fortalecimiento del Centro de Interpretación comunal de Vicos. <i>Urpichallay</i>	70
36 Intercambio de experiencias andino amazónicas: Niñez y Diversidad Cultural. <i>Urpichallay</i>	72
37 Construcción del canal de riego de Challwachayocc- Condorpaqcha. <i>Aba</i>	74
38 Recomposición de la apariencia del paisaje andino en Auquilla. <i>Pam</i>	76
39* Implementación del taller de alfarería y cerámica en Ccañocota. <i>Ceprosi</i>	78
40 Recuperación de viviendas tradicionales, techados con teja en la comunidad de Luyanta. Socos. Ayacucho. <i>Away</i>	80
41* Crianza de chacra y recuperación de la apariencia del Apu Muruchuko Keroray. <i>Away</i>	82
42 Crianzas Jocosinas de chacras. <i>Nuvicha</i>	84
43* Recuperación de costumbres y vestimentas de autoridades Varayoc. <i>Vida Dulce</i>	86
44 Arreglo de chacras, andenes y cercos con crianza de plantas en Pucullococha. <i>Vida Dulce</i>	88
45* Elaboración de Jabón negro en Nuevo Paraíso. <i>Waman Wasi</i>	90
46* Práctica de recuperación de la salud. Jabón negro: Garrapatillo. <i>Waman Wasi</i>	92
47 Canal de riego Challwamayoc, Catalinayocc. <i>Aba</i>	94
48 Contribuir en el arreglo de caminos de herradura, vigorizando las faenas festivas al interior de la comunidad San Juan de Dios. <i>Percca</i>	96
49 Arreglo de acequias de riego, cercos y diversificación de huertos. <i>Percca</i>	98
50 Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad Ingenio Paqre. <i>Pam</i>	100
51 Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad <i>Ide Chaka, Pam</i>	102

52 Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad de Aparo. Pam.....	104	80 Recuperando nuestros homines nativos "Tullpas". Naranjal Mishus. Waman Wasi .	160
53* Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad de Huarcaya. Pam.....	106	81 Fortaleciendo nuestras autoridades festivas. Waycu. Waman Wasi.....	162
54* Eventos de intercambio de experiencias relacionadas a la cultura y agricultura en la comunidad de Karwi. Ceprosi.....	108	82 Recuperando las prácticas de abrimientos de caminos. Waman Wasi.....	164
55* Prácticas de recuperación de andenerías y caminos en Labraco. Ceprosi...	110	83 Fortaleciendo la ayuda mutua "Maki-Maki". Waman Wasi.....	166
56 Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Shanao. Choba Choba.....	112	84 Intercambio de experiencias: tejidos e implementación de telares. Santa Elena, Choba Choba.....	168
57 Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Zapatero. Choba Choba.....	114	85 Intercambio de experiencias: tejidos e implementación de telares. Solo, Choba Choba.....	170
58 Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Lamas. Choba Choba.....	116	86* Recuperación de la Música y la fiesta de la Cruz en Labraco. Ceprosi.....	172
59 Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de San Roque. Choba Choba.....	118	87* Implementación de taller artesanal en Karwi. Ceprosi.....	174
60 Fortaleciendo la Fiesta de San Isidro: comunidad de la Paccha. Nuvicha.....	120	88 Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en Cootahuacho. Vida Dulce.....	176
61 Vigorización de chacras con variabilidad de tunas. Nuvicha.....	122	89 Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en Ancocaraylla. Vida Dulce.....	178
62* Vigorización de la fiesta del agua y la música andina en Huilo. Ceprosi.....	124	90 Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en Chaccrampa. Vida Dulce.....	180
63* Recuperación de la sabiduría andina en la elaboración de tejas. Nuvicha.....	126	91* Viaje de pasantía a la fiesta de las Semillas en Punol. Vida Dulce.....	182
64 Crianzas campesinas de semillas. Nuvicha.....	128	92* Rescate y promoción de música originaria en actividades agropastoriles. Percca.....	184
65* La Chiska: Música de la chacra en el callejón de Huaylas. Urpichallay.....	130	93 Recuperando nuestros tejidos nativos en chumbes y pretinas. Waman Wasi.....	186
66 Jóvenes y tradición: Recuperación del vestuario de las danzas a Mama Meche en Vicos. Urpichallay.....	132	94 Recuperación de las prácticas de abrimientos de caminos. Waman Wasi.....	188
67 Protección del Cerro Chuntaylla del Barrio Pampamarca, Quispillaccta. Aba.....	134	95 Recuperación y vigorización de música y danza agrofetiva en Llunchi. Away.....	190
68 Construcción y Recuperación de canales tradicionales en Huaripercca. Aba.....	136	96 Recuperación y vigorización de música y danza agrofetiva en San Cristóbal de Socos. Away.....	192
69 Regeneración de saberes en la crianza de la agrobiodiversidad. Chaka. Apu.....	138	97* Vigorización de los saberes de crianza ritual de alpacas en Patacancha. Percca.....	194
70* Regeneración de la crianza de la agrobiodiversidad en Lambras. Apu.....	140	98 Recreación y fortalecimiento de la artesanía utilitaria en Aparo. Apu.....	196
71 Recuperando nuestros tambos típicos. Nuevo Paraíso. Waman Wasi.....	142	99 Arreglo de chacras y diversidad de semillas en Tinajones. Nuvicha.....	198
72 Revalorando la vestimenta nativa en los quechua Lamas. Waman Wasi.....	144	100* Vigorización de sabidurías locales en el oficio de trenzado a partir del cuero de animales. Percca.....	200
73 Recuperando tejidos nativos de chumbes y pretinas. Nuevo Paraíso. Waman Wasi.....	146	101 Chaqmeo y arreglo de acequia de riego en Yanaututo. Percca.....	202
74 Recuperando tejidos nativos de chumbes y pretinas. Naranjal. Waman Wasi.....	148	102 Recreación y fortalecimiento de la artesanía utilitaria en Auquilla. Apu.....	204
75 Recuperando tejidos nativos de chumbes y pretinas. Alto Pucallpillo. Waman Wasi.....	150	103 Intensificando relaciones con los espíritus y la naturaleza para regeneración de la biodiversidad. Choba Choba.....	206
76 Prácticas de recuperación de la salud. Jabón negro. Zamora. Waman Wasi.....	152	104* Recuperando costumbres rituales limpiando acequias. Callaspampa. Nuvicha.....	208
77 Recuperación de la salud. Jabón negro. Naranjal Cucarachas. Waman Wasi.....	154	105 Recuperación de la Música en Raqchi. Ceprosi.....	210
78 Recuperación de la salud. Jabón negro. Naranjal Mishus. Waman Wasi.....	156		
79 Recuperando nuestros homines nativos "Tullpas" Alto Pucallpillo. Waman Wasi.....	158		

* Las iniciativas que cuentan con un registro en video aparecen señaladas con el dibujo de una cámara de video en las páginas derechas.

PRESENTACIÓN

¿Desarrollo o afirmación cultural en las comunidades andinas?

El Fondo de Iniciativas de Afirmación Cultural Andina (FIAC) inició su operación en el año 2002 con el auspicio de la fundación suiza Tradiciones para el Mañana (TPM) con financiamiento del Fondo Ginebrino de Cooperación (FGC). Pretendía enriquecer la experiencia del Fondo Delegado en el área del Altiplano en su estrategia de desarrollo rural orientada a la afirmación de la cultura de las comunidades aymaras y quechuas. La afirmación cultural es entendida como la vigorización de la tradición de las comunidades en los diversos aspectos de su vida cotidiana: el cultivo de las chacras o campos cultivados, la crianza de los animales nativos y la recuperación de sus artes sanas: el tejido, la cerámica, la música, la danza, que tienen que ver con la regeneración de la vida basada en los propios saberes que los proyectos oficiales de desarrollo rural ignoran relegándolas como muestras de ignorancia y atraso. En retrospectiva, puede verse que la modalidad del Fondo se mueve en el terreno del “alivio de la pobreza”, aunque con un enfoque diferente. Son microproyectos, por definición limitados, tanto en el espacio (grupos dentro de una comunidad) como en el tiempo (no más de un año

de ejecución), en un conjunto de áreas de actividades desde forestación, irrigación, mejoramiento de infraestructura de producción, hasta servicios sociales.

La lección más amplia de tres años de aplicación del FIAC es que, independientemente de la etiqueta que se le ponga, una estrategia de desarrollo comunitario que se base en lo que hacen y saben y han sabido hacer las propias comunidades desde siempre y que promueva acciones que recuperen, promuevan, añadan, apoyen a lo que ellas consideran que mejora su calidad de vida, es básicamente sólida. En otras palabras, una estrategia de desarrollo comunitario sustentable debe ser incremental. Debe añadir a lo que las propias comunidades vienen haciendo en su afirmación como comunidades, en su fortalecimiento. El valor de la estrategia es que todas las comunidades o grupos comunitarios pueden ejecutar las iniciativas y la sostenibilidad está asegurada. Lo que se requiere, sin embargo, es un acompañamiento atento que allane las dificultades que surjan y que garantice la transparencia en el manejo de los fondos.

¿Por qué un argumento tan obvio no es sentido común en el Perú y en otros países de América Latina? ¿Por qué no se acepta que a pesar del colonialismo que hizo presa de las elites políticas e intelectuales, las comunidades siguen regenerando su vida basadas en sus propios saberes y formas de buen gobierno? El colonialismo cumple un papel

importante. Ha llevado a los técnicos a aceptar su lugar en una empresa exógena que quizás por la dificultad de acceder a él, se hace casi imposible renunciar. El resultado es buscar fuera y traer de fuera los remedios para las enfermedades sociales que se diagnostican utilizando criterios también exógenos. Por esta razón nos parece central por ahora el papel de agentes externos, que en nuestro caso cumplen los Núcleos de Afirmación Cultural Andina (NACA), no tanto para descolonizar a las comunidades que no lo requieren cuanto para, en el camino de la propia descolonización, encontrar en la memoria y motivar en la acción formas efectivas de recuperar las condiciones de una sana regeneración de la vida.

No son sólo las iniciativas y los saberes para su ejecución que parten de las comunidades, sino el diagnóstico al que responden las iniciativas. No es la pobreza el problema en la percepción de las comunidades. Según las propias comunidades andino amazónicas, lo que impide su sana regeneración es la generalizada falta de respeto que se ha asentado en ellas. Se atribuye a menudo su origen a la acción de la escuela así como a la influencia de la vida urbana, con sus valores, en los jóvenes que van a estudiar a ella y retornan sin perspectivas. Muchas de las iniciativas consideradas en el FIAC tienen que ver con la recuperación del respeto a las autoridades tradicionales y al lugar incluyendo a las deidades. Esta recuperación se logra recordando las fiestas y los rituales, en particular, los

relacionados con las cruces en sus cerros protectores. En comunidades como Huarcaya, en Ayacucho, la recuperación de las fiestas es notable, lográndose la armonía comunal y de paso, la seguridad de cosecha y la ampliación de la biodiversidad. Se ha recuperado el respeto en tanto se ha fortalecido la organicidad comunal en la autoridad tradicional. Otras comunidades en Ayacucho no se han repuesto aún del largo período de violencia social, y la fragmentación es característica. Las pasantías, que han sido numerosas, fueron instrumentales para que algunas de estas comunidades recuerden al verlo el valor del respeto y busquen recuperarlo. Estas iniciativas son las que han mostrado el mayor poder de contagio, lo que, en nuestra opinión, refuerza el acierto del diagnóstico. Incluso se han replicado las iniciativas en otras comunidades vecinas sin acudir al FIAC. Lo han hecho con sus propios recursos.

¿Sostenibilidad de las iniciativas o sostenibilidad de la afirmación cultural?

¿Es posible identificar etapas en la reconstrucción de la organicidad comunitaria en los Andes? En la experiencia del FIAC, la primera etapa, como se documenta en este libro, resultó marcada consensualmente por la "vuelta al respeto". Su logro se basó en un rango de actividades desde pasantías hasta recuperación de rituales. A nadie en las comunidades andino amazónicas le resultó ajeno o abstracto hablar de esto. Cada quien tenía su forma de

caracterizar la etapa. Sin embargo, cabe la pregunta ¿qué es lo que sigue? Lo que proponemos es que lo que sigue debe también partir de las comunidades, sobre todo de las que han avanzado más en la superación de la falta de respeto en su seno. Por conversaciones que hemos sostenido a propósito del papel de la escuela con comuneros de diferentes lugares, hay consenso de la necesidad de recuperar los “oficios campesinos”: artesanías, cerámica, herrería, que atienden a necesidades de la comunidad y que también se utilizan para fortalecer el intercambio con otras comunidades, que siguen el camino de las semillas y los saberes. Esos oficios se han ido dejando de lado por reemplazo de los productos propios (ropa, ollas, utensilios) con otros de origen urbano. La dependencia resultante de la ciudad hace onerosa la vida con productos que no tienen las cualidades de los que se solía tener. Además, los saberes tienden a perderse. Los jóvenes no saben hilar, ni tejer. Incluso algunos padres tampoco lo hacen.

Quizás la pregunta sobre la sostenibilidad del Fondo, en el sentido de convertirlo en un fondo rotatorio, es prematura. Una pregunta más concreta y pertinente sería: ¿qué marcaría una segunda etapa? Esta exploración podría iniciarse de inmediato. En ese contexto, plantearíamos la pregunta sobre la sostenibilidad del Fondo y nos daríamos cuenta si tenemos los suficientes elementos para contestarla o se la posterga para una etapa posterior. Lo que buscaría

en una segunda etapa es mantener la dirección general hacia la autonomía y confianza en sí misma de las comunidades.

Una pregunta pertinente respecto a las características de una segunda etapa es respecto a (nuevas) líneas de actividades que permiten abordarla mejor, tanto en su aspecto exploratorio de conceptos cuanto de las modalidades adecuadas de intervención. Vamos así enriqueciendo el repertorio de intervenciones adaptadas a las condiciones específicas de las comunidades andino amazónicas.

Dentro del contexto bosquejado es que adquiere sentido la pregunta sobre la sustentabilidad del Fondo como se ha planteado en la evaluación del FIAC. Las particulares características que tendrá dependerá de la respuesta que se de a las preguntas de contexto. Estas se refieren principalmente a cambios en la percepción de las necesidades de las comunidades de parte de los agentes externos. Creemos que es crucial lograr repensar la pobreza (y el desarrollo en consecuencia) porque condiciona las intervenciones externas, incluyendo al FIAC. No se trata de desterrar la utilización de la palabra al referirse a las comunidades porque la hemos escuchado de lúcidos comuneros. Se trata más bien de alinear nuestro pensamiento con el contenido que el concepto tiene para las comunidades.

El arreglo organizativo centralizado del FIAC se modificó al iniciar el proyecto por su evidente inviabilidad. Se adoptó luego un esquema centralizado en lo administrativo financiero y descentralizado en la ejecución. Se destaca en ésta el papel central de los NACAs en el acompañamiento de las iniciativas. Para los comuneros, los NACAs han sido una autoridad, padre / madre de la comunidad en el recuerdo de sus fortalezas. Han jugado un papel central en la reflexión de los grupos comunitarios en la recuperación de la memoria y en la afirmación cultural de las comunidades. Sin embargo, surge la pregunta sobre la ampliación de la escala de la intervención. La experiencia del FIAC indica que, en principio, esto es posible ya que el acompañamiento no exige calificaciones técnicas especiales y difíciles de cumplir. El arreglo organizacional del FIAC tiene la ventaja de reducir el costo de acompañamiento y de ampliar significativamente el alcance territorial del Fondo permitiendo abarcar una región. También tiene prerequisites, entre ellos un nuevo papel para los NACAs en tanto se constituyen en instancia de convocatoria y formación de promotores (incluso en calidad de voluntarios). Una forma diferente la puso en práctica CEPROSI en Cusco con gran éxito, movilizándolo a los docentes rurales para acompañar las iniciativas de las comunidades en cuyas escuelas laboran.

Una pregunta que ha surgido se refiere a la posibilidad de multiplicar el FIAC. Han expresado interés en adoptar la

modalidad algunos funcionarios de relaciones comunitarias de empresas (mineras y petroleras) que operan en tierras de comunidades y deben establecer una forma de compensación por el uso del territorio y subsuelo y la contaminación de sus tierras y aguas. Otra conversación posible es con los gobiernos regionales y sus instancias locales. Esto nos devuelve al tema de la necesidad de guardar el espíritu de la afirmación cultural y entender el desarrollo en el sentido de la promoción de la autoconfianza de las comunidades como comunidades, como unidades sociales viables en el contexto actual. Esta convicción no es necesariamente compartida en muchos ámbitos en los que se desenvuelven las actividades de los NACAs. Por otro lado, no sólo se requiere la convicción sino también la competencia para acompañar a las comunidades. Por ello, una multiplicación del FIAC hace necesario contar con un conjunto de promotores capacitados para un acompañamiento de calidad a las comunidades. La capacitación en la acción deberá ser hecha, en primera instancia, creemos, por los propios NACAs.

La otra pregunta que se ha hecho es la posibilidad de dar continuidad al FIAC a través de su incorporación en programas oficiales de los gobiernos regionales, por ejemplo. Nos parece que la actual gestión del FIAC no puede ser duplicada en las condiciones presentes de la administración pública regional y nacional. Se requiere una gestión ágil, basada en la confianza y la transparencia. Lo

que toca al FIAC es continuar siendo un proyecto piloto, como prueba de lo que puede hacerse si se pone esfuerzo, buena voluntad y ganas de aprender.

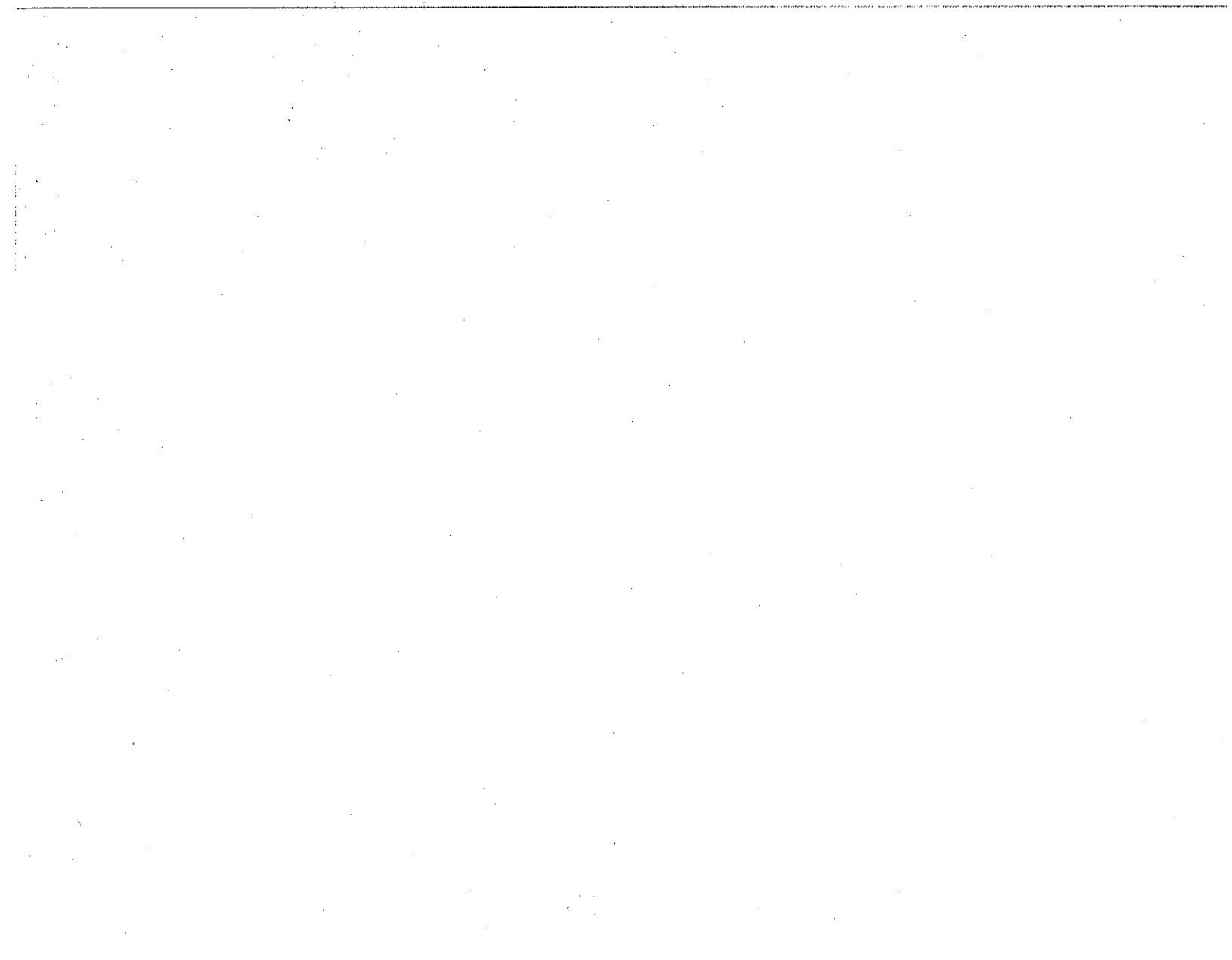
El Programa Audiovisual

El Programa Audiovisual ha resultado un componente muy querido del FIAC, dada la modalidad de acercamiento de la responsable del Programa a los NACAs. El esfuerzo de descentralización de las competencias en la documentación está dando resultados óptimos que requerirán el tiempo de una segunda fase para madurar. La idea de los videos como pasantías virtuales es muy potente y puede ordenar la producción audiovisual de la siguiente fase. Los vídeos han probado tener un impacto muy grande en las comunidades y en otros sectores como el educativo. En este sector el impacto será, probable y crecientemente, el mayor. Como muestra, se añade a este libro un informe audiovisual de las iniciativas que esperamos muestre esta potencialidad.

Jorge Ishizawa

PRATEC

Noviembre 2005



*INICIATIVAS DE
AFIRMACION CULTURAL
ANDINO AMAZONICAS*

2003 - 2005



1 Iniciativa

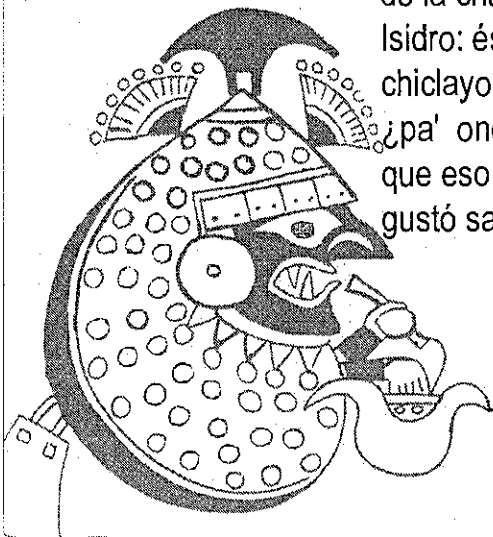
Vigorización de la Ritualidad de las semillas en las fiestas patronales comunales.

NACA acompañante: NUVICHA "Eduardo Grillo", 2003.

Distritos de Cajamarca y Magdalena. Comunidades de Callaspampa y Paccha. Cajamarca.

"Yo vi cuando chico, a un señor que se vestía de negro pa' sacar las comidas de la chacra, vi que corriendo, corriendo entraba a la chacra, diciendo: 'San Isidro: éste es tu chiclayo, éste es tu zapallo, vamos pa' ponerlo a tu anda, tu chiclayo, tu choclo, tu zapallo'. A veces los dueños le gritaban: *Oye maldecido*, pa' onde llevas mis choclos? Pero le decían por gracia nomás, porque saben que eso es pal' chacarero, porque saben que de él es su siembra. Eso vi y me gustó salir de negro".

Casimiro Fernández C.







2 Iniciativa

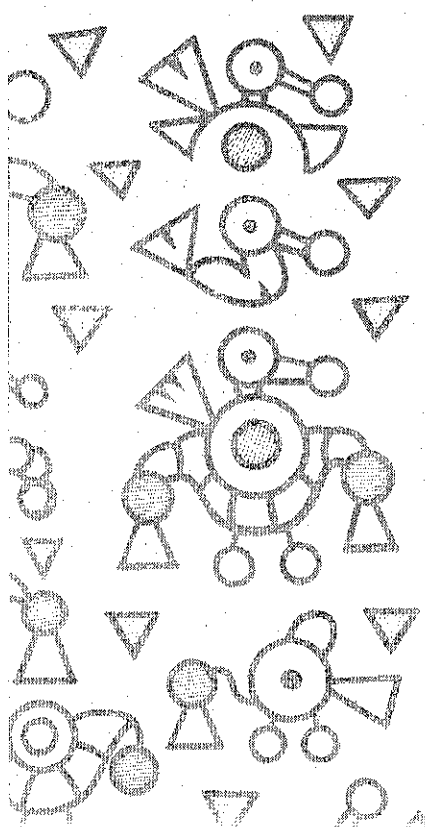
Vigorización de prácticas y sabidurías en el uso de remedios tradicionales y comunales.

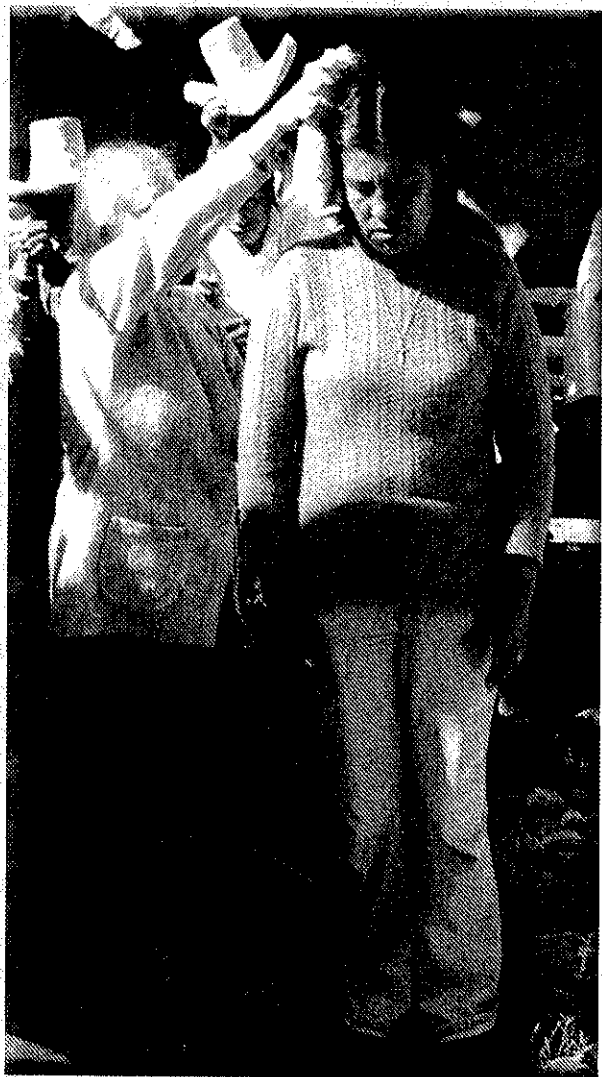
NACA acompañante: NUVICHA "Eduardo Grillo", 2003.

Distritos de Cajamarca, San Juan y Magdalena. Comunidades de Chusac, Cashapampa, Callaspampa y Capulpampa. Cajamarca.

"Bueno, yo aprendí a curar el susto viendo como curaba mi mamá, me gustó cómo se cura, desde allí empecé a conocer las plantitas que son calientes y las que son frescas. Se tiene que conocer primero, porque sino podemos empeorar al enfermo. Por ejemplo, como partera, hay que sentir cómo y donde está el muchachito en la barriga de la mujer, se busca tanteando, tanteando pa' poderlo encontrar. Pero tenemos que ayudarnos de las hierbitas pa' calmar el dolor de la paciente cuando pasan las horas para que nazca el muchachito. Por eso, en la huerta tenemos que tener de toda plantita, eso nos saca de apuros cualquier momento".

Flor Yupanqui. Caserío Pata Pata.







3

Iniciativa

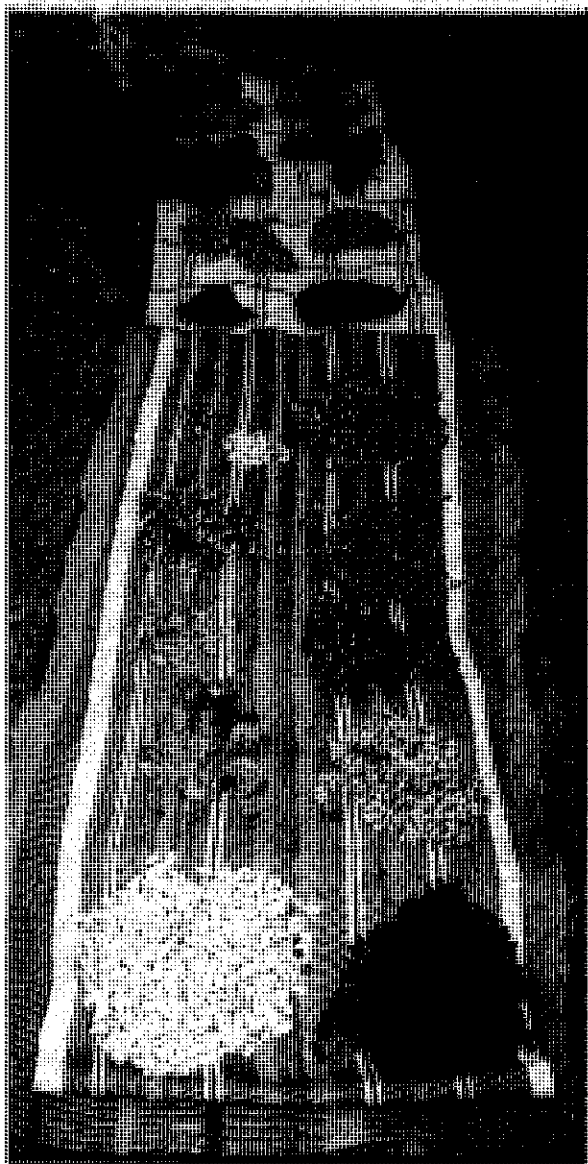
Crianzas rituales de semillas en chacras de Temple.

NACA acompañante: NUVICHA "Eduardo Grillo", 2003.

Distrito de Marara, Caserío de Jocos, Provincia de Cajamarca. Cajamarca.

"Manchachis" es la comunidad humana macho y hembra que espían, cuidan y vigilan acompañando ritualmente a las chacras de maíces hasta el deshierbo".

Zona Quechua de Jocos.





4

Iniciativa

Las chacareras recuperamos nuestras tinajas, tinajones, tiestos, moca huas, ollas y otros objetos de barro.

NACA acompañante: PRADERA 2003.

Distrito de Chazuta, Barrio San Pedro, San Martín.

"No poder hacer lo que nuestras manos, nuestro corazón pide es algo que nos perturba e incomoda; que nuestros hijos e hijas se muestren torpes al coger un trozo de greda nos parece increíble.

¿Que está pasando? se pregunta uno.

Nos encaminamos en busca de nuestras canteras, guiadas por la luna embarradora y chacarera, y nos encontramos con que nuestros cerros cercanos tienen dueños y que está prohibido cavar y encontrar la greda...

A pesar de eso, nos decidimos a caminar un poco más, niños y niñas a caballo o canoa... y ¡mira lo que revivimos!"

Doña Rosa Apagueño.





5

Iniciativa

Las chacareras recuperamos nuestros tejidos.

NACA acompañante: PRADERA 2003.

Distrito de Chazuta, Barrio San Pedro, Barrio Pasiquiwi, San Martín.

"Se ha empezado a tejer de todo, no como un acto de almacenamiento de productos o tejidos, sino como expresión cultural en donde el tejer se vive también como fortalecimiento de la organicidad familiar comunal chacarera, así como del intercambio de saberes y de vivencia que se transmite desde siempre. El FIAC ha facilitado un aporte solidario a la vida tejedora de nuestros pueblos amazónicos, los cuales son los verdaderos conservadores de la diversidad."

Mario Arévalo Rivera. PRADERA



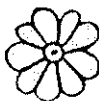


6

Iniciativa



Pasantía Interregional: Visita a centros con agrobiodiversidad



NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2003.

Comunidades de la Región Nor Oriental peruana.

"Yo me he dado cuenta de que estos eventos son de gran utilidad para nosotros, porque nos permiten conversar tranquilos entre agricultores, para intercambiar nuestras ideas y conocer otras realidades, otras chacras. Así uno va mirando, recorriendo y conversando... aprende muchas cosas. Yo estoy volviendo de aquí conociendo muchas cosas y hemos traído de Rioja cultivos para intercambiar y mujejar con ellos."

Nicanor Bacalla Lápiz.

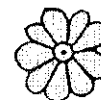






7

Iniciativa



**Encuentro regional para el intercambio de conocimientos campesinos
entre los grupos étnicos amazónicos.**

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2003.

Comunidades quechua hablantes de las cuencas de los ríos Mayo y Huallaga.

"Yo he llevado dos campesinos a mi casa, me han dado las gracias y cuando se despidieron les dije que vengan nomás, mi casa es libre para recibir a todos, así les he dicho. Ellos me han dicho: 'que te bendiga el Señor por tu casa y por tu familia que nos ha recibido'. Ellos me han entregado toda clase de semillas para sembrar en mi chacra. Nosotros les hemos enseñado cómo sembrar sus semillitas y ellos también nos han enseñado los saberes que tienen. Hemos compartido todo wauki, iguales nos hemos enseñado."

Rosendo Sangama Sangama. Alto Cumbaza.







8

Iniciativa

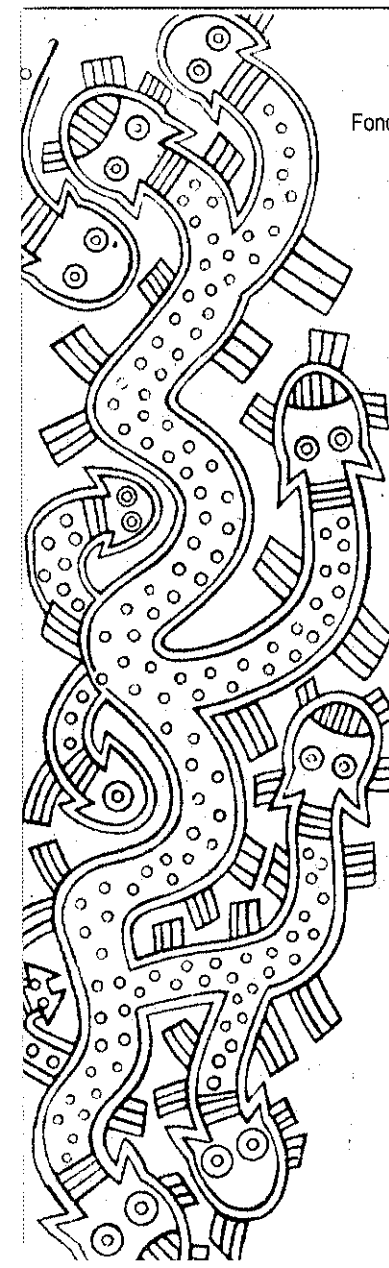
Arreglo de chacras, andenes y cercos, con crianza de plantas en las comunidades de Pacucha.

NACA acompañante: VIDA DULCE. 2003.

Comunidad de Ccotahuacho, distrito de Pacucha, Provincia de Andahuaylas, Apurímac.

"Estos trabajos no son nuevos, sólo estamos recordando cómo lo hacían nuestros abuelos. Antiguamente siempre han cuidado y criado a nuestra pachamama, con ella han vivido en armonía. Pero ahora, algunos creen que hay que explotar el suelo... siembran semillas mejoradas, usan venenos, abonos artificiales y luego cosechan papas sin espíritu que hacen daño a nuestro cuerpo... cada año nuestra pachamama va muriendo por cansancio y envenenamiento; y luego de ser saqueadas de todos sus alimentos son abandonadas."

Ernesto Quispe. Wayccon







9

Iniciativa

Viaje de pasantía hacia Quispillaccta para intercambio de experiencias en organicidad comunal y crianza de chacras.

NACA acompañante: VIDA DULCE. 2003.

Comunidades de Argama, Ccotahuacho, Churrubamba y Pucullucchocha. Apurímac.

"Nosotros, los Soltero Varas, servimos a nuestro pueblo. Cuidamos a los animales de día y de noche. Si alguno se daña, lo arreamos, pasteamos en el pueblo cuidando nuestros cultivos. También participamos en las carreteras, en la limpieza de la acequia con cometas y tambor. Hacemos comida junto con el Vara Mayor. En la fiesta de la limpieza de acequia tomamos chicha en vasos grandes hechos de madera... nosotros mantenemos las fiestas, hay mucha alegría."

*Testimonio de Autoridad Soltero Vara en
Comunidad de Uchuyri en Asamblea Comunal
del 15 de julio de 2003.*







10

Iniciativa

Fortalecimiento de Autoridades Varayoc.

NACA acompañante: PERCCA. 2003.

Comunidad de San Juan de Dios, distrito de Lircay, provincia de Angaraes. Huancavelica.

"!Madre pacha; recibe nuestros ofrecimientos, recién tus nuevos hijos de olvidada que estás nos estamos acercando. También tú, recuérdate de nosotros, has zafar las otras vidas de la chacra, todos queremos vivir alimentados".

Ruego de Varayoc encargado para acompañar ofrenda ritual en Chalhupquico, 22 de enero 2003





11

Iniciativa

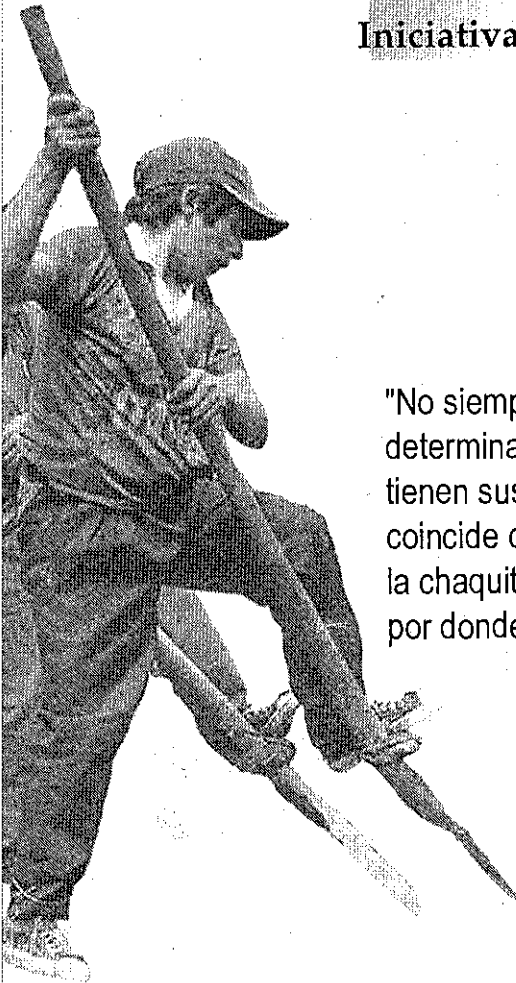
Promover y vigorizar el Yupanaku. Actividad comunal a manera de competencia.

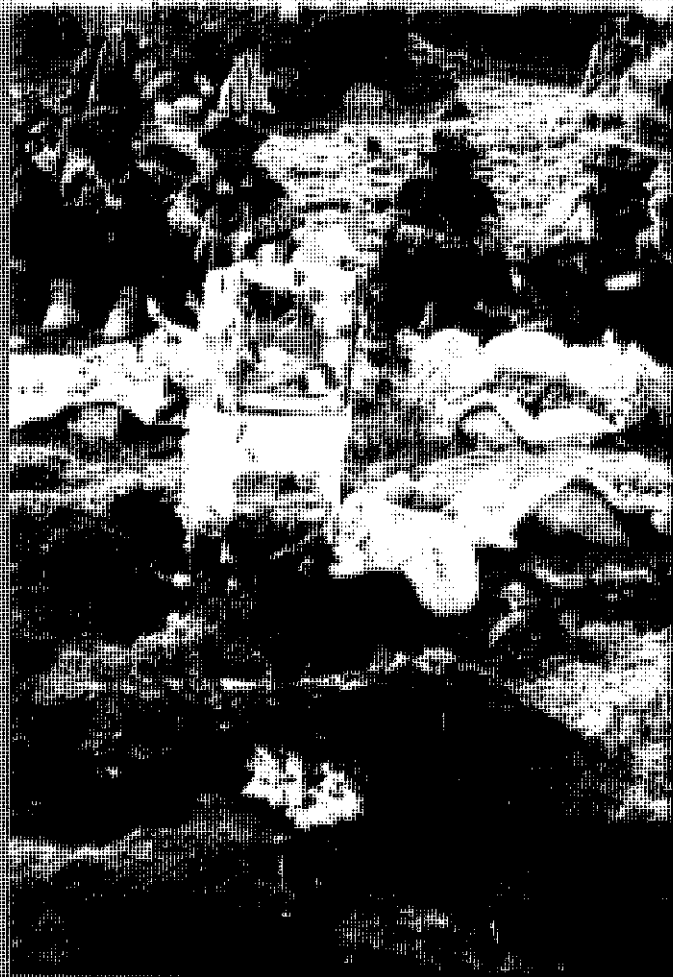
NACA acompañante: PERCCA. 2003.

Comunidad de Chontacancha, distrito de Lircay, Angaraes. Huancavelica.

"No siempre el qollanero que fue elegido ganador en el yupanaku de una determinada comunidad va a serlo también en otro terreno o comunidad, tienen sus días y sus secretos. La herramienta misma tiene su día y coincide con un determinado terreno. En un momento oportuno, cuando la chaquitaqlla corre, lo que hacen los qollaneros es solamente seguir por donde ella va".

Hilario Machuca Taipe. Anexo Atalla.







12

Iniciativa

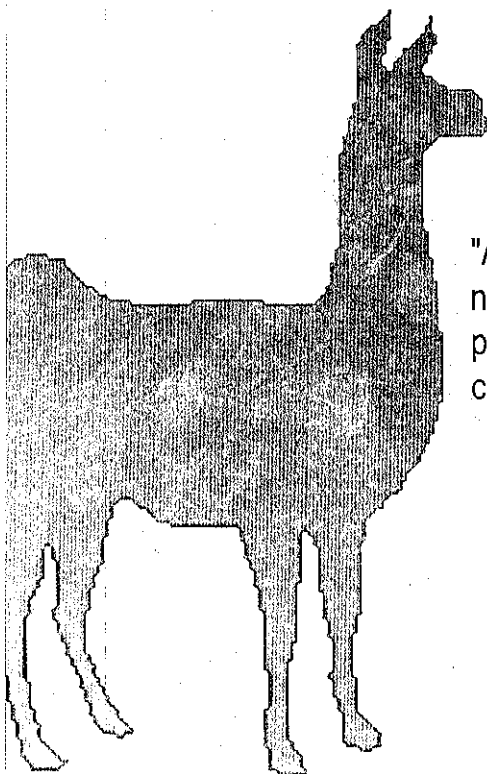
**Recuperación de la crianza de llamas en las familias
de la comunidad de Vicos.**

NACA acompañante: URPICHALLAY. 2003.

Comunidad de Vicos. Criadores de Parashpampa. Distrito Marcará, provincia Carhuaz, Ancash.

"Algunos no tenemos suficiente chacra, criando animales pasamos nuestras vidas. De allí sale para todas nuestras necesidades, sea para vestirnos, para alimentarnos, a veces para cambiar en trueque con otras comunidades vecinas..."

Margarita Sánchez Coletto. Cachipachan, Vicos







13

Iniciativa

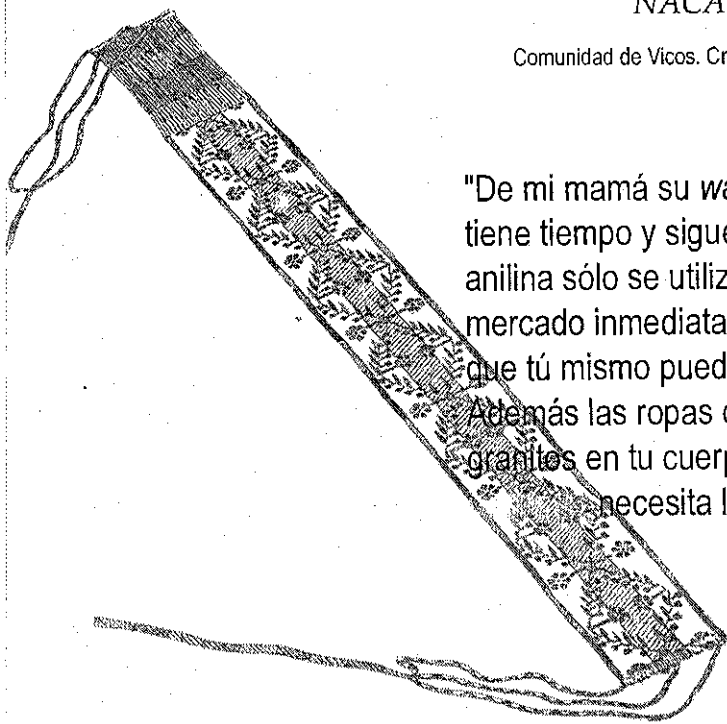
Promoción del tejido plano tradicional en la Comunidad de Vicos.

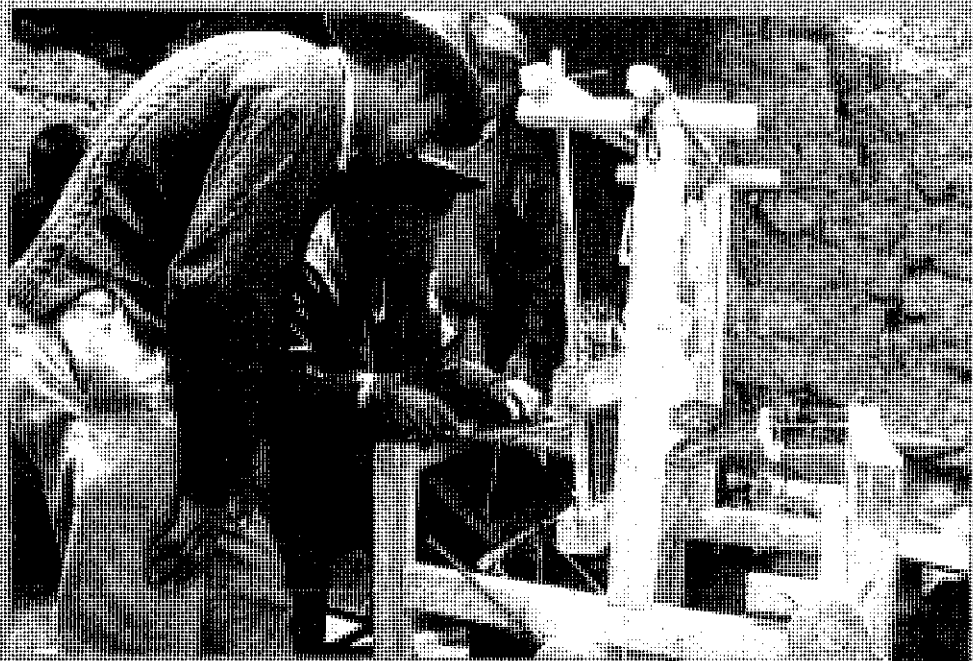
NACA acompañante: URPICHALLAY. 2003.

Comunidad de Vicos. Criadores de Cachipashan Distrito Marcará, provincia Carhuaz, Ancash.

"De mi mamá su *walis* hasta ahora no pierde su color original, ya tiene tiempo y sigue igualito. Anteriormente, cuando no existía anilina sólo se utilizaban plantas naturales. Ahora las ropas del mercado inmediatamente se vuelven de colores feos... mientras que tú mismo puedes teñir a tu gusto, al color que quieres... Además las ropas compradas del mercado son alérgicas, te salen granitos en tu cuerpo, por eso venden ropas usadas, porque necesita lavada inmediata."

Rosa Lázaro Chauca.







14

Iniciativa

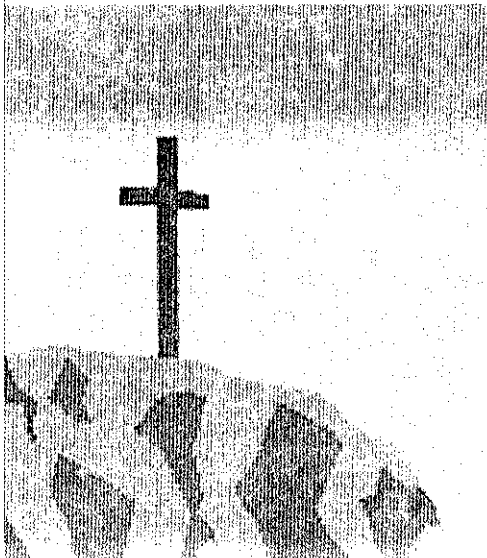
Recuperación de la apariencia de los Huamanis, Caminos y Ccochas en Uchuyri.

NACA acompañante: ABA. 2003.

60 familias de la Comunidad San Juan de Uchuyri, distrito de Chuschi, provincia Cangallo. Ayacucho.

"Machu Cruz es como el patrón (apu protector) que cuida a la comunidad. Se encuentra en el cruce de dos caminos... Los abuelos colocaron esta cruz en este sitio porque aquí siempre todos descansan y los viajeros pasaban pidiendo amparo a Machu Cruz..."

Alejandro Galindo







15

Iniciativa

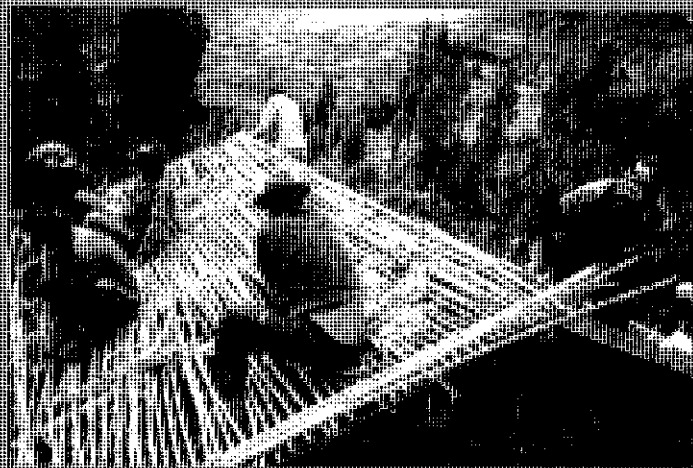
Reforzamiento del rebaño comunal en Unión Potrero

NACA acompañante: ABA. 2003.

75 familias del Barrio Unión Potrero, comunidad de Quispillaccta, distrito de Chuschi, Cangallo.
Ayacucho.

La formación de ganados comunales se originó por los años 70, es el ganado de todas las familias del barrio cuyo cuidado es rotativo. Los beneficios obtenidos representan el capital del barrio. Se vende para obtener dinero en efectivo que utilizamos para cubrir gastos de viajes de autoridades, obligaciones de los comuneros de cuotas ordinarias y extraordinarias, para colaborar cuando hay fallecimientos o casos de orfandad."

*Eugenio Núñez Machaca.
Presidente de Unión Potrero.*





16

Iniciativa

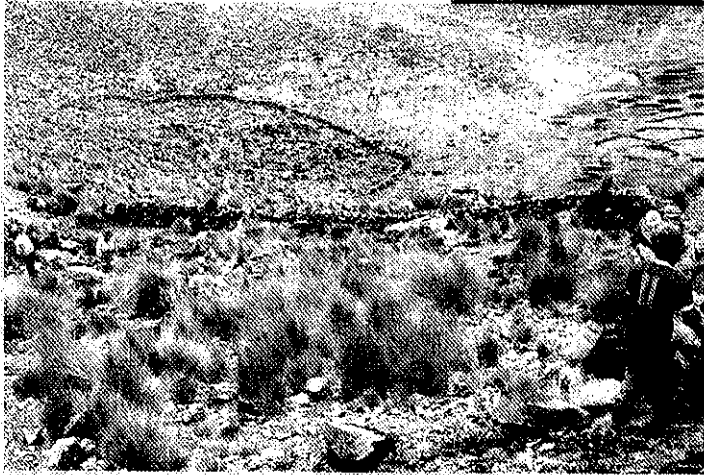
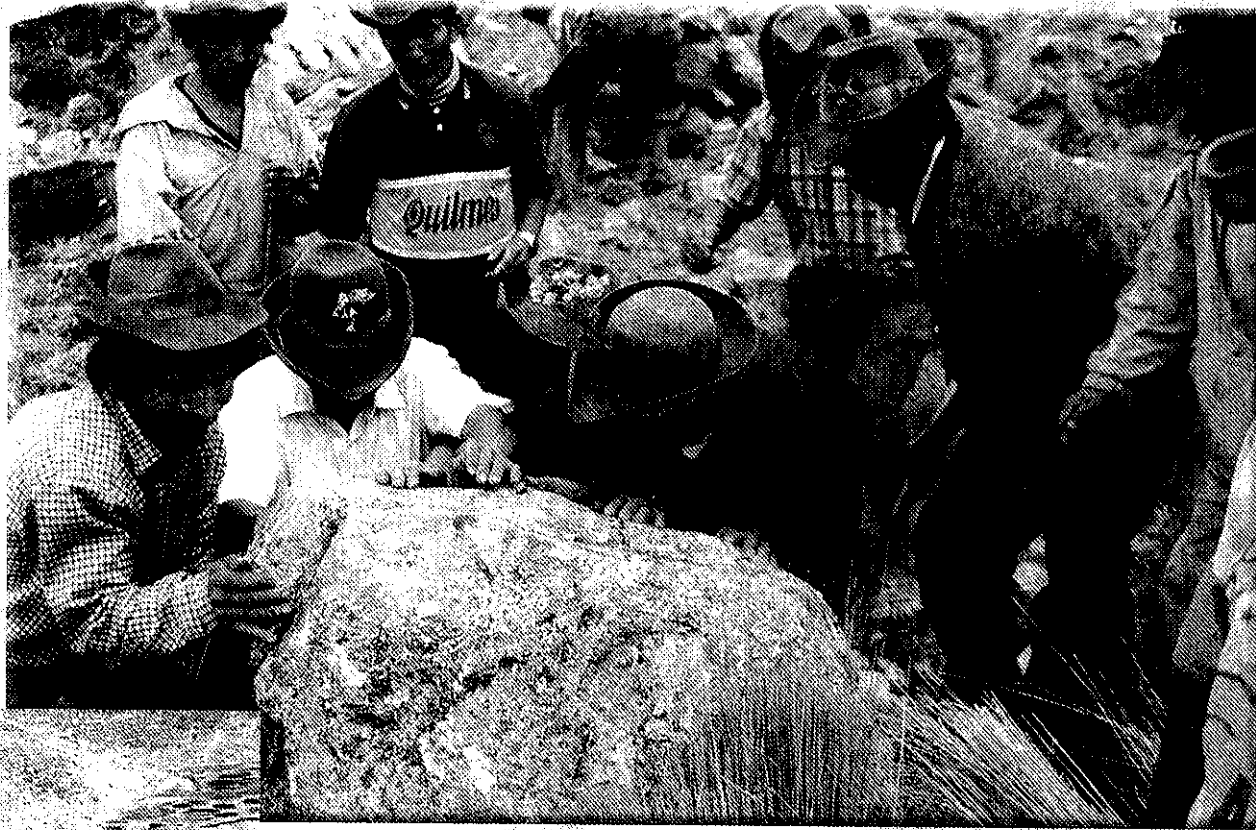
Reconstrucción de andenes, cercos y forestación con árboles nativos en la comunidad de Aparo.

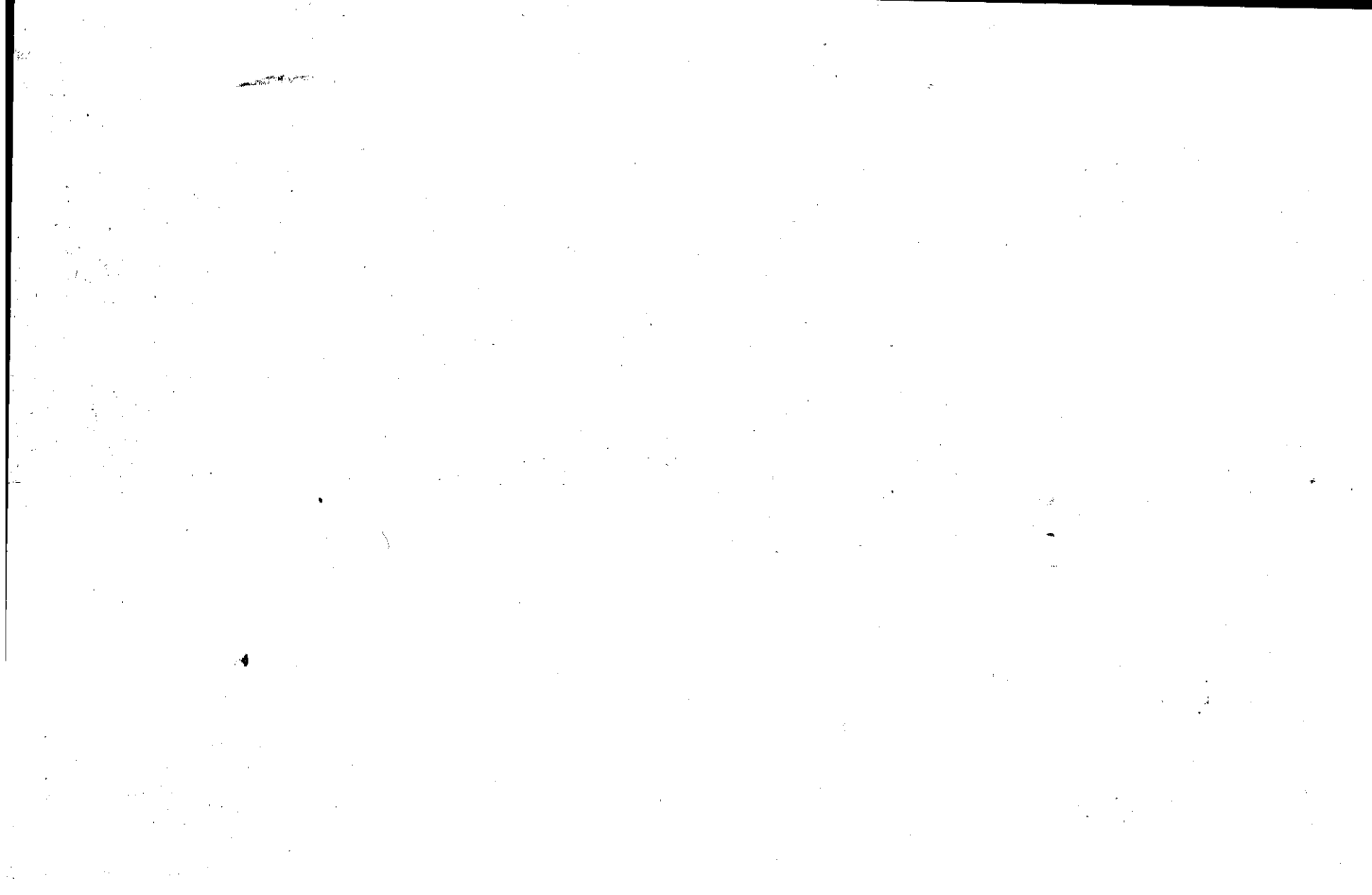
NACA acompañante: PAM. 2003.

Comunidad de Aparo, distrito Sarhua, provincia Víctor Fajardo. Ayacucho.

"Aparo, al igual que las comunidades ubicadas en el margen derecho del río Pampas, es una comunidad ancestral y multiétnica cuya característica es su gran capacidad de crianza de chacras. Su agricultura se sustenta sobre andenes ancestrales que en muchas extensiones necesitan de mejoramiento y reconstrucción".

**PAM. Programa de Aprendizaje Mutuo
Capacitación y Comunicación
Campesina.**









18

Iniciativa

Vigorización de la religiosidad andina de la comunidad de Huarcaya: Recreación y fortalecimiento de la fiesta de la Santísima Trinidad.

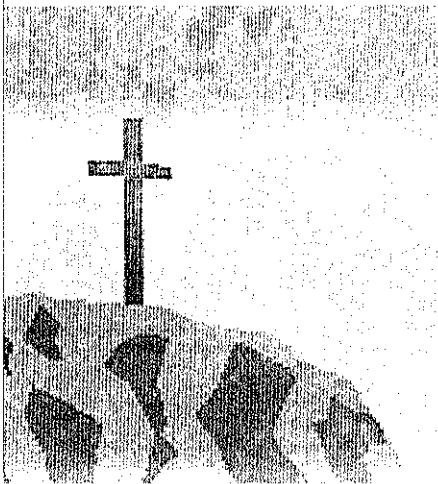
NACA acompañante: PAM. 2003.

Comunidad de Chuquihuarcaya e Ingenio Paqre, distrito Sarhua y San José de Santillana, provincia Victor Fajardo y Huanta. Ayacucho.

"En la Santísima Trinidad se bajan las Cruces de los Apus Huamanis o deidades andinas que están adornadas con las *wallqas* de las primeras cosechas de todos los cultivos, para que escuchen misa y sean bendecidas por el cura. Estas cruces protegen a los hombres, a las chacras, las semillas y a los animales de diversas plagas como el granizo o las heladas."

Pelayo Carrillo. PAM.

Programa de Aprendizaje Mutuo







19

Iniciativa

Recuperación del Varayoq y sus regidores en la Comunidad de Raqchi

NACA acompañante: CEPROSI. 2003.

Comunidad de Raqchi, distrito San Pedro, provincia Canchis. Cusco.

"Cada año recorremos nuestro linderaje el día de las comadres para hacer conocer a los jóvenes de dónde a dónde son nuestros hitos, esto para que no haya problemas con otras comunidades y estemos entrando en juicios. Por eso es que vamos conociendo nuestros hitos en cada hito ponemos una cruz adornada de flores, los bailarines de los sargentos son los encargados de arreglar los hitos y adornar."

Tomás Ccoyo. Alcalde Vara
de la comunidad de Sacaca.







20

Iniciativa

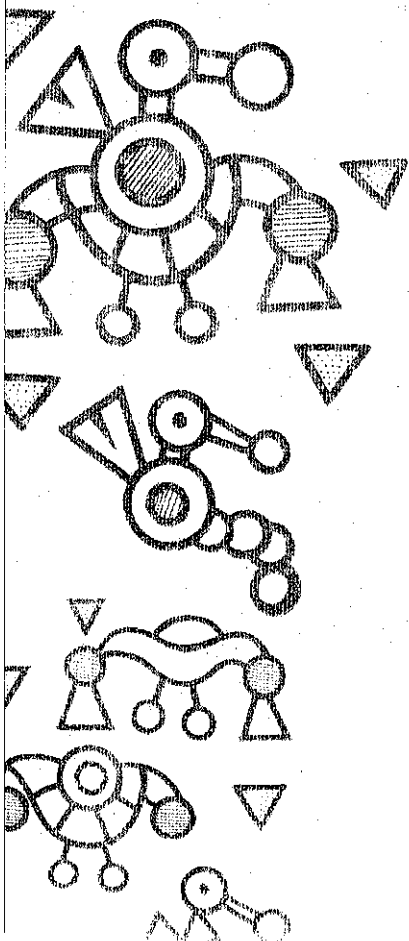
Implementación de Taller artesanal en la comunidad de Chachapoyas.

NACA acompañante: CEPROSI. 2003.

Comunidad de Chachapoyas, distrito Checacupe, provincia Canchis. Cusco.

"Antes, solamente con un palito se podía escarbar, ahora mandamos a hacer fierros para poder escarbar. La tierra se ha endurecido con los fertilizantes que hemos echado. Debemos seguir sahumando nuestras chacras con incienso recordando nuestras costumbres, usar nuestras ropas que hemos dejado de lado y vendido todas las cosas antiguas que teníamos. Esa plata solo nos ha alcanzado para comprar ropa usada que traen de otros lugares, que ni siquiera nos calienta. Ya no debemos usar esa ropa. Desde ahora haremos que nuestros niños crezcan con otros pensamientos..."

Teófilo Huamán Condori
Comunidad de Huito.







21

Iniciativa

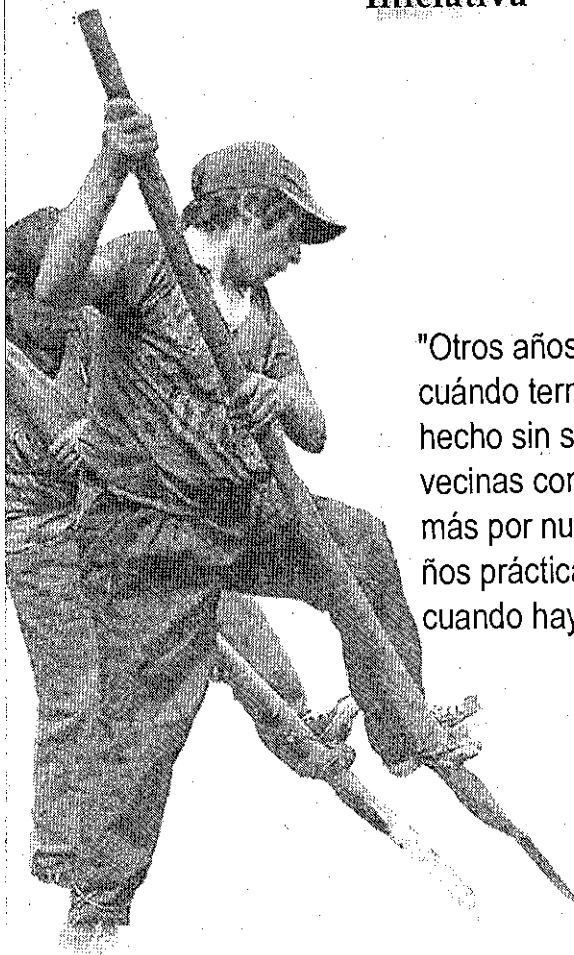
**Crianza de la chacra, mediante construcción de cercos,
terrazas y reforestación con plantas nativas**

NACA acompañante: AWAY. 2003.

29 Familias del Sector de Ccotopuquio, Comunidad de Sapsi, distrito Socos,
provincia Huamanga, Ayacucho.

"Otros años cuando hemos limpiado, el yarqa aspiy era interminable. No había cuándo terminar. Este año nadita de cansancio he sentido. Creo que hemos hecho sin sentirlo todos, porque han venido otros comuneros de comunidades vecinas como a ver la fiesta, pero nos han ayudado. Estamos contentos, más por nuestros niños. Ellos han visto todo, están contentos, como son pequeños prácticamente no han visto desde que han nacido. Por eso muchas veces cuando hay estas festividades ya no valoran. Estamos muy agradecidos".

Hernán Palomino Taco







22

Iniciativa

Recuperación de música y danza en la comunidad de Cedro Ayacucho.

NACA acompañante: AWAY. 2003.

56 Familias de la comunidad de Cedro, distrito Socos,
provincia Huamanga, Ayacucho.

"Esto de aprender nuestra música es muy importante en tres aspectos: uno nos da alegría a la vida, sin música hasta viejos nos volvemos rápido. Segundo, nos ayuda a recuperar y mantener nuestras costumbres. Tercero, nos ayuda para pasar la vida. El que sabe tocar siempre es buscado y llevado a dónde sea".

Jorge Alvites







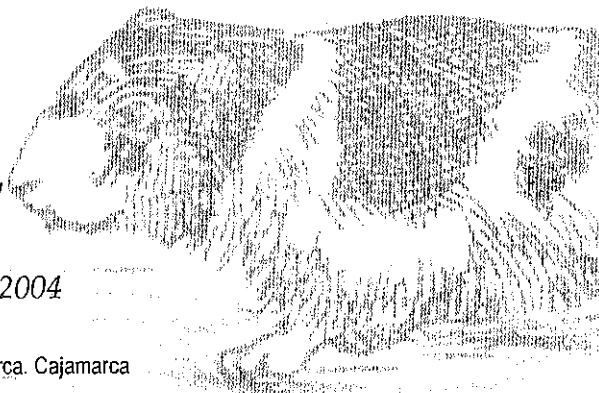
23

Iniciativa

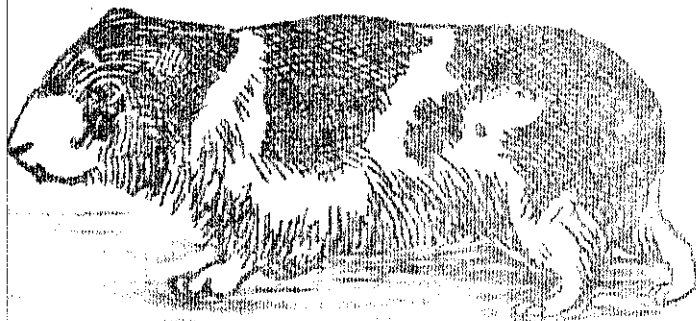
Vigorización de la crianza ritual del cuy

NACA acompañante: NUVICHA 2003 - 2004

Comunidad de Capulipampa, distrito de San Juan, provincia Cajamarca. Cajamarca



"Cuyes tenemos todos en la casa, pero son chiquitos, panzoncitos. Son los criollitos que hay acá. Ahora que hay ese pequeño apoyo, sería necesario que se compre esos cuyes grandes, puede ser de la granja o de algunas familias de otras comunidades que tienen cuyes grandes. Cambiando de ruco otra vez las crías comienzan a salir grandes".



Félix Cahuana Llico





24

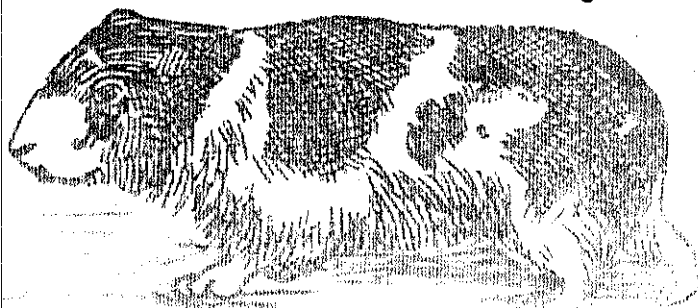
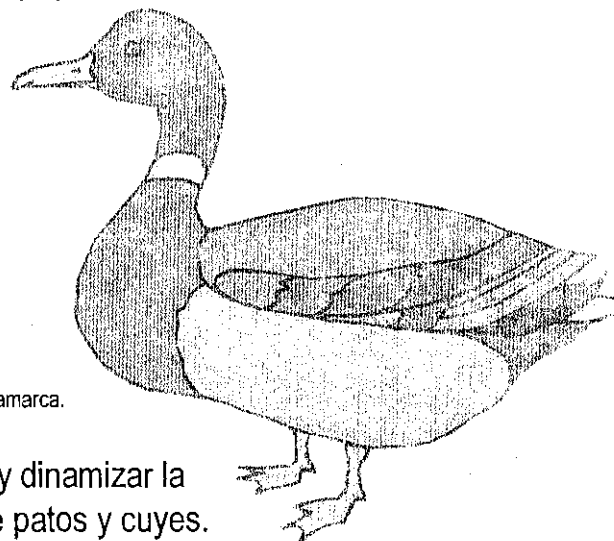
Iniciativa

Crianzas andinas de patos y cuyes

NACA acompañante: NUVICHA 2003

Comunidad de Chin Chin, distrito Matara, provincia Cajamarca. Cajamarca.

"Con el presente proyecto se pretende potenciar y dinamizar la religiosidad andina que acompaña a la crianza de patos y cuyes. Estos animales menores se alimentan de granos, hierbas andinas y cultivadas que producen las chacras de cada familia. También los patos y cuyes son una modalidad de semilla que crían los ayllus en sus casas y constituyen miembros de las chacras, de este modo se fortalece la organicidad andina."



NUVICHA.





25
Iniciativa

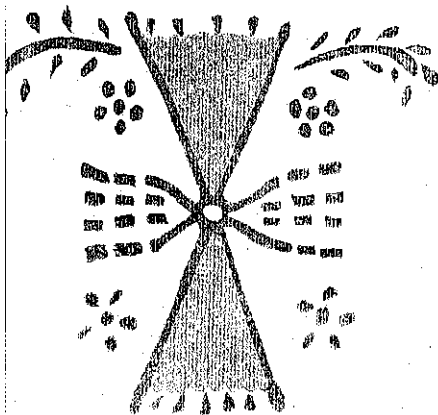
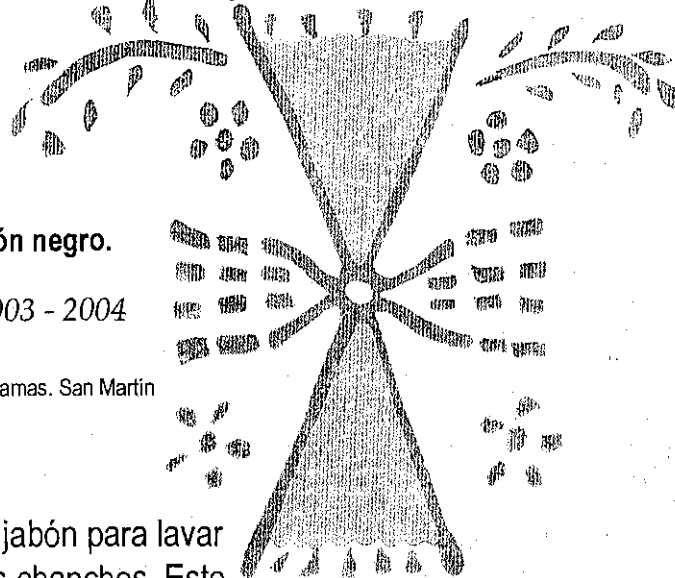
Práctica de recuperación de la salud: Jabón negro.

NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Campesinos de los sectores de Congompera y Solo, provincia Lamas. San Martín

"Nosotros siempre hemos utilizado nuestro jabón para lavar las tripas de nuestras gallinas y de nuestros chanchos. Este jabón negro es muy bueno para las enfermedades y para curar sisis (llagas) y las carachas. A uno como agricultor nos sirve en todo en la cocina."

Rosa Albina Salas Cachique







26

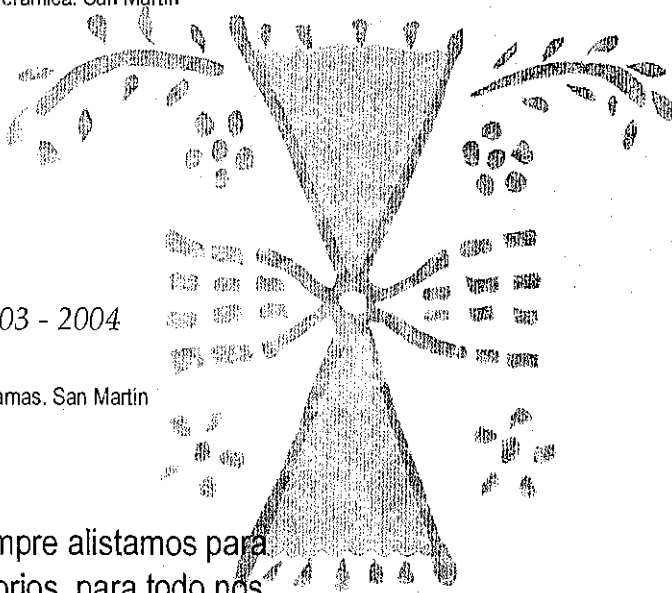
Iniciativa

Talleres artesanales: Cerámica

NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Campesinos de los sectores de Congompera y Solo, provincia Lamas. San Martín

"Estos trabajitos son para las mujeres y siempre alistamos para las fiestas, para nuestras peonadas, los velorios, para todo nos sirve. Ahora muchos ya no quieren hacer porque ahora todo venden en el mercado. Hay platos, ollas, posillos, y a veces, en esas cosas no son ricas nuestras comidas."



Rosario Cachique Sangama







27

Iniciativa

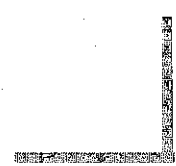
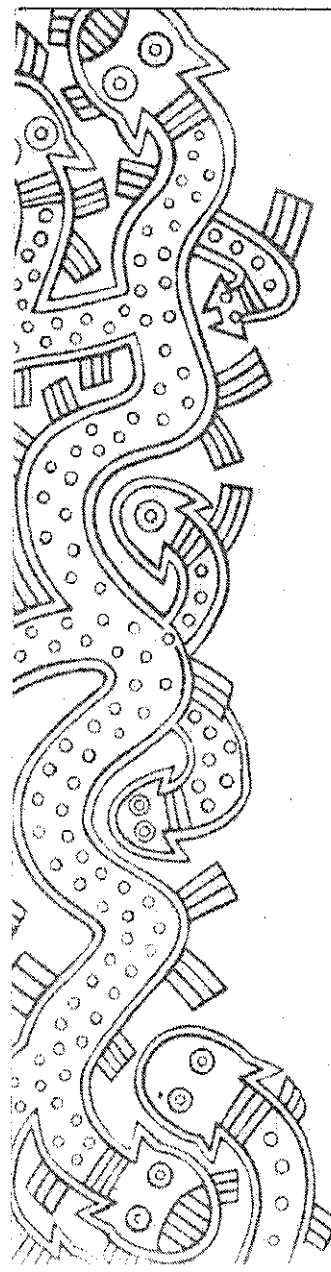
Recuperando nuestros tambos típicos

NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Comunidades de Alto Pucallpillo y Sector Congompera, distrito Lamas,
provincia Lamas, San Martín

"Nosotros techamos nuestros tambos con mucha alegría y paciencia, siempre conversando y gritando con muchas ganas para terminar el tambo, siempre respetando a la luna y sacando nuestras maderas en buena luna para que no las ataque la polilla."

Hildefonso Cachique Tuanama







28

Iniciativa

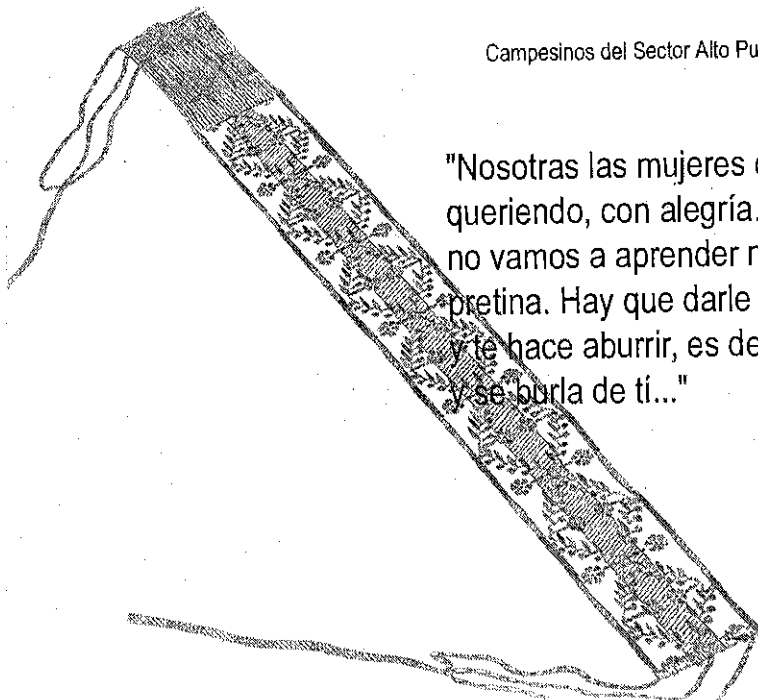
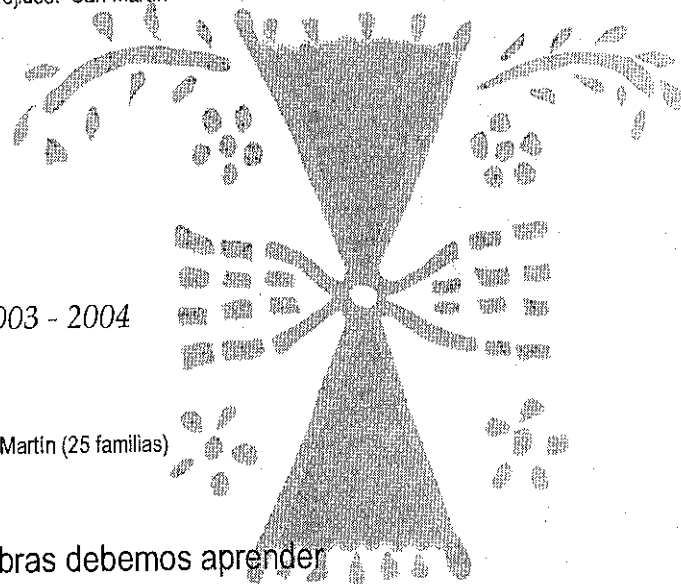
Talleres artesanales: Tejidos

NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Campeños del Sector Alto Pucallillo, provincia Lamas, San Martín (25 familias)

"Nosotras las mujeres cuando somos wambras debemos aprender queriendo, con alegría. Si vamos a aprender renegando, renegando, no vamos a aprender nunca, y nunca vamos a terminar de tejer la pretina. Hay que darle al juyo sin mirar dónde termina, sino te tienta y te hace aburrir, es decir, ya te pulsa y cada día vez igual a la pretina y se burla de ti..."

Jesús Guerra Cachique







29

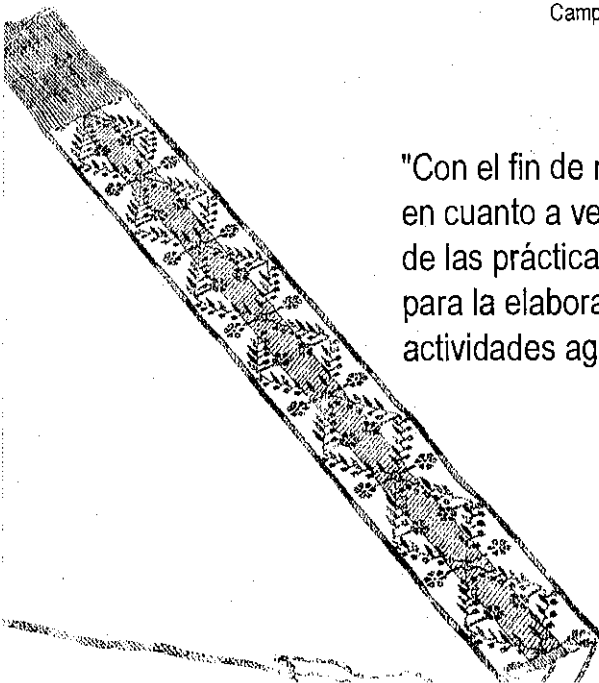
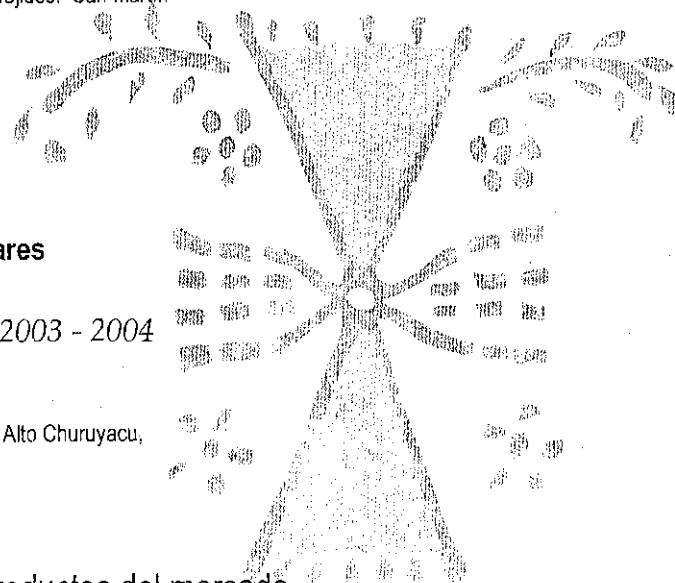
Iniciativa

Módulos artesanales de Telares

NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Campeños de los Sectores Alto Pucallpillo, Morillo, y Alto Churuyacu,
provincia Lamas, San Martín

"Con el fin de no seguir dependiendo de los productos del mercado en cuanto a vestidos y otros materiales, es necesaria la recuperación de las prácticas amazónicas de transformación y confección de telares para la elaboración de vestidos y otros atuendos utilizados para las actividades agropecuarias y festivas".





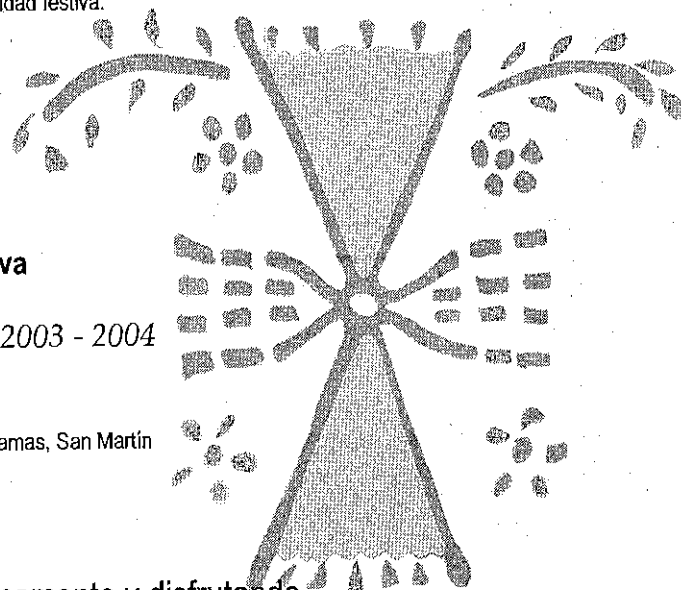


30
Iniciativa

Fortaleciendo la Autoridad festiva

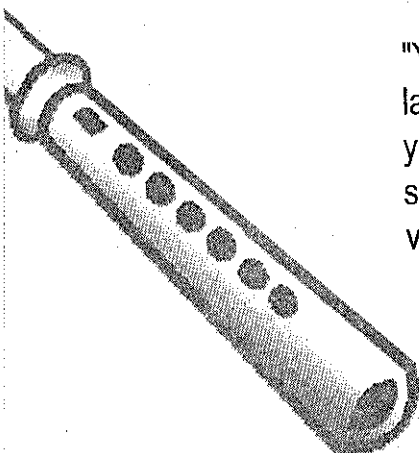
NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Comunidad Kechua Waycu, distrito Lamas, provincia Lamas, San Martín



"Yo estoy contento de pasar mi fiesta muy típicamente y disfrutando la comida de nuestras chacras y de nuestros montes. ¿Por qué ahora ya no queremos pasar la fiesta? Porque cuesta mucho y más harto se trabaja para los músicos de afuera, y eso hay que dejar a un lado, vamos rescatando con nuestras músicas nativas".

Isidro Guerra Guerra.
Primer Cabezón







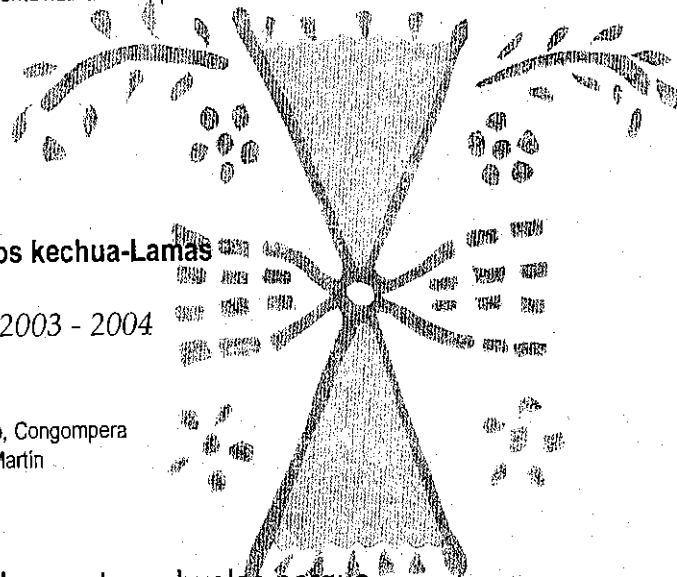
31

Iniciativa

Revalorando la vestimenta nativa en los pueblos kechua-Lamas

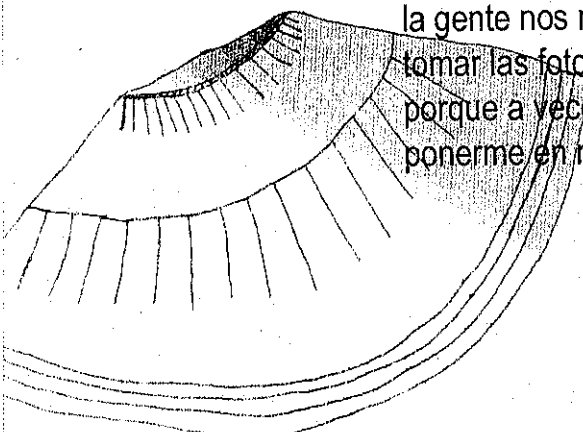
NACA acompañante: WAMAN WASI. 2003 - 2004

Campeños de los Sectores de Solo, Alto Pucallpillo, Congomera
distrito de Shanao, provincia Lamas, San Martín



"Ahora ya no queremos mudar la vestimenta de nuestras abuelas porque la gente nos mira como algo extraño, y a veces nos aprovechan en tomar las fotos los turistas. Muchas veces por eso no queremos mudar porque a veces nos dan cólera, y pienso que si quiero ponerme, debo ponerme en mi chacra para que nadie me vea y me moleste".

Estela Salas Amasifuén







32
Iniciativa

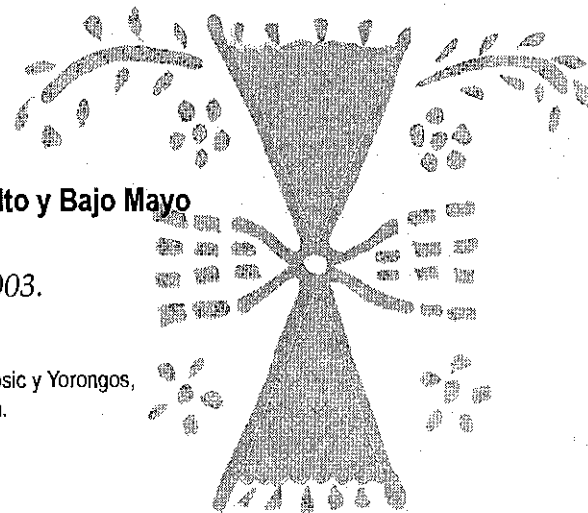
Construcción de graneros familiares campesinos del Alto y Bajo Mayo

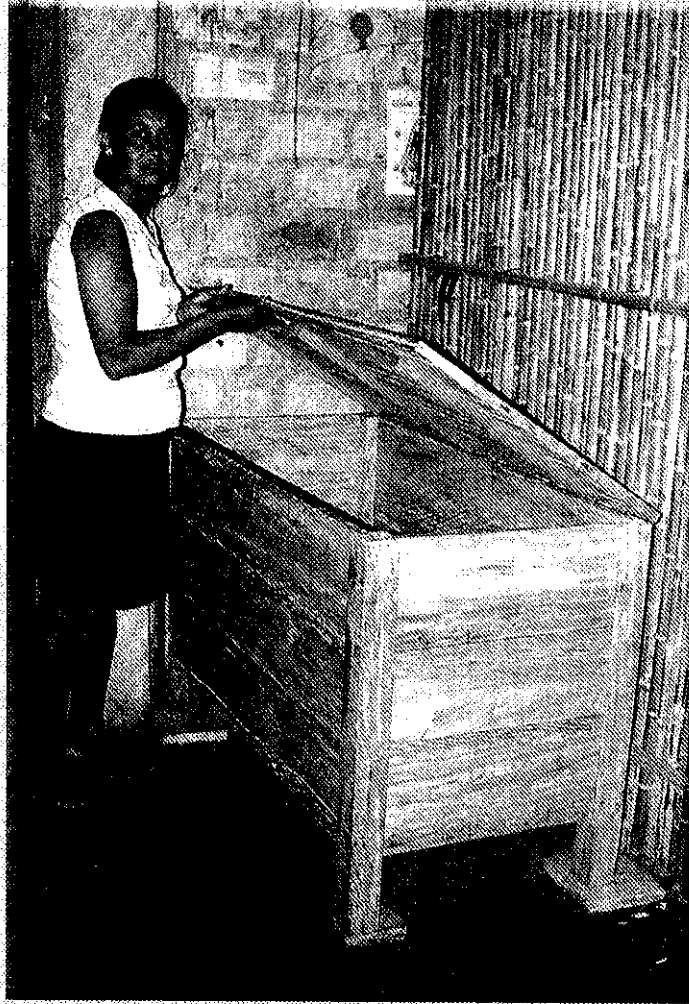
NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2003.

Campeños de la cuenca del Bajo Mayo y Alto Mayo, distritos de Posic y Yorongos, provincia Ruzujioja, provincia Lamas, región San Martín.

"Todos los graneros están siendo utilizados para almacenar productos como maíz, arroz y para conservar algunas de sus semillas como el frejol y el maní de la campaña grande para la campaña chica."

AARA CHOBA CHOBA.







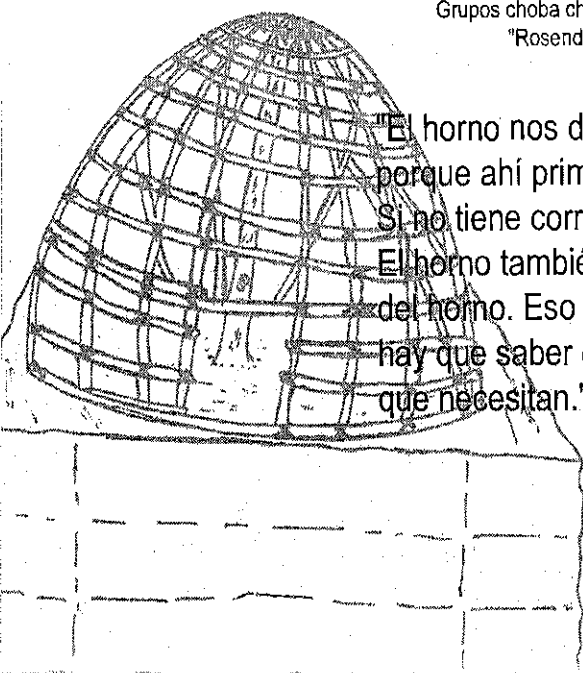
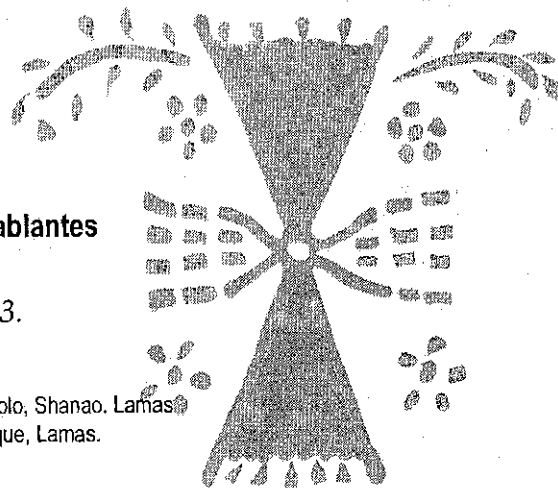
33

Iniciativa

Construcción de hornos con las familias Kechua hablantes

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2003.

Grupos choba chobas: "Florentino Cachi que Sangama", Sector Sangapilla, Solo, Shanao, Lamas
"Rosendo Sangama Sangama", Sector Banda de Cumbaza, San Roque, Lamas.



"El horno nos dura hasta 10 a más años, se le tiene que cambiar su techo, porque ahí primero entra el agua y se va huequeando y eso hay que cambiarle. Si no tiene corralito entra también el agua y le hace pudrir al tronco. El horno también quiere nuestra ayuda y nosotros también queremos ayuda del horno. Eso explicamos a nuestros hijos: que cuando tenemos un hornito hay que saber cuidarlo para que nos dure y también compartir con los que necesitan."

AARA CHOBA CHOBA.





34

Iniciativa

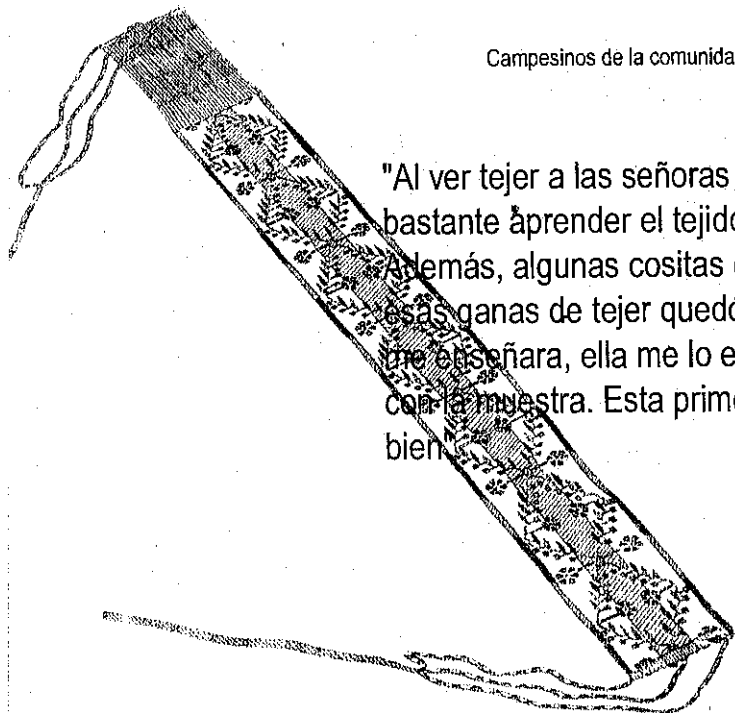
Fortalecer la sabiduría local en la diversificación de tejidos, confección de vestimentas

NACA acompañante: PERCCA 2003 - 2004

Campeños de la comunidad de Antaccacca, distrito de Lircay, provincia de Angaraes,
Huancavelica.

"Al ver tejer a las señoras que nos visitaron de Huanta, me interesó bastante aprender el tejido de chumpis, viendo nomás he aprendido. Además, algunas cositas que hacía con la mano me recuerdo. Como esas ganas de tejer quedó en mí, he recurrido a mi suegra para que me enseñara, ella me lo empezó una parte y eso estoy siguiendo con la muestra. Esta primera faja es para mi hijo, ojalá que me salga bien."

Claudia Llacctahuaman







35

Iniciativa

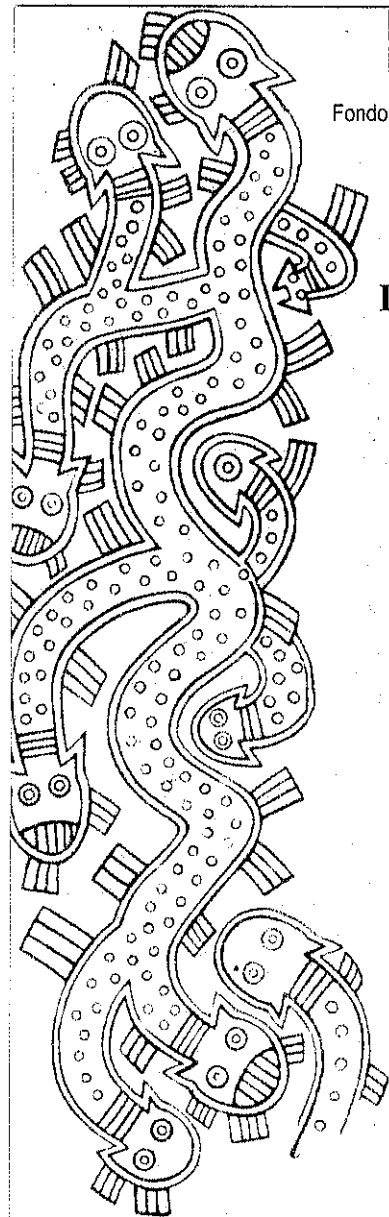
**Fortalecimiento del Centro de Interpretación Comunal de Vicos:
"Aulukunapawayin"**

NACA acompañante: URPICHALLAY 2003 - 2004

Comunidad campesina de Vicos, distrito Marcará, provincia Carhuaz, Ancash.

"Antes no tenía huerta, ni siquiera una planta. Cada vez que necesitábamos, mi esposa iba a cambiar semillas por verdura. Ahora no, más bien ya vienen a mi huerta, y es importante porque la comida es rico con bastante yuyo. Ustedes como jóvenes pueden tener huerta tal vez más bonito, porque necesita trabajo paciente, con voluntad y atención permanente".

Victor Coletto.







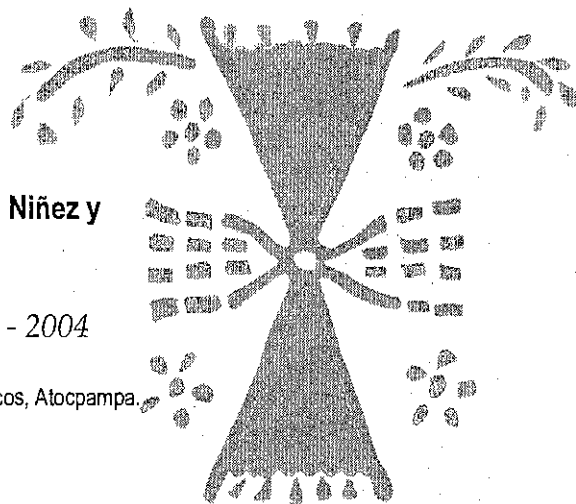
36

Iniciativa

**Intercambio de experiencias Andino-amazónicas: Niñez y
Diversidad Cultural**

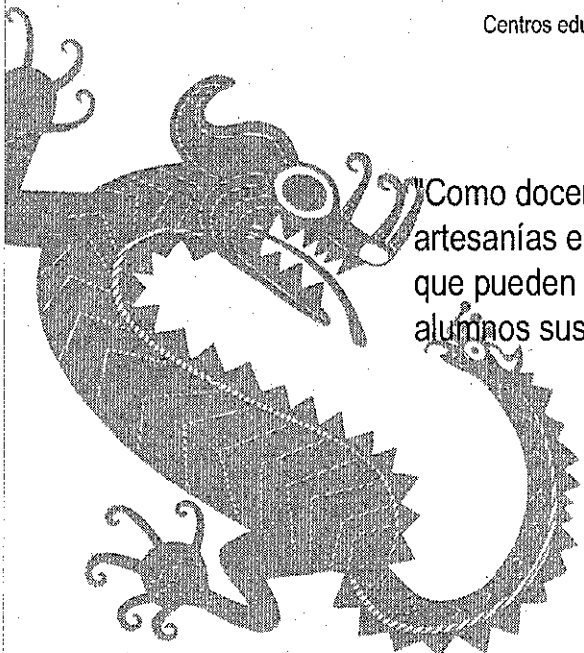
NACA acompañante: URPICHALLAY 2003 - 2004

Centros educativos de las comunidades de Jahua, Huashcar, Collón, Vicos, Atocpampa,
Distrito Marcará, provincia Carhuaz, Ancash.



"Como docente he podido aprender acerca de cómo vigorizar las artesanías en mi escuela. Acá en mi comunidad existe varios artesanos que pueden darse un tiempo para ir a la escuela y enseñar a los alumnos sus saberes."

*Prof. Berta Bonilla.
Colegio de Vicos*





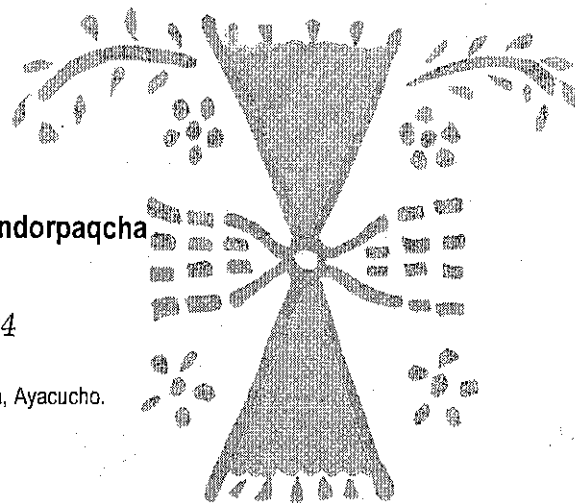


37
Iniciativa

Construcción canal de riego de Challwachayocc - Condorpaqcha

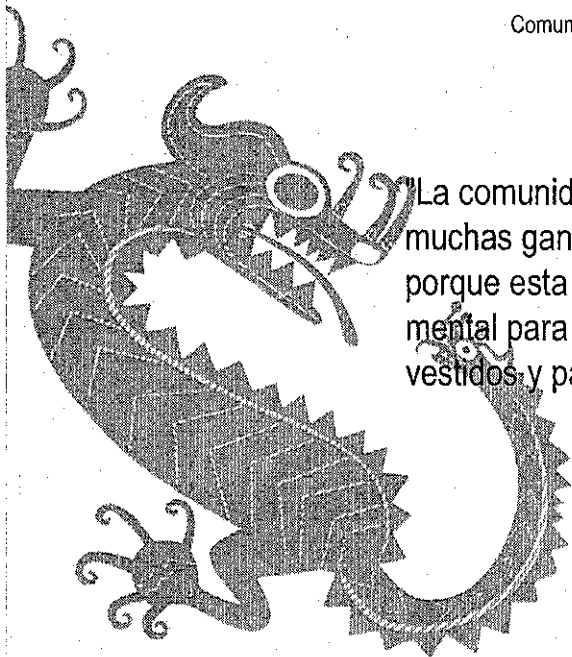
NACA acompañante: ABA 2003 - 2004

Comunidad de Condorpaccha, distrito Vinchos, provincia Huamanga, Ayacucho.



La comunidad de Condorpaccha es un pueblo pequeño, humilde y con muchas ganas de superar. Ahora nosotros estamos muy contentos y alegres, porque esta construcción de canal es mejora del pueblo. El agua es fundamental para nuestra vida, para estar bien alimentados, para estar bien vestidos y para educar a nuestros hijos.

Sabino Cuba Mejía







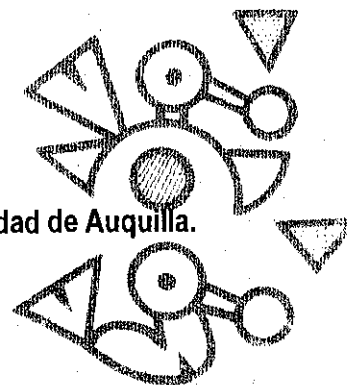
38

Iniciativa

Recomposición de la apariencia del paisaje andino en la comunidad de Auquilla.

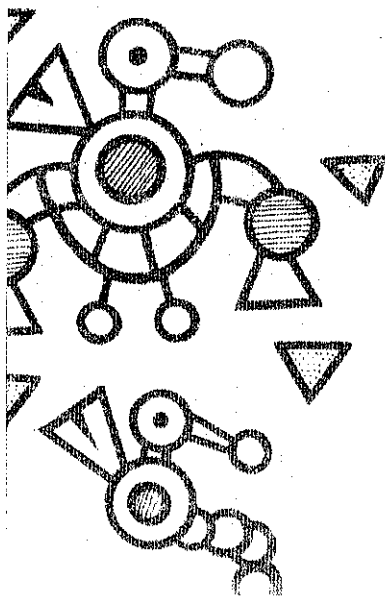
NACA acompañante: PAM 2003 - 2004

Comunidad de Auquilla, distrito Sarhua, provincia Víctor Fajardo. Ayacucho



"Ya tengo 75 años, pero hoy me siento como un joven, como en mis tiempos de 30 años; porque al volver a hacer después de muchísimos años la visita del "niño dulce" a la fiesta de Huarcaya, para nosotros (envarados) es una alegría, creo no sólo para las personas, sino también para nuestras chacras. Tanto abandono al niño dulce ha causado baja producción de chacras".

Humberto Vargas







39

Iniciativa

Implementación del taller de alfarería y cerámica en la Comunidad de Ccañoccota

NACA acompañante: CEPROSI 2003

Campeños de la comunidad de Ccañoccota, distrito Chacacupe, provincia de Canchis, Cusco.

Las familias de la Comunidad de Ccañoccota fueron ceramistas por excelencia, pero con el pasar de los años, por la aparición de la industria del plástico, fueron olvidando y dejando de usar los utensilios de arcilla, siendo estos reemplazados por los utensilios de plástico que abundan en el mercado y las ferias a bajos costos. Pero quizás no tenemos en cuenta los daños que causan a la salud de la gente y la contaminación de nuestra madre tierra.

CEPROSI





40
Iniciativa

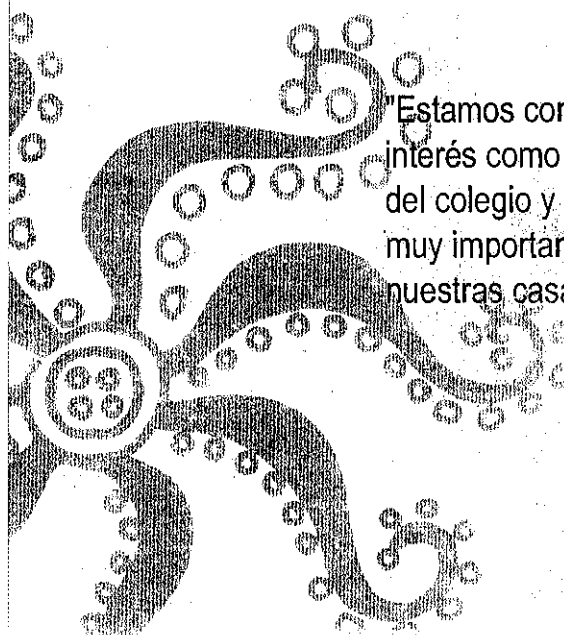
**Recuperación de viviendas tradicionales, techados con teja,
en la comunidad de Luyanta, Socos. Ayacucho**

NACA acompañante: AWAY 2003

Comunidad de Luyanta, distrito de Socos, provincia de Huamanga. Ayacucho.

"Estamos con todo el entusiasmo posible, pero veo que muestran mayor interés como cuatro personas, 3 jovencitos y los niños, que apenas vuelven del colegio y se enteran, vienen corriendo y nos ayudan. Esta actividad es muy importante, seguramente así iniciaremos a cambiar los techos de nuestras casas con tejas".

Justiniano Cconislla.







41

Iniciativa

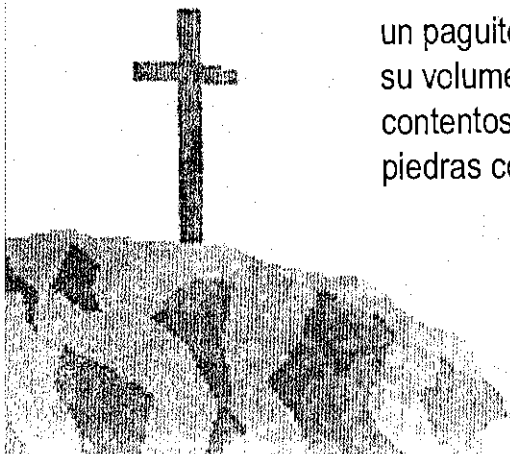
Crianza de chacra y recuperación de la apariencia del Apu Muruchuko Keroray

NACA acompañante: AWAY 2003 - 2004

Comunidad San Lorenzo de Cochabamba, distrito Socos, provincia Huamanga, Ayacucho

"Como saben, hemos ampliado nuestro puquial para facilitar a nuestras familias su uso. Antes de realizar el trabajo hemos pedido permiso con un paguito. Ha pasado algún tiempo y como vemos ahora ha duplicado su volumen, hay bastante agua. Todo depende de cuidarlo nomás, estamos contentos y pensamos mejorar su aspecto, construyendo sus bordes con piedras como nuestros abuelos atendían antes".

Nemesio Bautista







42

Iniciativa

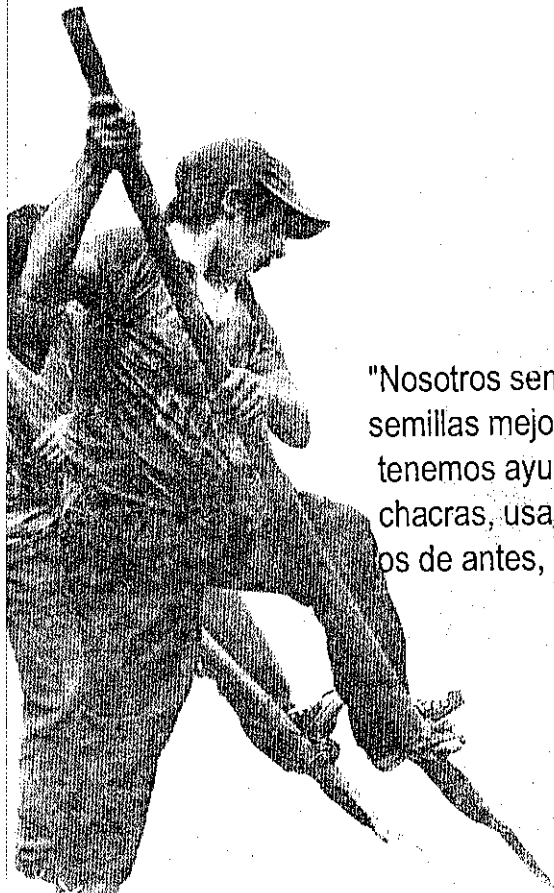
Crianzas Jocosinas de chacras

NACA acompañante: NUVICHA 2003 - 2004

Comunidad de Jocos, distrito Matará, provincia Cajamarca, Cajamarca.

"Nosotros sembramos siempre lo de siempre, ahora estamos sembrando semillas mejoradas. Criamos animales que a veces se mueren porque no tenemos ayuda y nos hemos olvidado de curar con remedios de las chacras, usamos remedios de la veterinaria. Pero tenemos experiencia de los de antes, los antiguos sabían más, en cambio los modernos ya no saben..."

Campesino Comunidad de Chimchim







43

Iniciativa

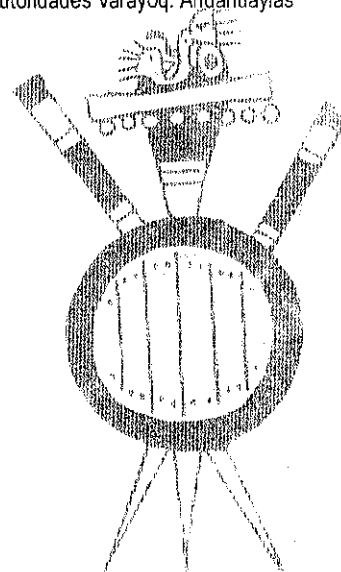
Recuperación de costumbres y vestimentas de las autoridades Varayoc

NACA acompañante: VIDA DULCE 2003 - 2004

Comunidad de Churrubamba, distrito Pacucha, provincia Andahuaylas.
Apurímac.

"Las autoridades no tienen con qué hacerse respetar, una de esas cosas es la vestimenta tradicional. Los tenientes y varas hacían buena fiesta, pero el Agente tenía que ver la chacra, el reservorio, el puquio y si había daño, tasaban y se tenía que pagar..."

Profesor Serafin.







44

Iniciativa

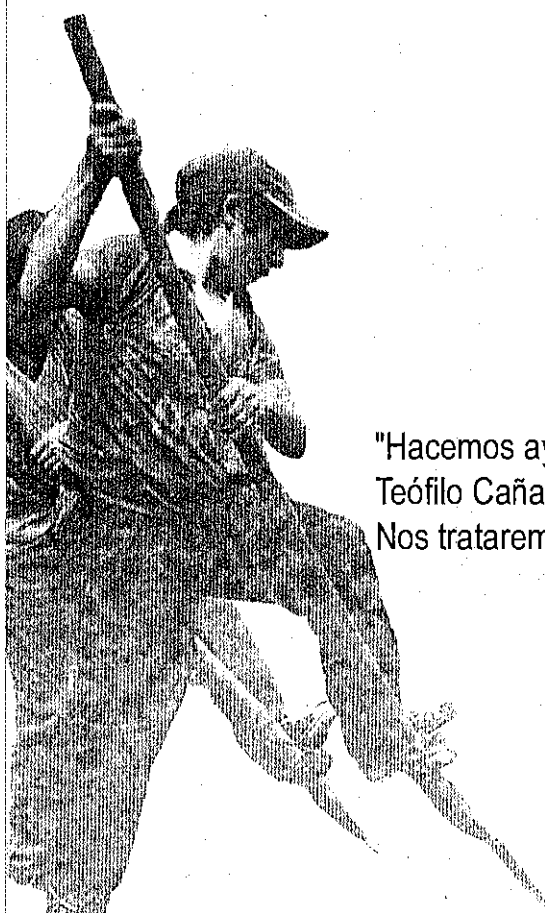
Arreglo de chacras, andenes y cercos con crianza de plantas. Comunidad de Pucullococha

NACA acompañante: VIDA DULCE 2004

Comunidad de Pucullococha, distrito Pacucha, provincia Andahuaylas
Apurímac (dos grupos de ayuda).

"Hacemos ayni en chacra kichay, kutipa, sara qallmay, me junto con Teófilo Cañari, Calixto Calderón, Santos Quispe, Maximiliano Vásquez. Nos trataremos de reunir para otras minkas luego de la cosecha".

Participante del Taller







45

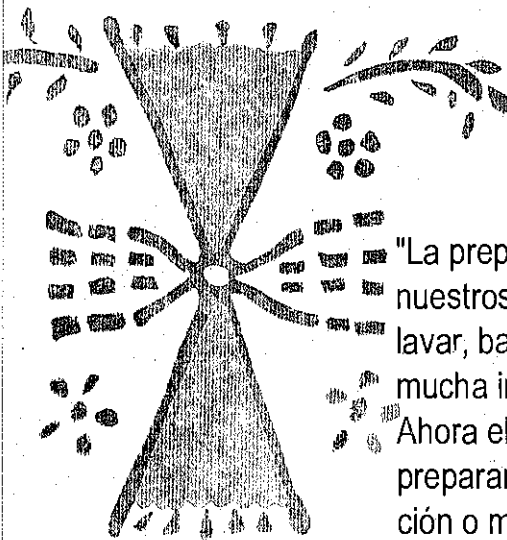
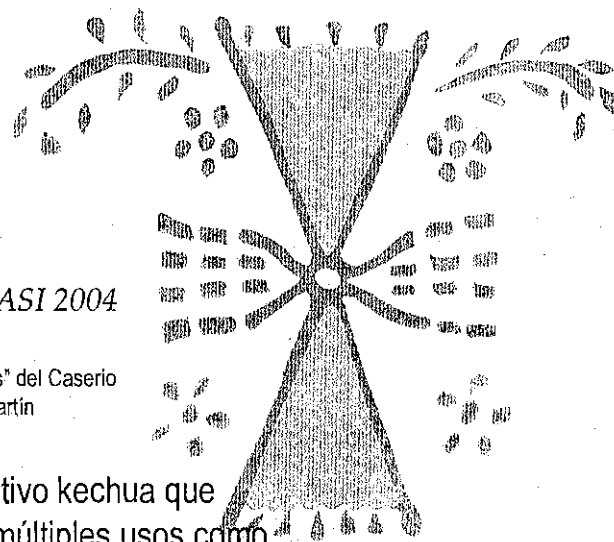
Iniciativa

Elaboración de Jabón negro

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Campeños del Club de madres "Bartola Salas Salas" del Caserío
Nuevo Paraíso, provincia de Lamas, San Martín

"La preparación del jabón negro es un saber nativo kechua que nuestros ancestros preparaban muy bien para múltiples usos como lavar, bañar y curar algunas enfermedades. A este saber le daban mucha importancia pues era su único jabón de uso común diario. Ahora el jabón negro al igual que otros saberes va dejándose de preparar. Se prepara teniendo en cuenta la luna y con una combinación o mezcla de sal, ceniza, limón, papaya y chawar.



Comité del Club de madres
Bartola Salas Salas





46
Iniciativa

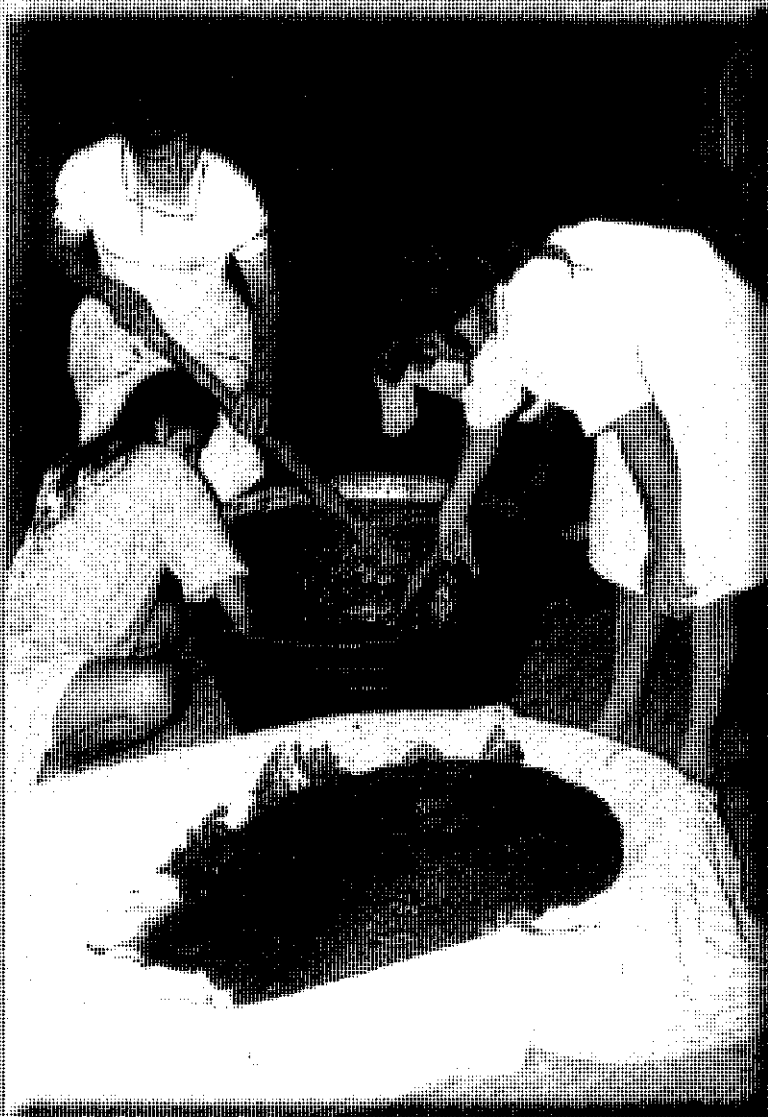
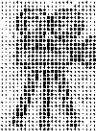
Práctica de recuperación de la salud: Jabón negro

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Campesinos del Sector poblado Garrapatillo. Lamas, San Martín

"Desde tiempos inmemoriales, los antiguos habitantes de esta parte de la amazonía, elaboraban para su limpieza familiar el jabón negro, el que sirve además para curarse de ciertas enfermedades o problemas dérmicos. Con la introducción de jabones provenientes de la industria se está dejando de lado la elaboración de este jabón."

WAMAN WASI





47

Iniciativa

Canal de riego Challwamayo, Catalinayocc

NACA acompañante: ABA 2004

Barrio de Catalinayocc, Comunidad de Quispillaccta, distrito Chuschi,
provincia Cangallo, Ayacucho.

"Yo y mi ayllu estamos muy contentos por este trabajo que nos está apoyando la institución, puesto que si no existiría el agua, no habría vida para nosotros y para nuestros animalitos."

Julio Morales Ríos





48

Iniciativa

Contribuir en el arreglo de caminos de herradura, vigorizando las faenas festivas al interior de la comunidad de San Juan de Dios

NACA acompañante: PERCCA 2004

Comunidad de San Juan de Dios, distrito Lircay, provincia Angaraes,
Huancavelica

"Al interior de la comunidad sigue vigente el sentimiento familiar y de unidad, por ello se mantienen los trabajos masivos de interés comunal, así como el Nan Bajina (arreglo de caminos), una de las pocas actividades masivas donde participan todos los integrantes de los 11 barrios de la comunidad de San Juan de Dios. Pero en estos últimos cinco años la convocatoria y participación de la gente a esta faena se fue debilitando. Esperamos que con esta iniciativa se fortalezca nuevamente la faena festiva."

PERCCA





49

Iniciativa

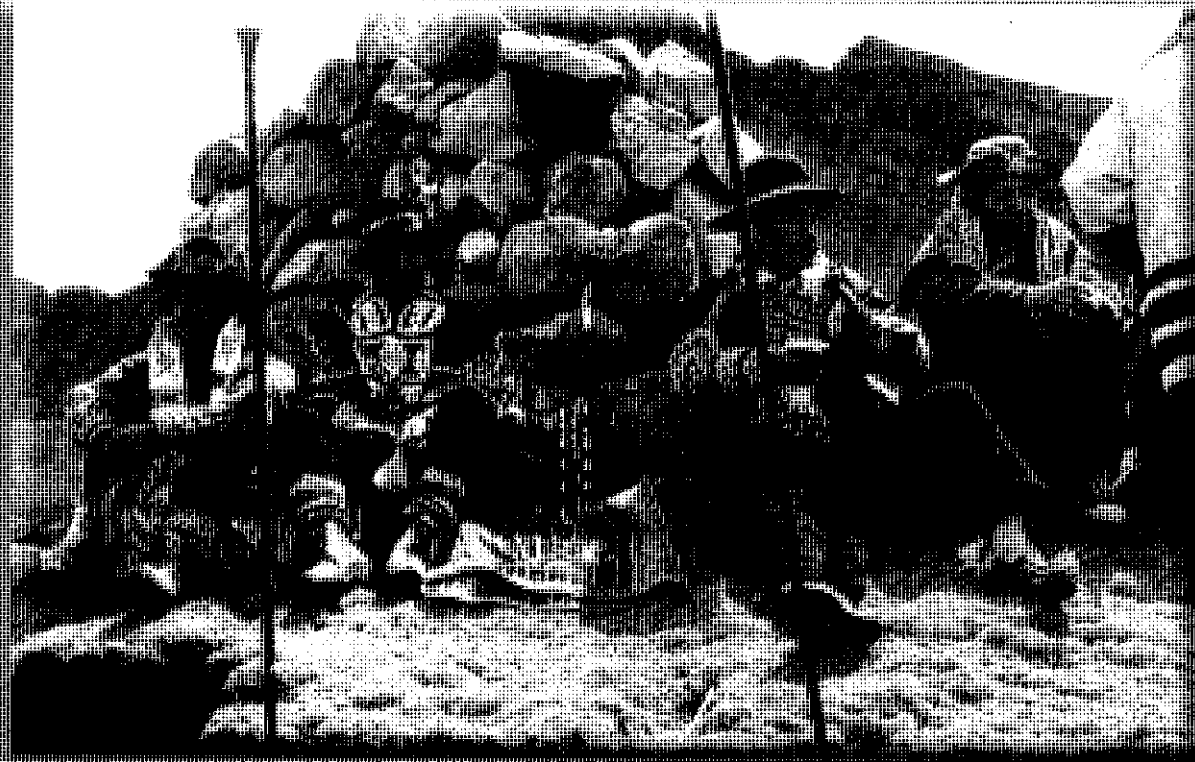
Arreglo de acequias de riego, cercos y diversificación de huertos familiares

NACA acompañante: PERCCA 2004

Anexo de Pueblo Nuevo. Comunidad de San Juan de Dios, distrito Lircay,
provincia Angaraes, Huancavelica

"Nosotros los perqas y la gente de las comunidades vecinas, desde nuestros abuelos los trabajos los realizamos en ayni. Ahora con más fuerza nuevamente estamos recordándolo. Cuando se trabaja en ayni entre varios avanzamos rápido, no se siente. Es que todos hacemos conversando alegres contándonos bromas, mientras que cuando trabajamos solos nos da flojera y pareciera que uno se cansa rápido."

Teófilo Chávez Quispe





50 Iniciativa

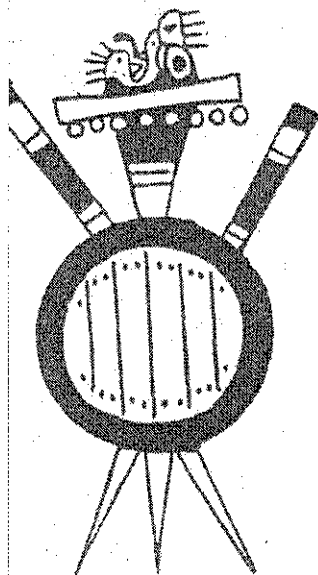
Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad Ingenio Paqre

NACA acompañante: PAM 2004

Comunidad Ingenio Paqre, distrito San José de Santillana,
provincia Huanta, Ayacucho.

"Cuando agarré la mayordomía Chunchu comisión, en verdad nada sabía de mis deberes y los secretos que debía cumplir durante la fiesta. Pero gracias a nuestros abuelitos que aún mantienen vivos sus saberes y los secretos de esta fiesta de las cruces, nos encaminó permanentemente. Los gastos que hago no son en vano sino para la seguridad alimentaria de todas las familias. Ahora me toca enseñar a los otros muchachos que deseen pasar el cargo en sus deberes y los secretos de la fiesta.

Saturnino Hinostraza







51

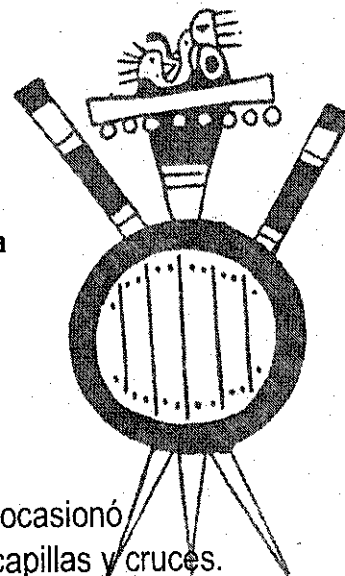
Iniciativa

Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad Ide Chaka

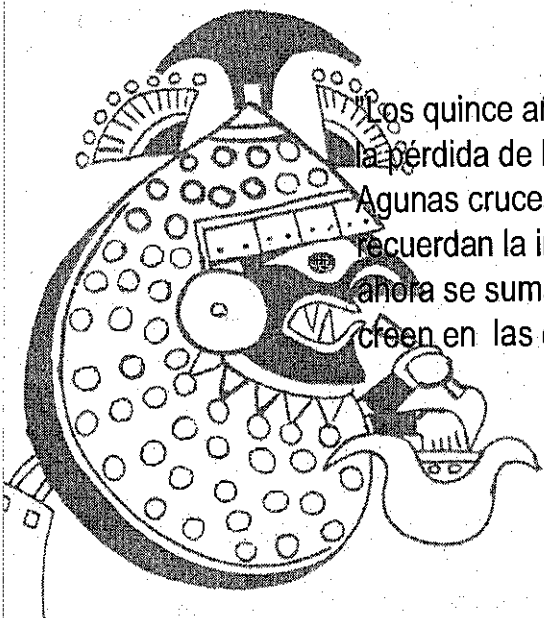
NACA acompañante: PAM 2004

Comunidad Chaka, distrito San José de Santillana,
provincia Huanta, Ayacucho.

Los quince años de violencia sociopolítica que vivió la región ocasionó la pérdida de las fiestas, consecuentemente el cuidado de las capillas y cruces. Algunas cruces resistieron el ser dinamitadas y quemadas, ellas nos recuerdan la importancia de la fiesta. A la acción de Sendero Luminoso ahora se suma el fundamentalismo de las sectas evangélicas que no creen en las deidades andinas."



PAM







52

Iniciativa

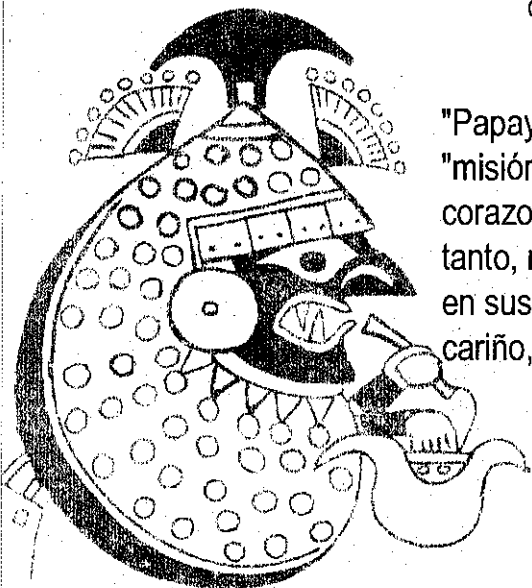
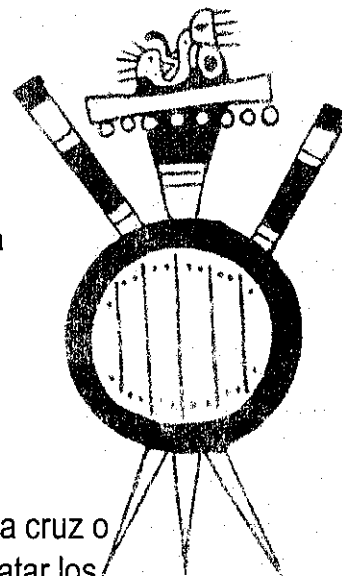
Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad de Aparo

NACA acompañante: PAM 2004

Comunidad Aparo, distrito Sarhua, provincia Víctor Fajardo, Ayacucho.

"Papay, mamay, venimos de muy lejos por nuestra Santa cruz o "misión" (deidad); para danzar, cantar, conversar y empatar los corazones principalmente para la crianza de las semillas. Por tanto, recíbannos como uno de sus hijos, prometemos ayudar en sus quehaceres si es necesario, las haremos con mucho cariño, sin renegar."

*Mauro Huerta.
Responsable de los chunchos
en entrega al mayordomo.*







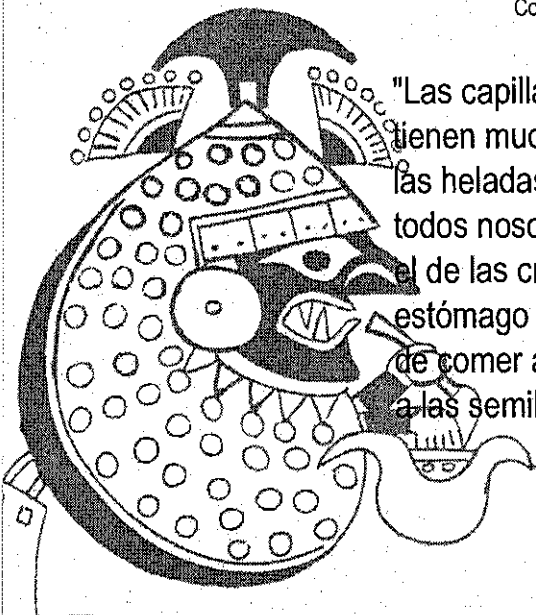
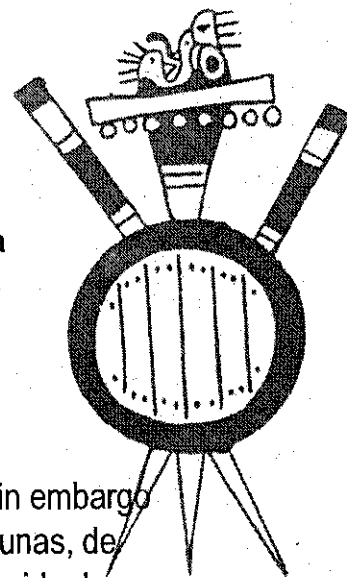
53
Iniciativa

Crianza ritual de la agrobiodiversidad, recomposición de la sacralidad de zonas de vida de la comunidad de Huarcaya

NACA acompañante: PAM 2004

Comunidad Huarcaya, distrito Sarhua, provincia Víctor Fajardo, Ayacucho.

"Las capillas a simple vista parecen cosas que no sirven. Sin embargo tienen mucho significado en la crianza de las semillas, los runas, de las heladas, granizadas, las ánimas. Las semillas son la comida de todos nosotros, necesita nuestro cuidado y el de los demás, así como el de las crues. Tal como las criamos también a nosotros nos crían estómago lleno sin renegar. Más bien nosotros las renegamos, le damos de comer a los chanchos, estos comportamientos son signos de negación a las semillas."



Gabino Yaranga





54

Iniciativa

Eventos de intercambio de experiencias relacionadas a la cultura y agricultura en la Comunidad de Karwi

NACA acompañante: CEPROSI 2004

Comunidad de Karwi, distrito de Pitumarca, provincia Canchis. Cusco

"Yo estoy contento y dispuesto a seguir recuperando nuestras costumbres. Cuando se recuperan las costumbres también se recupera el respeto. A veces creo que nos estamos pareciendo a las personas de la ciudad, porque esas personas se pasan como animales, ahí ya no existe el saludo ni nada."

Faustino Quispe





55

Iniciativa

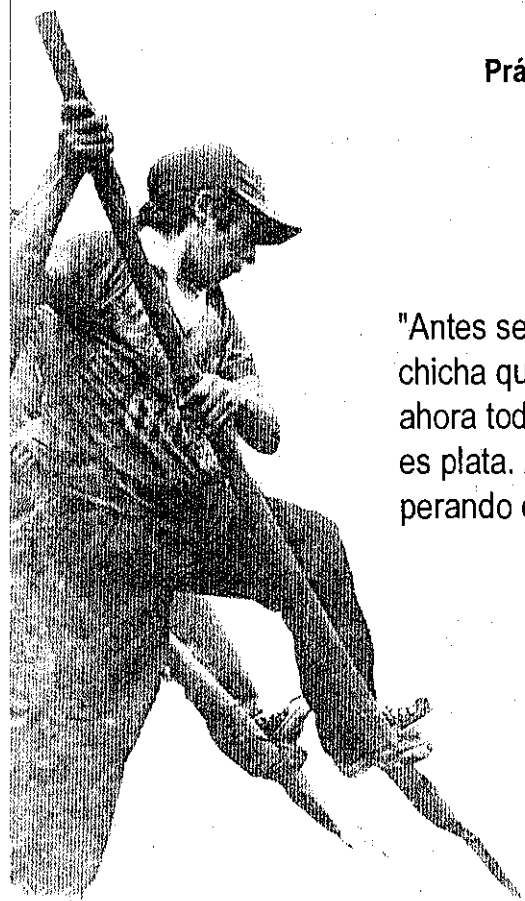
Prácticas de recuperación de andenerías y caminos en la Comunidad de Labraco

NACA acompañante: CEPROSI 2004

Comunidad de Labraco, distrito de Pitumarca, provincia Canchis. Cusco

"Antes se trabajaba en ayni y solamente se iba por la comida y la chicha que ponía el que pedía que se trabaje en su chacra. Pero ahora todo eso ha cambiado, ya nadie te quiere ayudar gratis, todo es plata. Agradezco a esta institución que nos ayuda a seguir recuperando estas costumbres".

Luis Choque Erco







56

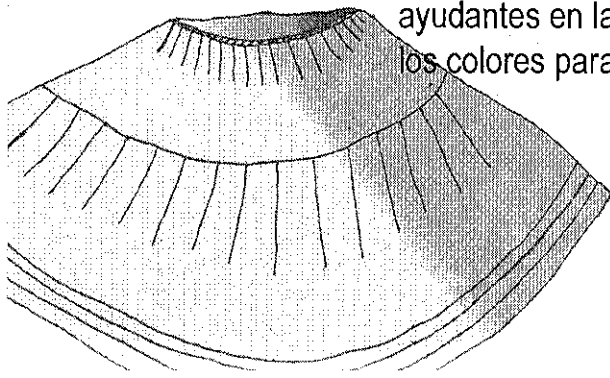
Iniciativa

Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Shanao

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004

Familias kechwa hablantes del distrito de Shanao, sectores Sangapillo, Bajo Pucallpa, provincia de Lamas, San Martín

"Para hacer nuestra pollera primero debemos tener nuestra tela, nuestro ovillo de hilo y nuestra aguja. Mis collares son diez, estos son los que he comprado hace mucho tiempo, tal vez ya tiene unos cuarenta años, pero es bueno nomás porque son de piedrita. Usamos nomás dos a tres cintas de diario como vincha, pero cuando somos ayudantes en las fiestas nos ponemos de 10 a 12 vinchas de todos los colores para ser más bonitas y pueda parecer que todo es nuevo."



Delia Amasifuen





57

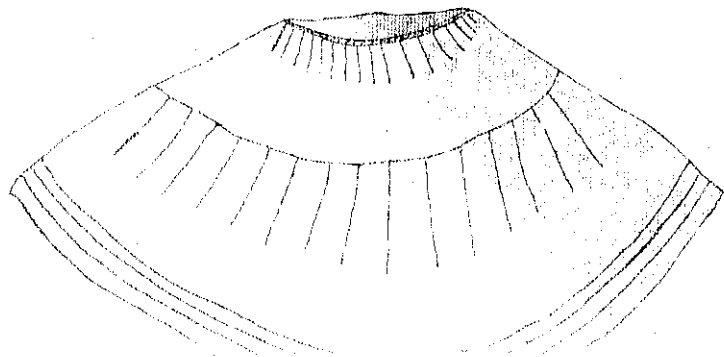
Iniciativa

Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Zapatero

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004

Familias kechwa hablantes del distrito de Zapatero, sectores Inoyaku, Isullija, Wito Loma y Balsayacu provincia de Lamas, San Martín

"Después que hago mi pollera comadrita todo a mano, le voy a teñir con llangua y su lejía de plátano. Cada vez que se va a ir a fiesta se tiñe hasta 3 veces, para que no salga y quede negrito nomás. Sus plizados de mi pollera se hacen cada dos dedos y le voy a terminar en un día nomás."



Delia Amasifuen





58

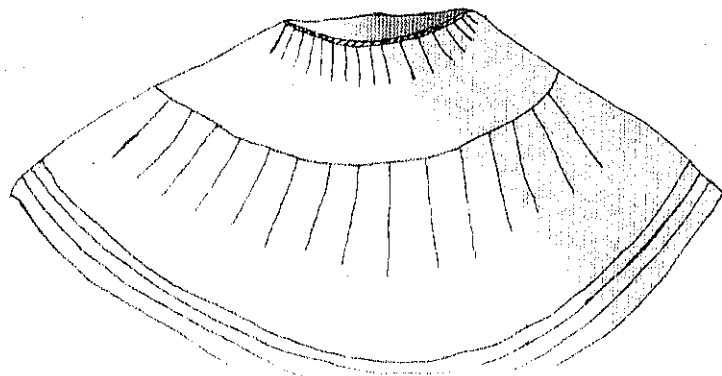
Iniciativa

Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de Lamas

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004

Familias kechwa hablantes del distrito de Lamas, sectores Shacapa, Congompera, Wayku, provincia de Lamas, San Martín

"Debemos usar de tres a cuatro pañuelos en la cintura, y uno que nos sirve para envolver nuestro tizón o la cuchara en la ayudanteada. Mucha gente no usa hoy la pollera porque cuesta muy caro..."



Delia Amasifuen





59

Iniciativa

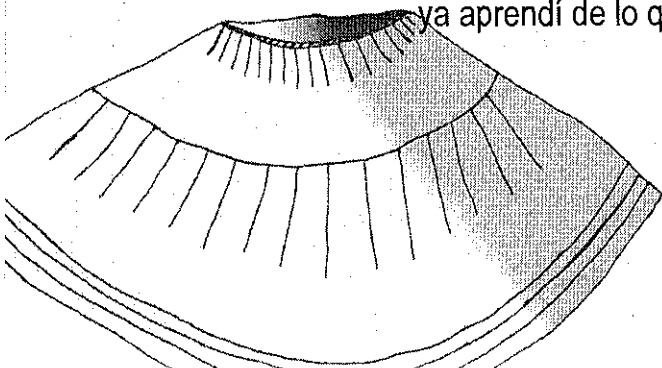
Confección de vestimentas típicas para grupos de danzas con poblaciones kechwa hablantes del distrito de San Roque

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004

Familias kechwa hablantes del distrito de San Roque, sectores Chiricyacu, Trancayacu y Banda del Cumbaza, provincia de Lamas, San Martín

"Me gustan estas clases de reuniones. Nunca he pensado que han de regalar mi pollera, mis camisas. Las comadres nos han llamado para eso. Yo mudo desde wambrita, cuando era chiquita, mis abuelitos me cosían mi pollera, mi camisa, mi fustán. Cuando ya he ido creciendo ya aprendí de lo que veía a mi abuelita".

Santula Tuanama Isuiza







60

Iniciativa

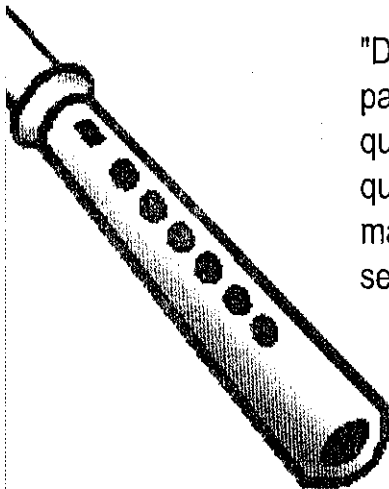
Fortaleciendo la Fiesta de San Isidro en la Comunidad de la Paccha

NACA acompañante: NUVICHA 2004

Comunidad de La Paccha Alta, distrito de Cajamarca, provincia
Cajamarca, departamento Cajamarca.

"Desde antes los antiguos llevamos la costumbre de juntarnos para alegrarnos de año a año en la fiesta. Si las siembras vemos que están buenas, alegres, bien lo pasamos. Pero si el año vemos que es o se presenta malo, medio tristes estamos. Pero de todas maneras tenemos que alegrarlo al santo para que el año que viene sea buen año."

Julián Huaccha







61

Iniciativa

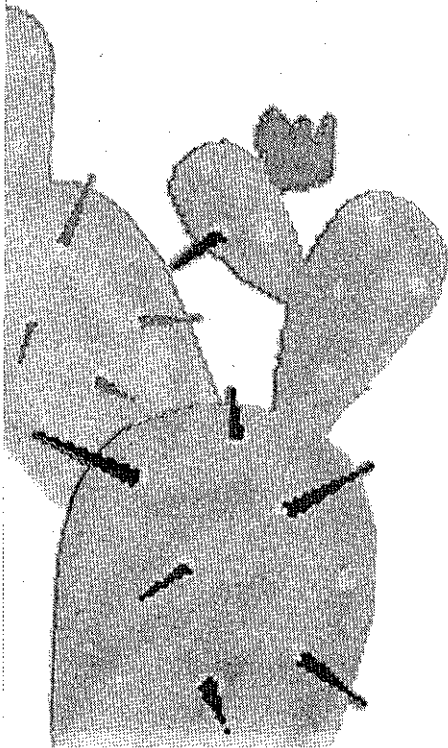
Vigorización de chacras con variabilidad de tunas

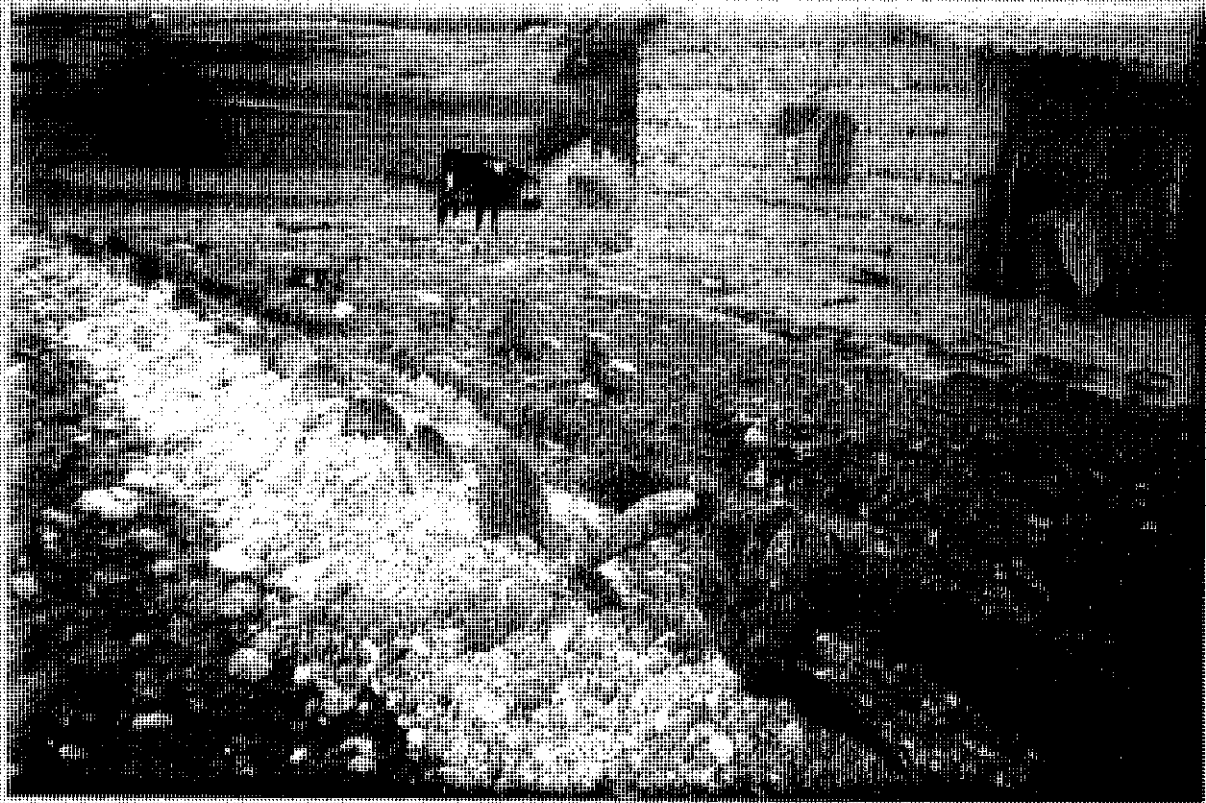
NACA acompañante: NUVICHA 2004

Comunidad de Choromarca, distrito Matara, provincia Cajamarca,
departamento Cajamarca.

"Se pretende densificar la variabilidad con diferentes ecotipos de tunas: blancas, moradas, amarillas con y sin espinas en las paletas, con y sin cisos en los frutos. Con el presente proyecto se apoyará con estiércol de la jalca para la siembra de tunas como dicen las familias campesinas "sin guano hasta las tunas ya no dan", contribuir al fortalecimiento de los aynis y apoyar con herramientas."

NUVICHA







62

Iniciativa

Vigorización de la fiesta del agua y la música andina en la Comunidad de Huito

NACA acompañante: CEPROSI 2004

Comunidad de Huito, distrito Pitumarca, provincia Canchis
Cusco.

"Para las familias de las comunidades el agua es un ser vivo, es la vida misma, es la comida para todos. El agua camina en forma de nubes, neblina, vientos húmedos, lluvia, granizo, escarcha, por fuera y por dentro de la tierra. Por eso, en agradecimiento a la naturaleza se realizan los ritos o fiestas al agua, pidiendo con respeto y humildad que el presente año sea bueno, de abundancia para todos."

CEPROSI





63

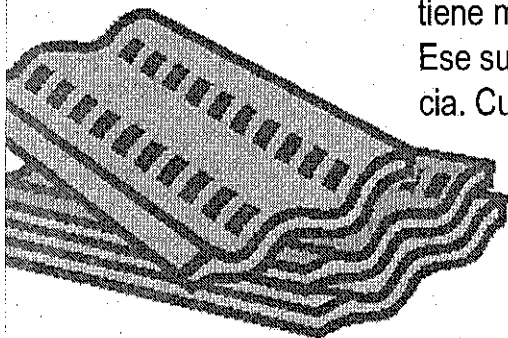
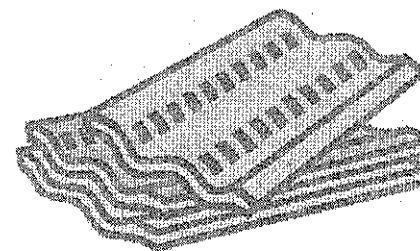
Iniciativa

Recuperación de la sabiduría andina en la elaboración de tejas

NACA acompañante: NUVICHA 2004

Comunidad de Callaspampa y Tomacucho, distrito Magdalena,
provincia Cajamarca, departamento Cajamarca

"La teja de tierra es mucho mejor, lo que sí entra un poquito más de material en la techada, eso es lo único, pero sí dura más. La casa es más abrigada. En cambio, en la calamina se usa menos material, pero tiene menos duración. La casa es muy fría, suda mucho en la noche. Ese sudor le produce bronquitis a los niños. Eso les digo por experiencia. Cuando hay niños ellos son los que sufren la enfermedad".



Isidoro Chiclote





64

Iniciativa

Crianzas campesinas de semillas

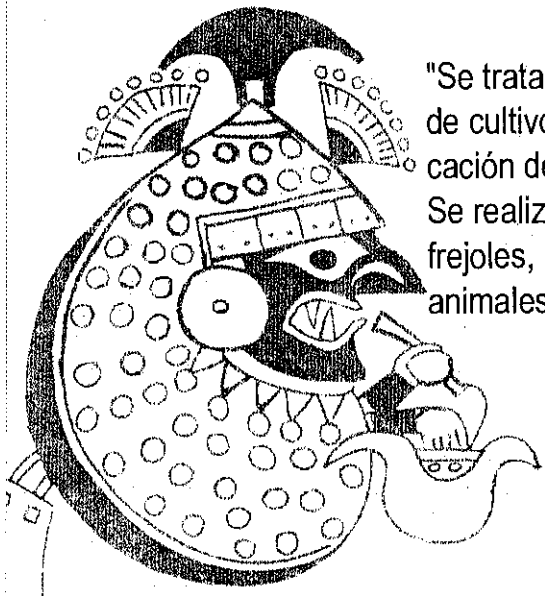
NACA acompañante: NUVICHA 2004 - 2005

Comunidad de Chucsen, distrito Matara, provincia Cajamarca
departamento Cajamarca



"Se trata de contribuir a incrementar la crianza ritual de la biodiversidad de cultivos propios en esta zona, contribuyendo a la vitalidad y densificación de la heterogeneidad de cultivares y ecotipos o clases de semillas. Se realizaron viajes para adquirir biodiversidad de semillas de maíces, frejoles, ñuñas, coyos, ocas, ollucos y mashuas. Asimismo, abonos de animales."

NUVICHA







65

Iniciativa

La Chiska: Música de la chacra en el callejón de Huaylas

NACA acompañante: URPICHALLAY 2004 - 2005

Comunidades de Vicos, Atocpampa, Collón, Huashcar, distritos Marcará
y San Miguel de Accho, provincia de Carhuaz

"Se quiere recuperar la música ritual de la chacra: la Chiska. Conformar un grupo de músicos maestros campesinos, que promuevan la enseñanza de la música original de corte chacarero."

URPICHALLAY







66

Iniciativa

Jóvenes y Tradición: Recuperación del vestuario de las danzas a Mama Meche en la Comunidad de Vicos

NACA acompañante: URPICHALLAY 2004 - 2005

Comunidad de Vicos, (Colegio Pedro Pablo Atusparia) distrito de Marcará
provincia de Carhuaz

"Se quiere recuperar el vestuario y las danzas que acompañan a la festividad de Mama Meche en la comunidad de Vicos, además de fomentar la participación de la comunidad educativa del Colegio Pedro Pablo Atusparia en la recuperación del saber y la cultura comunal, para sembrar valores y actitudes de respeto y cariño por lo propio en los jóvenes alumnos campesinos."

URPICHALLAY







67
Iniciativa

**Protección del Cerro Chuntaylla del Barrio Pampamarca,
Comunidad campesina de Quispillaccta**

NACA acompañante: ABA 2004

Barrio de San Jerónimo de Pampamarca de Quispillaccta,
distrito Chuschi, provincia de Cangallo. Ayacucho

"Se espera recuperar la cobertura vegetal del cerro Chuntaylla y mejorar los pastos y áreas de pastoreo comunal, para aliviar las presiones del pastoreo en las praderas comunales y hacer posible su regeneración mediante prácticas de clausura, resiembras y plantaciones. También se fortalecería el ayllu y la organización comunal y ritual de la crianza de ganado comunal."

ABA





68

Iniciativa

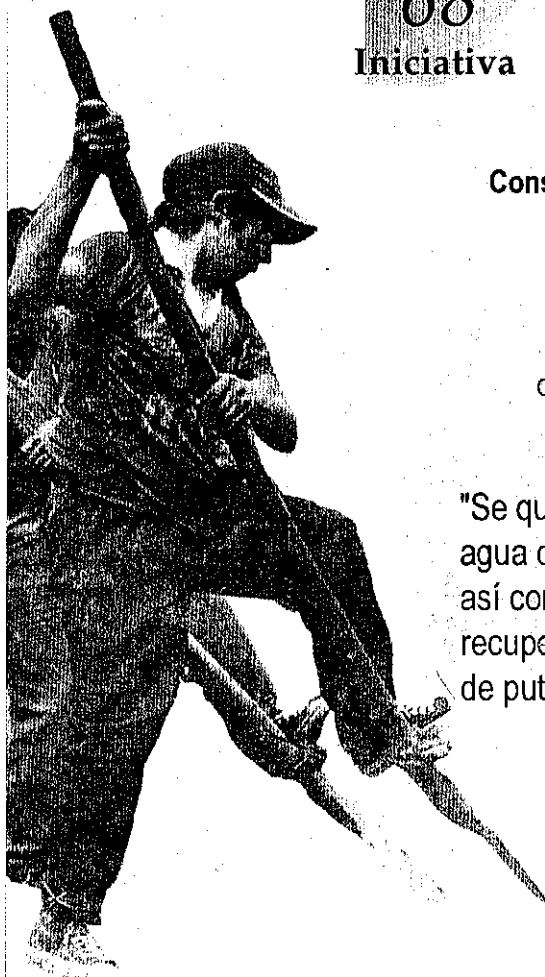
Construcción y Recuperación de canales tradicionales en la Comunidad de Huaripercca

NACA acompañante: ABA 2004

Comunidad de Huaripercca, distrito Vinchos, provincia Huamanga, Ayacucho

"Se quiere intensificar la recuperación de prácticas de crianza del agua de riego y las costumbres de riego de chacras y pastizales, así como realizar la cosecha de agua de lluvia en cochas temporales, recuperar puquiales y ayudar con "Yaku Kayak" sembrando plantas de putacca y oqururu para mejorar la producción agropecuaria."

ABA







69

Iniciativa

Regeneración y empatía de ancianos y niños en la crianza de la agrobiodiversidad: Regeneración de saberes en la crianza de la agrobiodiversidad y principales fiestas y rituales en la comunidad de Chaka

NACA acompañante: APU 2004 - 2005

Comunidad de Chaka, distrito de San José Santillana, provincia de Huanta, departamento Ayacucho.

"Se espera contribuir a la recomposición de los espacios de regeneración de sabidurías andinas y la ciclicidad de la vida en la comunidad de Chaka. Los ancianos y los niños criarán sus propias chacras en forma conjunta potenciando todos los secretos del ayni y minka. También realizarán la recolección y siembra de la diversidad de cultivos."

APU





70
Iniciativa

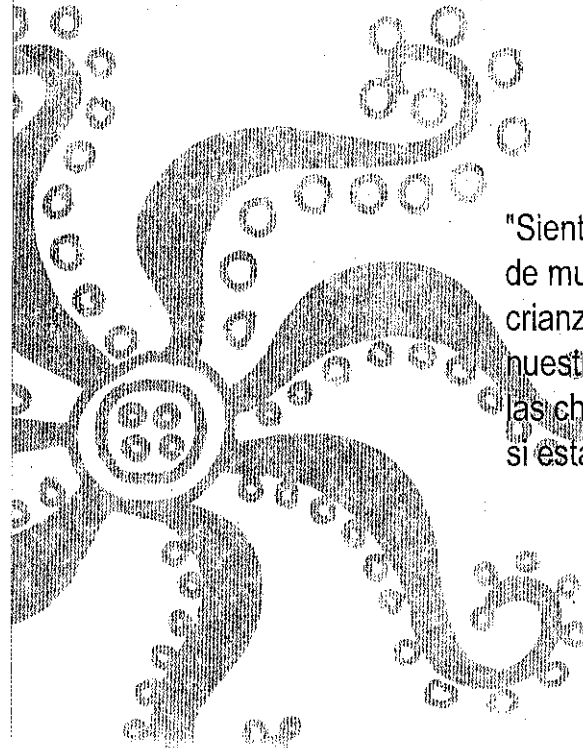
**Regeneración de la crianza de la agrobiodiversidad en la
Comunidad de Lambras**

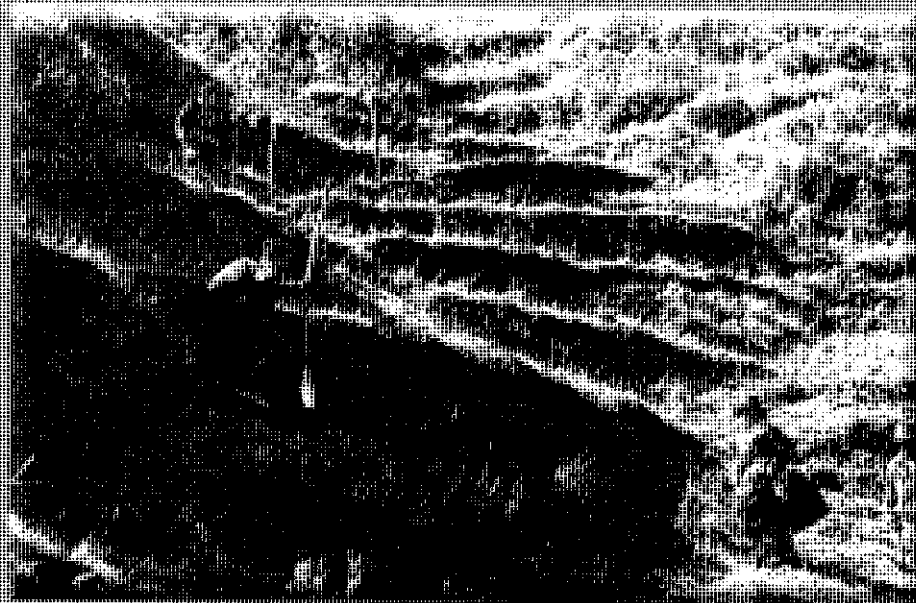
NACA acompañante: APU 2004 - 2005

Comunidad de Lambras, distrito de San José Santillana, provincia de Huanta,
departamento Ayacucho.

"Siento a la oficina APU como un hermano mayor que llegó después de muchos años para motivarnos al ordenamiento, no sólo para la crianza de las chacras, sino de toda la pacha. Verdaderamente nuestra comunidad se ve sin aire, por falta de organización para las chacras. Digo esto para defendernos del rebrote de la violencia si estamos organizados".

Ciro Cruz Calderón







71

Iniciativa

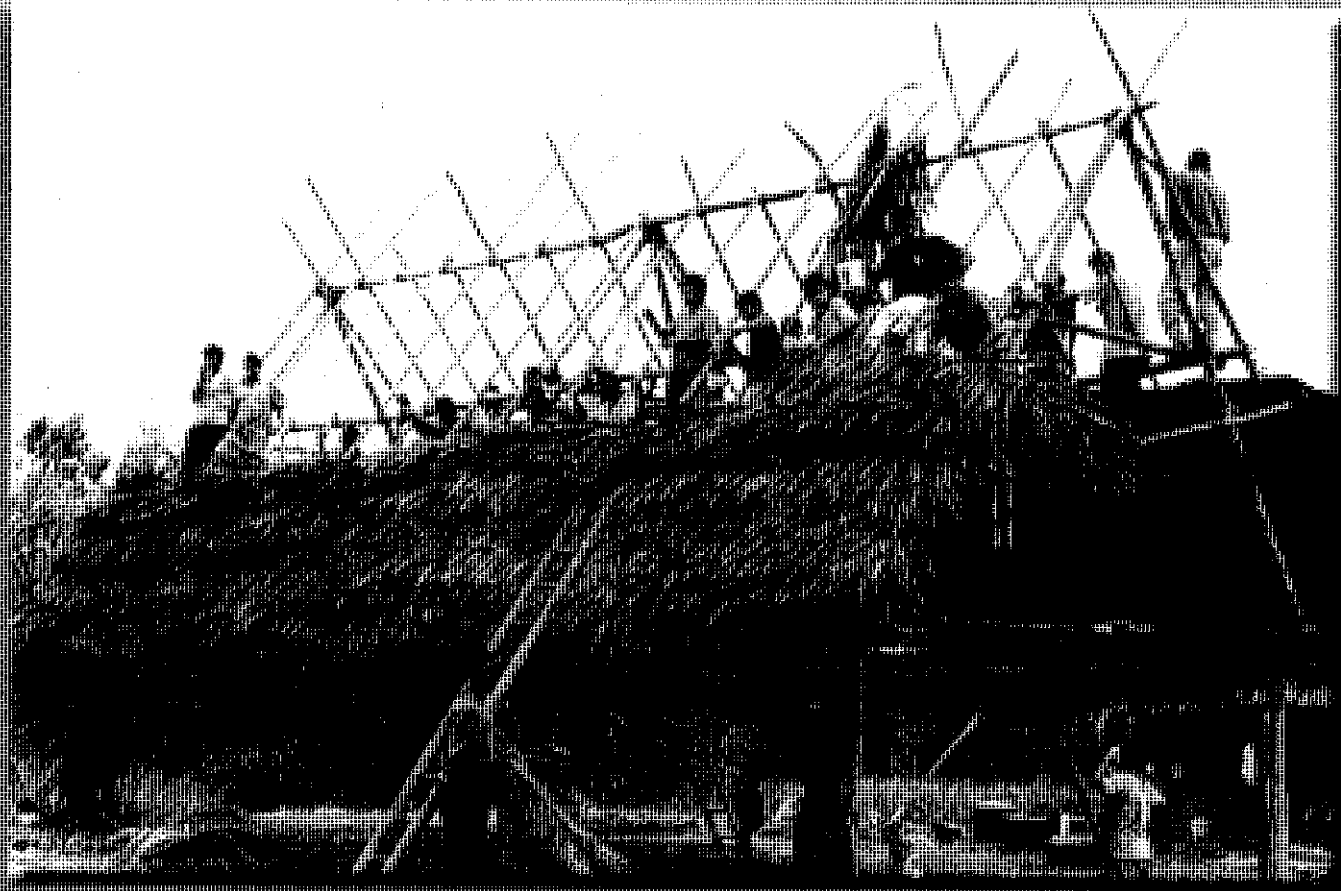
Recuperando nuestros tambos típicos

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad de Nuevo Paraiso, distrito Pinto Recodo, provincia Lamas,
departamento San Martín

"En el techo del tambo todos techamos muy contentos, para que la chamba termine rápido, gritamos con alegría y disfrutando nuestra rica chicha, siempre chancando la moca hua con alegría."

Ciro Cruz Calderón



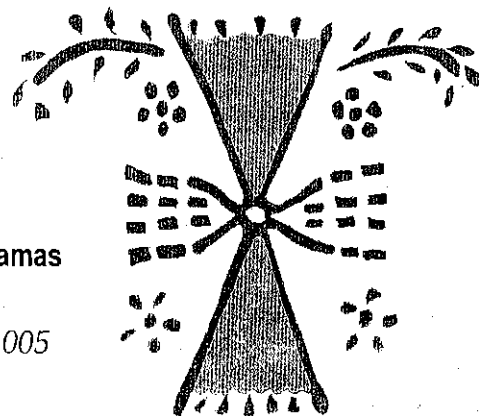


72
Iniciativa

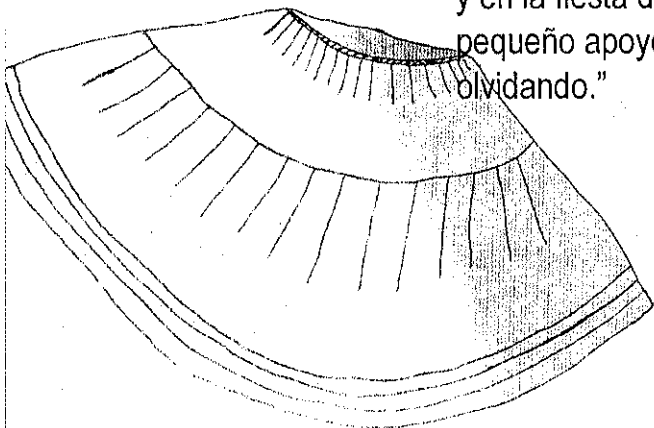
Revalorando la vestimenta nativa en los quechua Lamas

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad de Alto Churuyacu, provincia Lamas,
departamento San Martín



"Yo alegre he fabricado mi falda para vestirme en la fiesta de San Juan y en la fiesta de Santa Rosa , yo estoy tranquila porque me gusta este pequeño apoyo , es muy bueno para hacer recordar lo que estamos olvidando."



Irma Sangama Sangama





73
Iniciativa

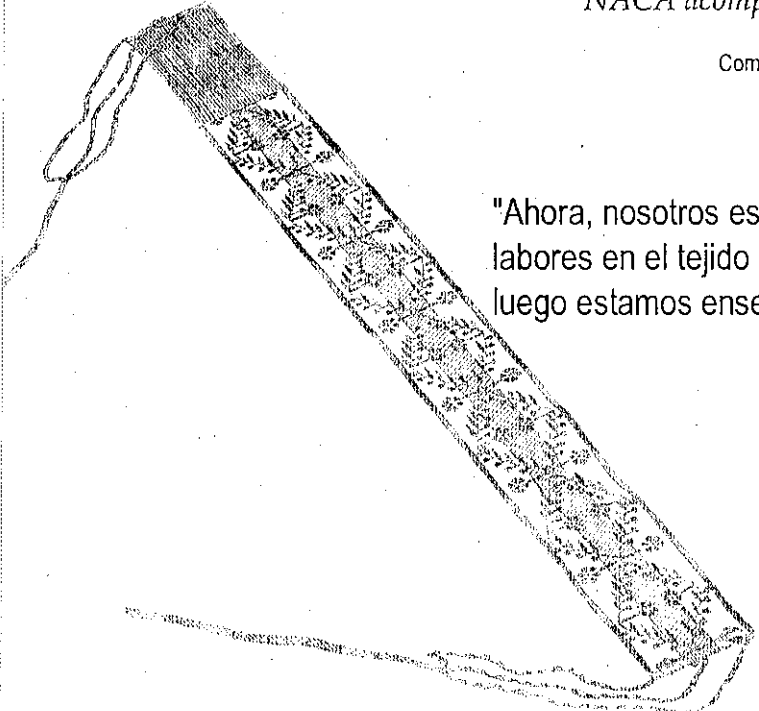
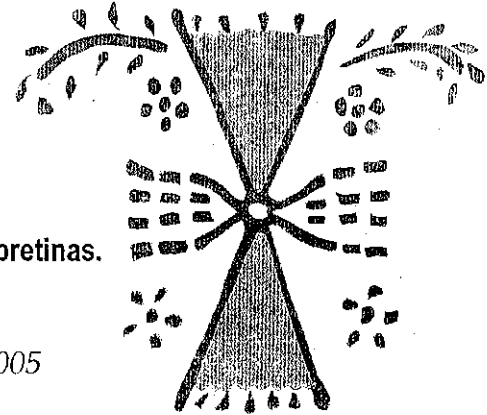
Recuperando nuestros Tejidos nativos de chumbes y pretinas.
Nuevo Paraíso.

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad quechua Nuevo Paraíso, provincia Lamas,
departamento San Martín.

"Ahora, nosotros estamos aprendiendo de nuestros mayores las diferentes labores en el tejido de los chumbes y pretinas, con todas sus mañas, y luego estamos enseñando a nuestras niñas para que nunca olviden."

Belén Cachiue Sangama







74
Iniciativa

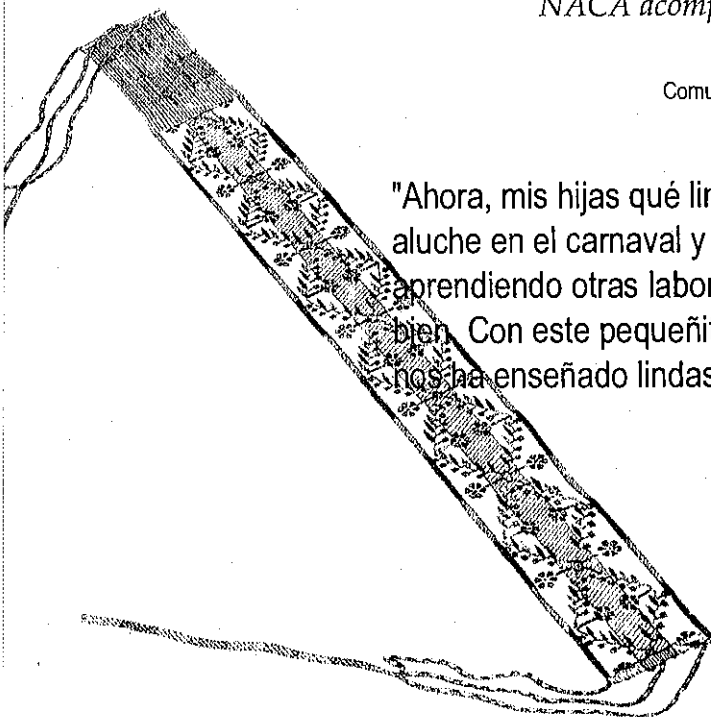
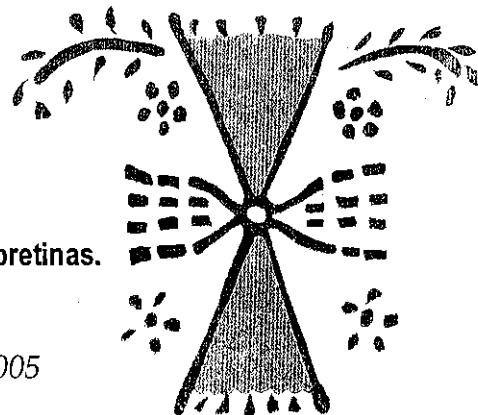
Recuperando nuestros Tejidos nativos de chumbes y pretinas.
Naranjal Cucarachas

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad Naranjal Cucarachas, provincia Lamas,
departamento San Martín

"Ahora, mis hijas qué lindo tejen los chumbes de su padre para que aluche en el carnaval y pruebe su fuerza, además mis hijas siguen aprendiendo otras labores que yo no conozco, eso me parece muy bien. Con este pequeñito apoyo estamos muy contentas, y la maestra nos ha enseñado lindas labores".

Bertila Salas Tapullima





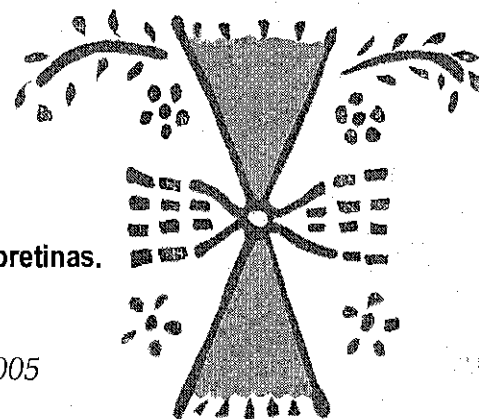


75
Iniciativa

Recuperando nuestros Tejidos nativos de chumbes y pretinas.
Alto Pucallpillo

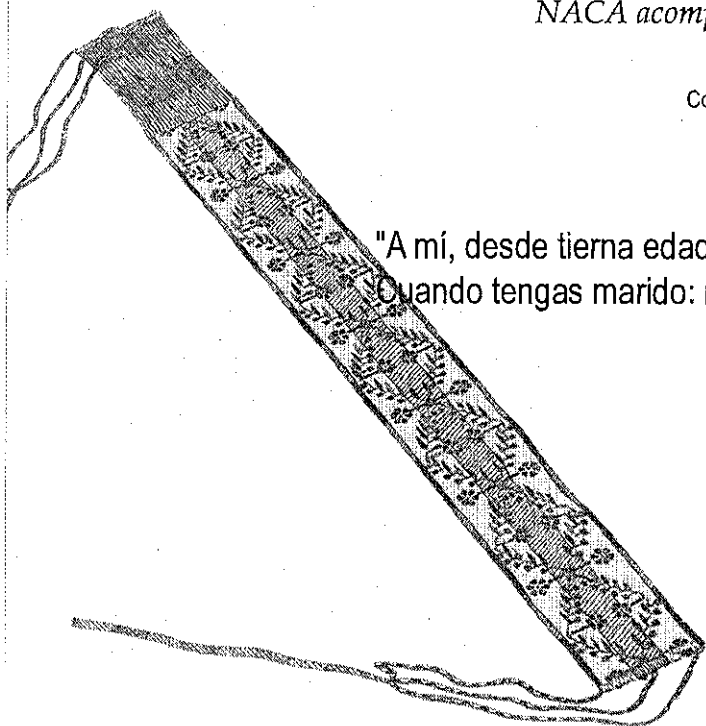
NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad Alto Pucallpillo, provincia Lamas,
departamento San Martín



"A mí, desde tierna edad me ha enseñado mi mamá con muchas ganas.
Cuando tengas marido: no le vayas a hacer sufrir de pretina a tu marido".

Matilde Sangama Guerra







76
Iniciativa

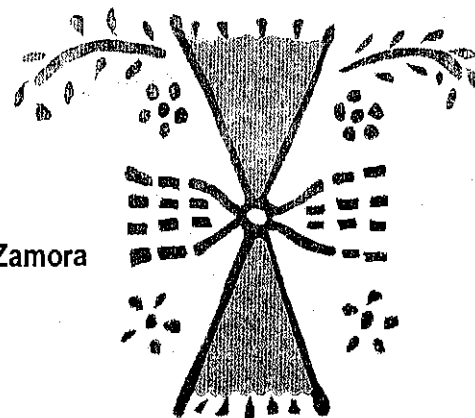
Prácticas de recuperación de la salud: Jabón negro. Zamora

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Comunidad Zamora, provincia Lamas, departamento San Martín

"Ahora ya no queríamos bañarnos con jabón negro y solamente nos preocupaba bañarnos con los jabones de los mercados, esos que nos dan caspa y a veces comezones. Pero ahora ya vamos a bañarnos con el jabón negro para prevenimos de los comezones y carachas ...!"

Vicente Ishuiza Tuanama







77

Iniciativa

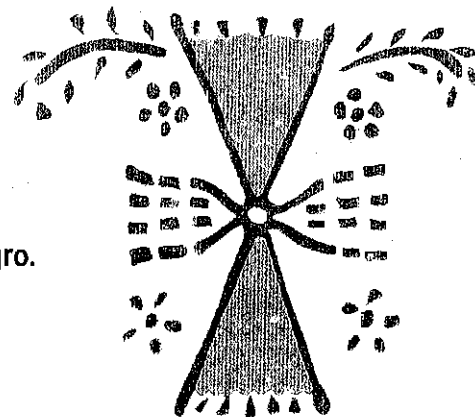
**Prácticas de recuperación de la salud: Jabón negro.
Naranjal Cucarachas.**

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Comunidad Naranjal Cucarachas, provincia Lamas, departamento San Martín

"Esta preparación del jabón negro tiene su camino y momento y tenemos que estar bien dietados y bien dormidos para preparar este jabón, cualquiera no sabe este trabajito así nomás. Pero ahora estamos nuevamente aprendiendo y enseñando a las mujeres para que vuelvan a hacer nuevamente sus jabones, porque este jabón nos sirve en todo".

Albina Sangama Salas







78
Iniciativa

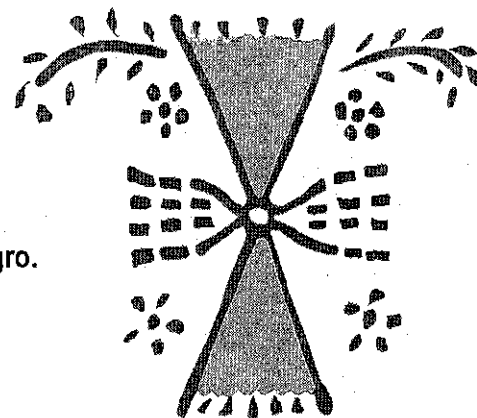
**Prácticas de recuperación de la salud: Jabón negro.
Naranjal Mishus**

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Comunidad Naranjal Mishus, provincia Lamas, departamento San Martín

"Antes nuestras abuelas preparaban el jabón ellas solas con la familia, pero ahora todos compramos cosas del mercado y tenemos pereza de preparar. Pero con este pequeño apoyo, a lo menos nos hemos recordado que éste jabón nos sirve para todo".

Ramón Sangama Cachique







79
Iniciativa

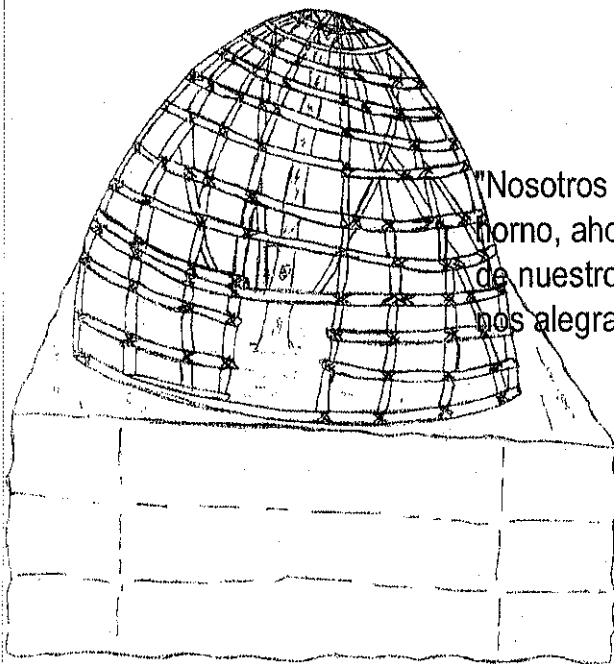
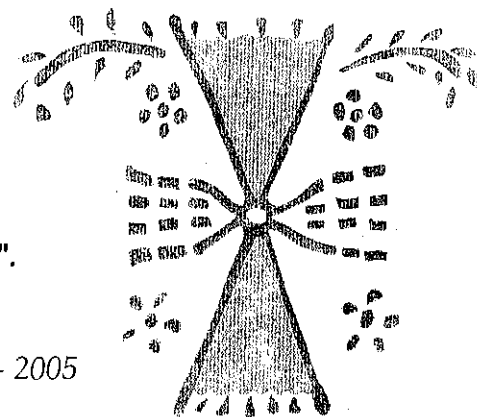
Recuperando nuestros hornos nativos "Tullpas".
Alto Pucallpillo

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad Alto Pucallpillo, provincia Lamas, departamento San Martín

"Nosotros estamos contentos ahora porque ya tenemos nuestro horno, ahora ya podremos hacer nuestros bizcochuelos, panes de nuestro maíz y muchas cosas más. Realmente este apoyo nos alegra mucho y nos fortalece como comunidad".

Ramón Sangama Cachique





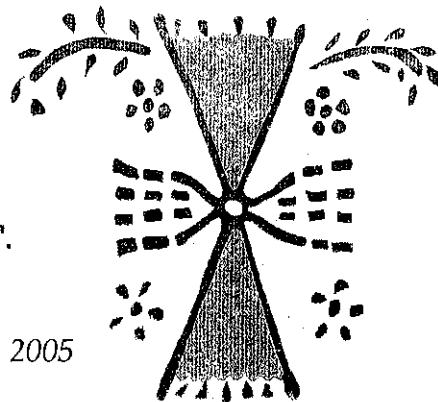


80
Iniciativa

Recuperando nuestros hornos nativos "Tullpas".
Naranjal Mishus

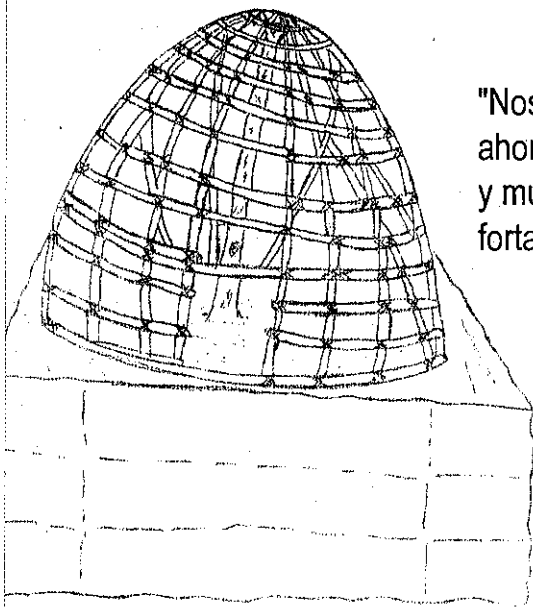
NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad Alto Pucallpillo, provincia Lamas, departamento San Martín



"Nosotros estamos contentos ahora porque ya tenemos nuestro horno, ahora ya podemos hacer nuestros biscochuelos, panes de nuestro maíz y muchas cosas más. Realmente este apoyo nos alegra mucho y nos fortalece como comunidad".

Ramón Sangama Cachique







81
Iniciativa

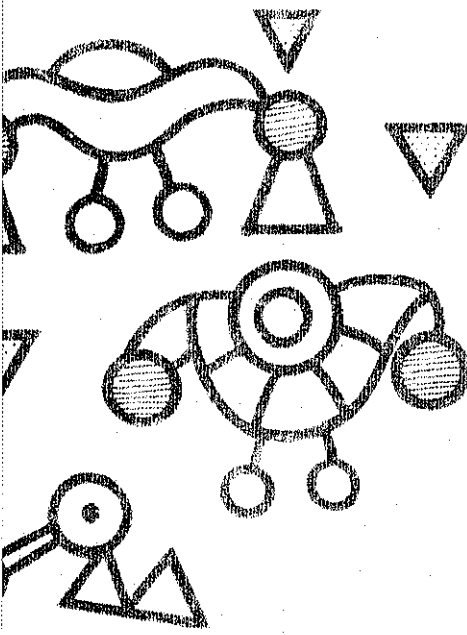
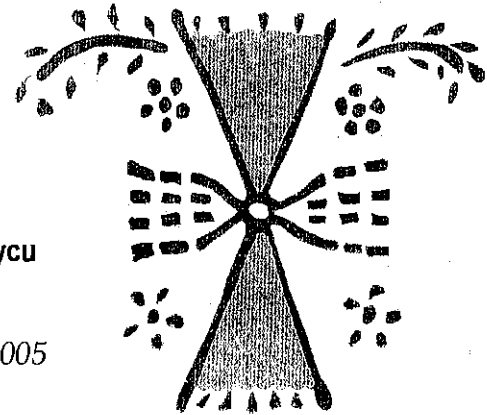
Fortaleciendo nuestras autoridades festivas. Waycu

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Comunidad de Waycu, provincia Lamas, departamento San Martín

"Estoy contento de pasar típicamente mi fiesta con clarinete, para pandillear y bailar nuestras danzas nativas, porque ahora en este tiempo, todos pasan fiesta con órgano electrónico, y para que no muera nuestra costumbre, tenemos que dar el ejemplo para recuperar como abuelos pasaban y bailaban antes."

Ananías Cachique Sangama







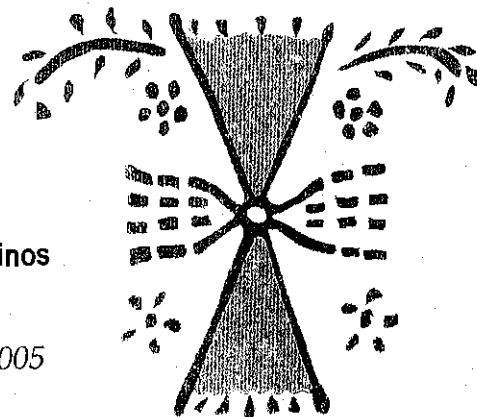
82

Iniciativa

Recuperando las prácticas de abrimientos de caminos

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004 - 2005

Sector de Rumicalpa, microcuenca de Chumbaquiwi,
provincia Lamas, departamento San Martín



"En verdad, medio que hemos estado dejadeando en estos tipos de trabajos. Pero con esta pequeña iniciativa, vamos a seguir trabajando como verdaderamente trabajaban nuestros abuelos. Gracias por la iniciativa. Con proyecto o sin proyecto vamos a seguir adelante."

Andrés Cachique Sangama





83

Iniciativa

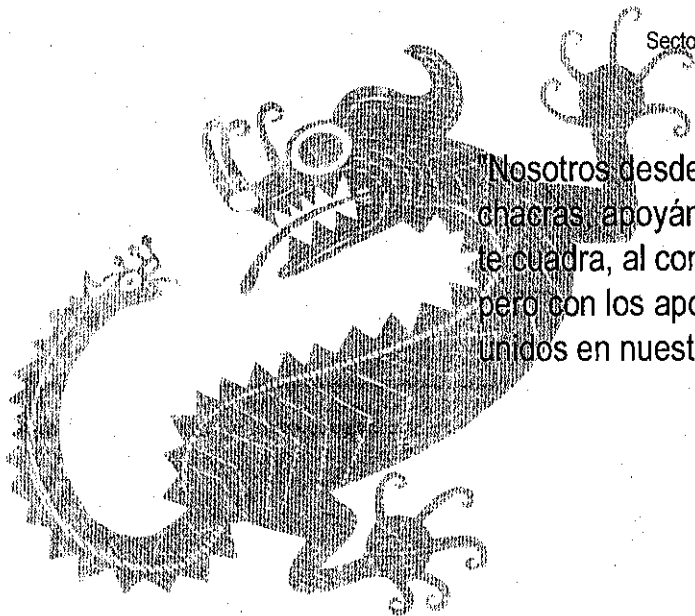
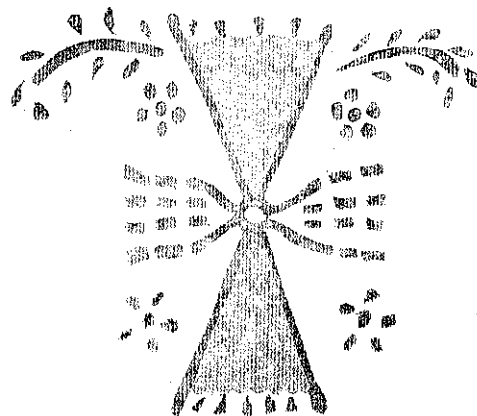
Fortaleciendo la ayuda mutua "Maki-Maki"

NACA acompañante: WAMAN WASI 2004

Sector de Garrapata, provincia Lamas, departamento San Martín

"Nosotros desde antes realizamos nuestras peonadas en nuestras chacras apoyándose iguales. Cuando se trabaja así, la hierba no te cuadra, al contrario haciendo Maki Maki, la hierba te tiene miedo, pero con los apoyos nos fortalece más a nosotros para seguir trabajando unidos en nuestra chacra".

Humberto Amasifuén Aspajo







84
Iniciativa

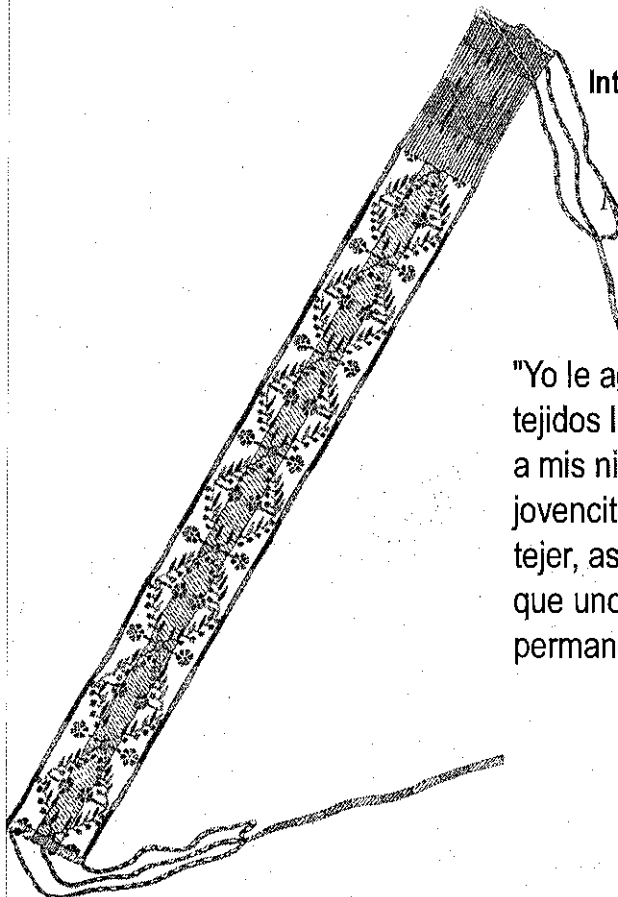
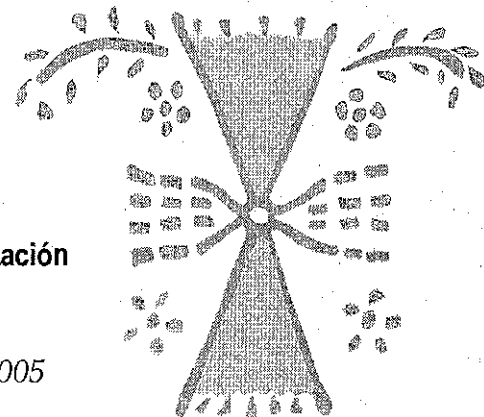
**Intercambio de experiencias en tejidos e implementación
de telares**

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004 -2005

Comunidad de Santa Elena, distrito de Pósic, provincia Rioja,
departamento San Martín

"Yo le agradezco a mi mamacita, que ella me enseñó a tejer, tejidos llanos, a labores. Yo vuelta estoy enseñando a mis hijas, a mis nietas. Quisiera decir que todas las personas mujeres, jovencitas o cualesquiera que sea, que yo le puedo enseñar a tejer, así como a mí me enseñaron, porque es la mejor herencia que uno pueda tener para que nuestras sabidurías siempre permanezcan latentes".

Teonila Gonzáles López







85

Iniciativa

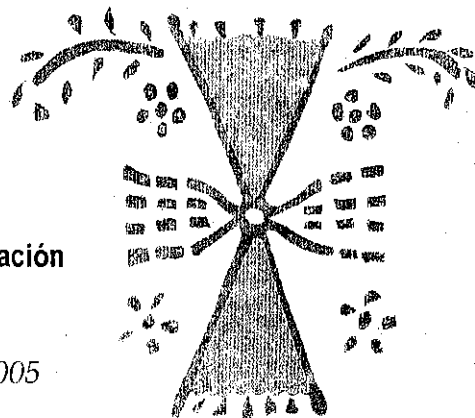
Intercambio de experiencias en tejidos e implementación de telares a familias kechwa Lamas

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2004 -2005

Comunidad de Solo, distrito de Wayku, provincia Rioja,
departamento San Martín

"Mi hijo Yovani Altamirano Llanos (14) años, sabe como yo, porque como madre yo le enseño en la casa y cuando le llevo a los talleres, ahí aprende más porque aprende de otros, otras formas de tejido. Ya no le dejo en la casa, prefiero ir llevándole. Así nuestros hijos crecen sabiendo y no son haraganes".

Rosalina Llanos Uriarte

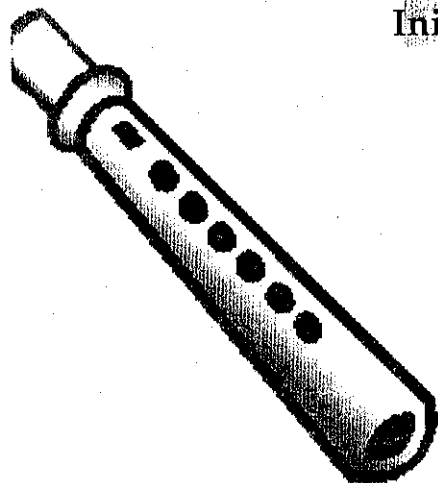






86

Iniciativa



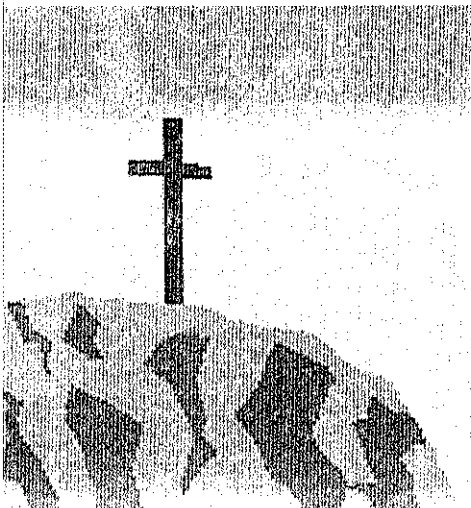
Recuperación de la Música y la fiesta de la Cruz en la Comunidad de Labraco

NACA acompañante: CEPROSI 2004 -2005

Comunidad de Labraco, distrito Pitumarca, provincia Canchis,
departamento del Cusco

"La cruz era un Arariwa que cuidaba de la helada, de la granizada, y cada navidad siempre la llevábamos a misa y luego la retornábamos al cerro más alto para que cuide las chacras hasta el 3 de mayo, en que nuevamente bajaba la cruz a las capillas".

Julio Cusihuata







87

Iniciativa

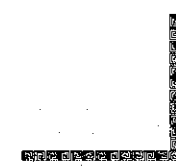
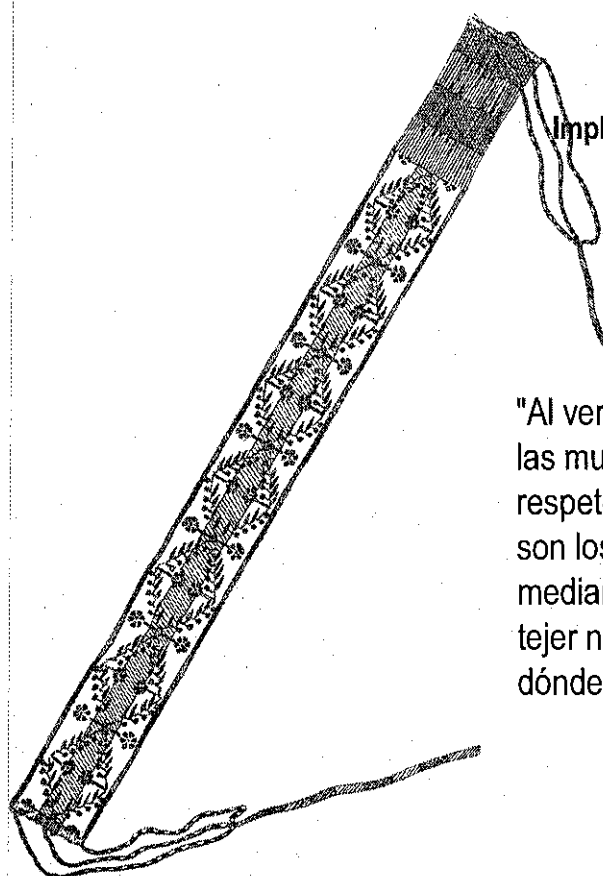
Implementación de taller artesanal en la comunidad de Karwi

NACA acompañante: CEPROSI 2004 -2005

Comunidad de Karwi, distrito Pitumarca, provincia Canchis,
departamento del Cusco

"Al ver que las autoridades han dejado de usar su ropa, decidimos las mujeres confeccionar la ropa de las autoridades, para que ese respeto de antes vuelva a la comunidad. Por otro lado, los varones son los que dejaron de usar la bayeta en su mayoría y por eso, mediante asamblea decidimos hacer este proyecto, para nuevamente tejer nuestras propias ropas y de esa manera hacemos conocer de dónde somos."

Benedicta Canchi







88

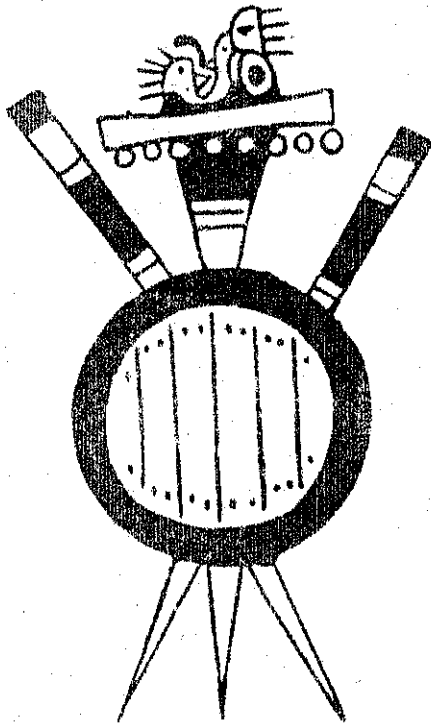
Iniciativa

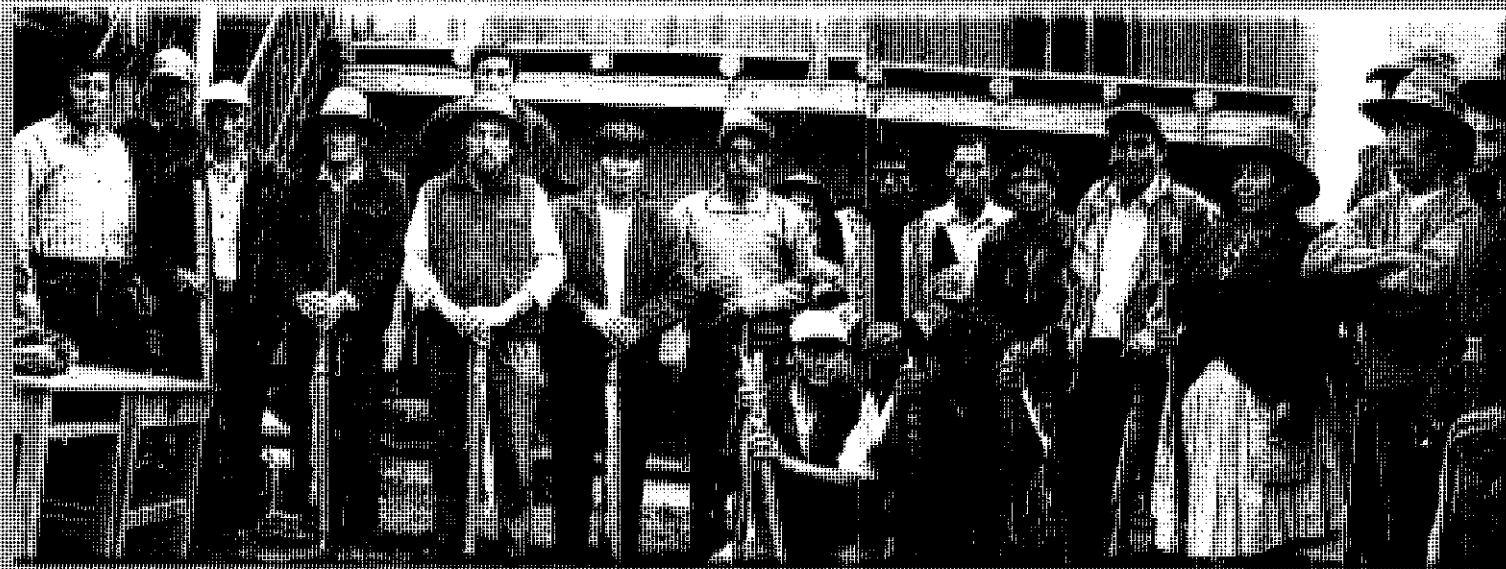
Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en la Comunidad de Ccotahuacho

NACA acompañante: VIDA DULCE 2005

Comunidad de Ccotahuacho, distrito de Pacucha, provincia Andahuaylas, departamento Apurímac

"Yo como Teniente Gobernador de Ccotahuacho y otros comuneros amigos, estamos pensando hacer respetar nuestros bosques, pantanos. También tenemos que seguir watukando (recordándonos y visitando) al Tayta Wakukuri (apu local) en el día del cumpleaños de los ganados, en la fiesta de la Trinidad. Don Salvador Socca es la autoridad que siempre cuida".







89

Iniciativa

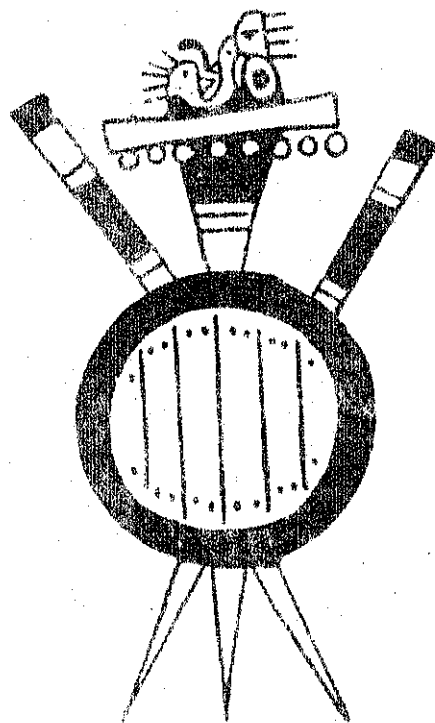
Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en la Comunidad de Ancscaraylla

NACA acompañante: VIDA DULCE 2005

Comunidad de Ancscaraylla, distrito de Pacucha, provincia Andahuaylas, departamento Apurímac

"Muchas comunidades como Kakiabamba, Huayllabamba, Santa Elena, Lliwpapuquio han recuperado algunos roles y la vestimenta de la Autoridad Andina. Otros están solicitando..."

VIDA DULCE







90
Iniciativa

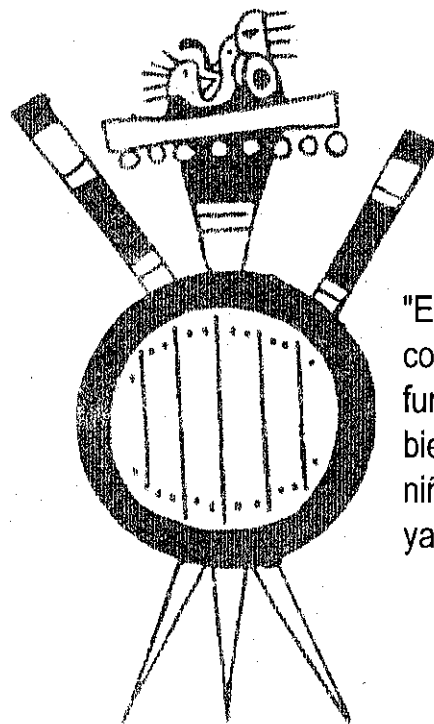
Recuperación del rol y vestimenta de la Autoridad Andina en
la Comunidad de Chaccrampa

NACA acompañante: VIDA DULCE 2005

Comunidad de Chaccrampa, barrios de Yanayacu y San Juan,
provincia Andahuaylas, departamento Apurímac

"En San Juan Pampa funcionaba el "niño campo" o niños autoridad con investidura ritual que eran elegidos por consenso; también funcionaba el alguacil, los tres regidores, entonces había el criarse bien y el hacerse caso. Desde la desaparición del "warma vara" o niño autoridad con vara y el "machu vara" o autoridad vara adulta, ya no hay el quererse."

*Autoridad de San Juan
distrito de Chaccrampa.*







91
Iniciativa

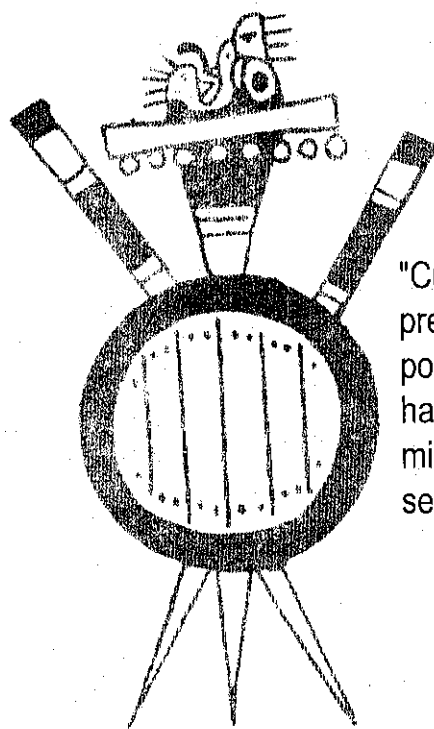
Viaje de pasantía a la fiesta de las Semillas en Puno

NACA acompañante: VIDA DULCE 2005

Campesinos de las comunidades de Ccotahuacho, Ancaraylla y Chaccrampa,
provincia Andahuaylas, departamento Apurímac

"Cuando regresamos de Puno, en Cusco al pie del Sacsayhuamán, preguntamos a los comuneros y profesores que fueron a la pasantía por lo que les había impactado. Entre otras cosas, dijeron que les había llamado la atención las semillas diversas en las mantas escuchando misa dentro del templo de Copacabana, o el baile que se hizo para las semillas, las semillas bendecidas en la frontera entre Perú y Bolivia..."

VIDA DULCE







92

Iniciativa

Rescate y promoción de la música originaria en las actividades agropastoriles

NACA acompañante: PERCCA 2005

Barrios de la comunidad de San Juan de Dios (Antaccacca y Perocapampa)
distrito de Lircay, provincia Angaraes, departamento Huancavelica

"Estos instrumentos como nuestra música los venimos practicando desde nuestros abuelos y no podríamos olvidar, lo llevamos dentro de nuestros corazones. Es nuestro, como nuestra vestimenta, nuestros cultivos, animales y nuestro lugar. Por ello el aprendizaje requiere de cierta voluntad de los aficionados. No se trata de agarrar por agarrar, depende del oído que uno pone.

Fortunato Sedano Crispín





93
Iniciativa

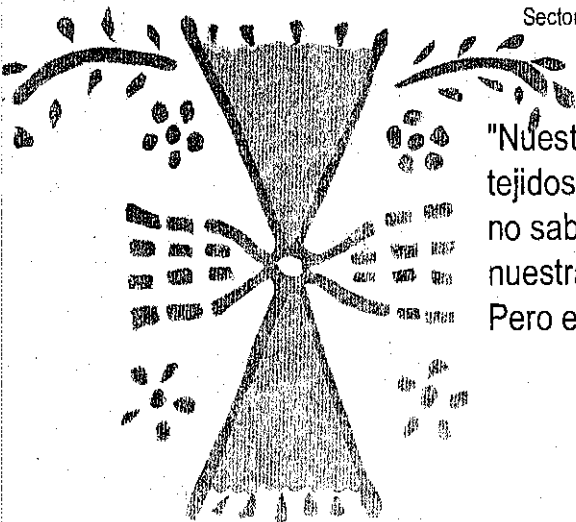
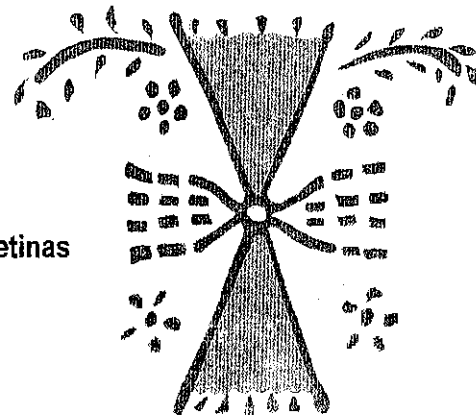
Recuperando nuestros tejidos nativos en chumbes y pretinas

NACA acompañante: WAMAN WASI 2005

Sector Otorongo, anexo de la comunidad de Mishquiyacu, distrito Pinto Recodo,
provincia de Lamas, departamento San Martín

"Nuestros abuelos, desde antes sabían toda clase de labores de los tejidos de chumbes y pretinas. Pero ahora la nueva generación ya no sabemos esas labores. Pero lo poco que nos han enseñado nuestras madres sabemos para podernos defender en la vida. Pero este apoyo me gustó porque he aprendido cosas nuevas".

Lita Sangama Cachique





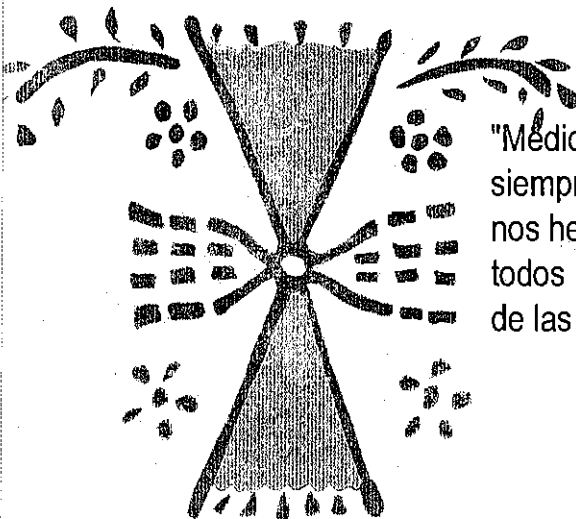
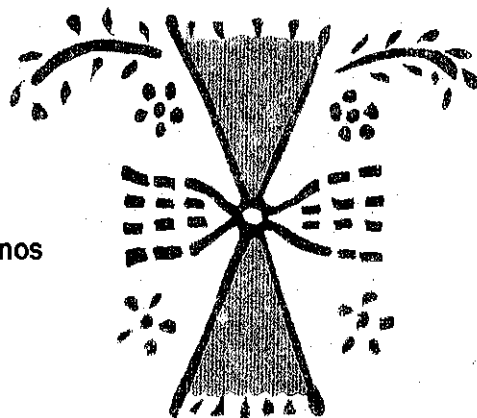


94
Iniciativa

Recuperación de las prácticas de abrimientos de caminos

NACA acompañante: WAMAN WASI 2005

Comunidad nativa kechwa de Yurilamas, distrito Lamas, provincia
Lamas, departamento San Martín



"Medio que estábamos desmoralizados, aunque no todos. Había siempre la iniciativa de algunos. Pero gracias al apoyo del FIAC nos hemos fortalecido poco a poco y esperamos seguir adelante todos los que caminamos por este camino, porque las autoridades de las provincias en nada nos ayudan".

Roger Coral Díaz





95

Iniciativa

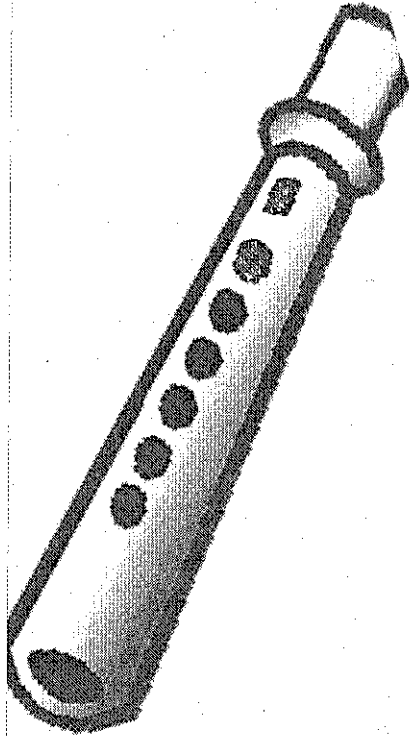
Recuperación y vigorización de música y danza agrofestiva en la Comunidad de Llunchi. Socos

NACA acompañante: AWAY 2005

Comunidad de Llunchi, distrito de Socos, provincia de Huamanga,
departamento Ayacucho.

"Anteriormente había autoridades vara en Llunchi, con ellos se festejaban las fiestas día a día en nuestra comunidad con bastante alegría y respeto... Los trabajos de la chacra se realizaban con música, en la herranza de los animales se llevaba una gran ofrenda al señor Patrón Huamani, como al señor San Francisco y otros... esto hacíamos para tener buena cosecha, animales, estar bien porque la chacra es la que nos cría. En estos tiempos hemos olvidado casi todo. Los jóvenes andan con grabadora sobre el hombro escuchando otro tipo de música. Estamos tratando de recuperar algunas de estas festividades, e instrumentos musicales porque es necesario recuperar nuestras costumbres."

Juan Curi Cancho







96

Iniciativa

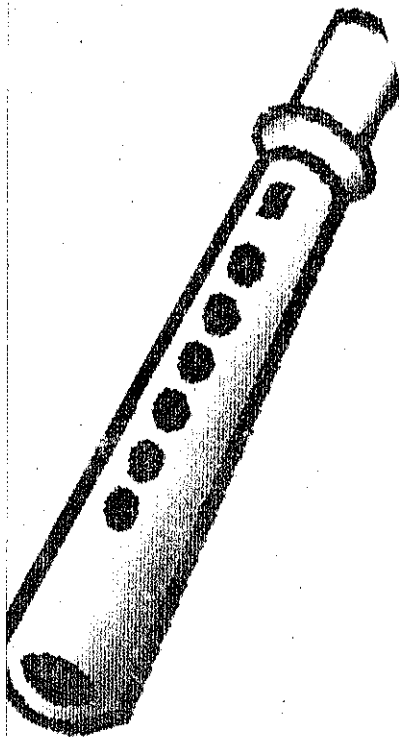
Recuperación y vigorización de música y danza agrofestiva en la el Barrio de San Cristóbal de Socos.

NACA acompañante: AWAY 2005

Comunidad de Llunchi, distrito de Socos, provincia de Huamanga,
departamento Ayacucho.

"Uno de los resultados alcanzados es la importancia de mantener y fortalecer nuestros saberes de convivencia con el Pacha local, entre todos los miembros que habitan en ella. En esta medida, la música es uno de los ejes fundamentales que interrelaciona la vivencia armoniosa entre todas las comunidades del Pacha."

AWAY







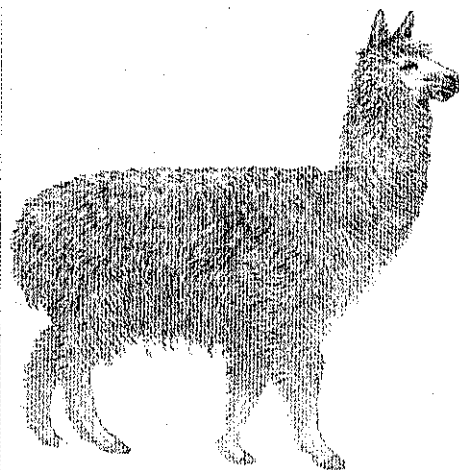
97

Iniciativa

Vigorización de los saberes de Crianza ritual de alpacas en la Comunidad de Patacancha. Congalla

NACA acompañante: PERCCA 2005

Comunidad de Patacancha, distrito de Congalla,
provincia de Angaraes, departamento Huancavelica



"Estos animales que vamos a traer para Patacancha, van a ser nuestras nueras que vivirán con nosotros en la comunidad. Por ello, debemos tratarlos bien, no debemos maltratarlos al momento de llevarlos. Haremos que sus dueños se sientan bien y no apenados. Sino, esos animales serán llevados de mala voluntad y no nos seguirían."

Ireneo Mallco Basilio





98

Iniciativa

**Recreación y fortalecimiento de la artesanía utilitaria
en la Comunidad de Aparo**

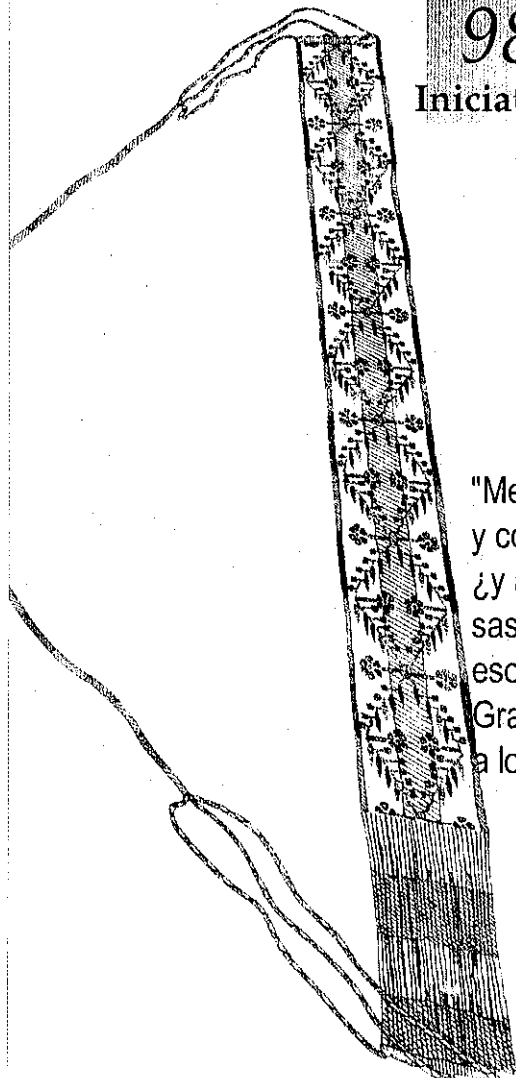
NACA acompañante: APU 2005

Comunidad de Aparo, distrito de Sarhua,
provincia Víctor Fajardo, departamento Ayacucho.

"Me daba mucha pena, porque nadie quería ya vestirse de bayta y cordellate. En mi tiempo todos usábamos pantalón de cordellate ¿y ahora? Nadie, sólo yo nomás me pongo. Ya no hay maestros sastres, ya murieron y al morir se van con todo su sabiduría. Por eso me da pena, ¿yo también me iré así?"

Gracias a APU por este apoyo, yo con mucho gusto voy a enseñar a los que quieren aprender, dejando mis discípulos moriré contento."

Julio Núñez Quispe







99

Iniciativa

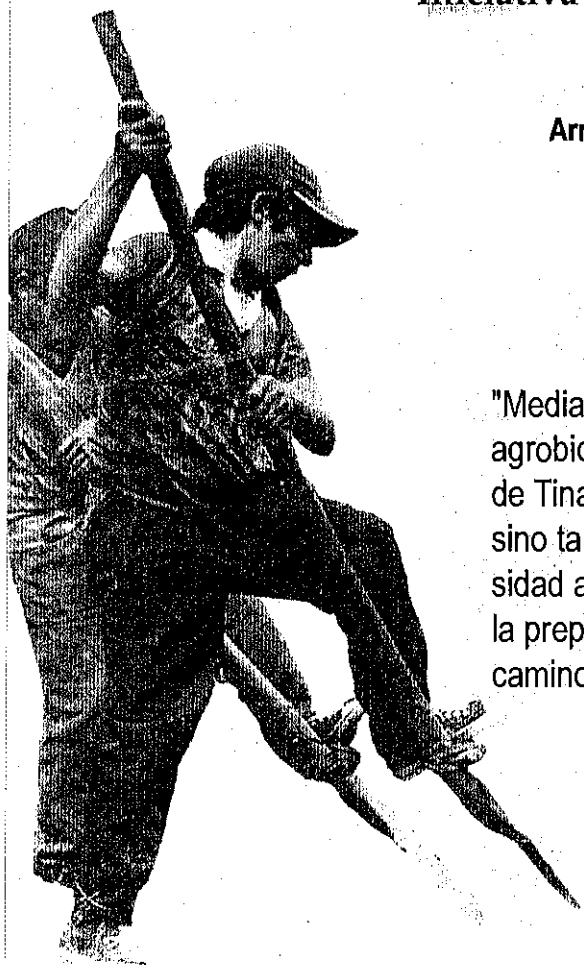
Arreglo de chacras y diversidad de semillas en Tinajones

NACA acompañante: NUVICHA 2005

Comunidad de Tinajones, distrito de Matara,
provincia Cajamarca, departamento Cajamarca.

"Mediante el arreglo ritual de chacras y el incremento de la agrobiodiversidad de semillas en las chacras de la Comunidad de Tinajones, no solamente se incrementará la variabilidad, sino también se contribuirá a enriquecer y dinamizar la religiosidad andina que acompaña tanto el arreglo de las chacras, como la preparación, siembras, labores agrícolas, almacenamiento, caminos de las semillas, etc."

NUVICHA

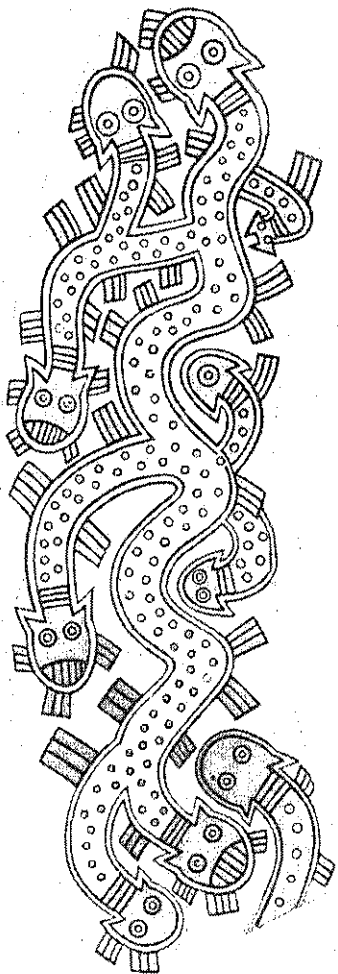






100

Iniciativa



Vigorización de sabidurías locales en el oficio de trenzado a partir del cuero de animales

NACA acompañante: PERCCA 2005

Comunidad de Antaccacca, distrito de Lircay,
provincia Angaraes, departamento Huancavelica

"Yo miraba las diferentes pantizuelas, soguillas y lazos que trenzaba mi suegro, pero yo no era curioso, ni importancia le daba. En vez de eso prefería irme a trabajar a la mina. Pero ahora que he agarrado el cargo de alwacer, recién me doy cuenta qué tan importante y valiosas eran las obras de mi suegro. Hoy, cuando recién necesito pantizuelas y la vara, no tengo a quien acudir para que me las confeccionen. De haber hay muchas para comprar, pero cuesta demasiado caro. Son contaditos en Lircay los que hacen estas obras. Si yo hubiera aprendido este oficio, no hubiese pasado estos apuros y tal vez yo mismo estaría haciendo."







101
Iniciativa

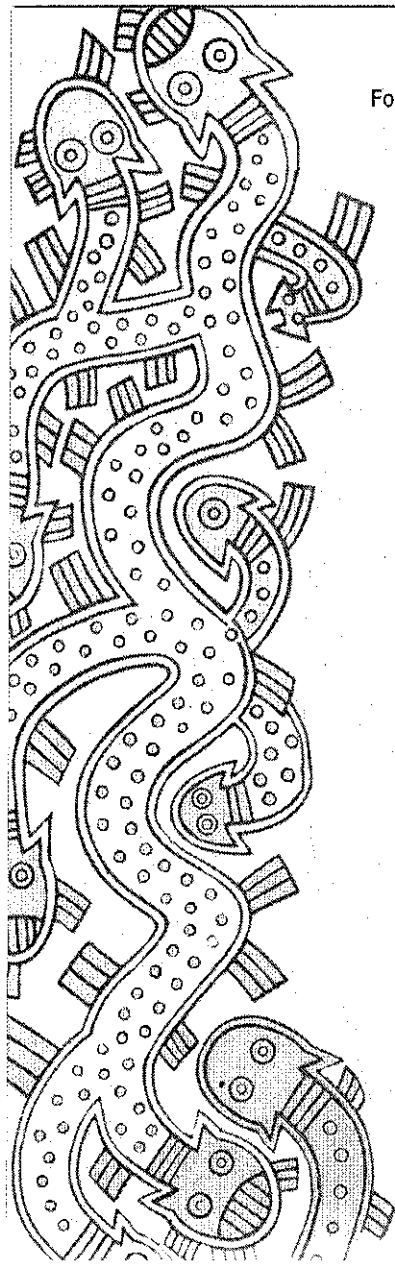
**Chaqmeo (labranza de terrenos) y arreglo de acequia de riego
en Yanaututo**

NACA acompañante: PERCCA 2005

Comunidad de Yanaututo, distrito de Lircay,
provincia Angaraes, departamento Huancavelica

"Según me contaba mi padre, el chaqmay en Yanaututo fue dejado de lado con la hacienda, donde ya las tierras se roturaban para el patrón. El convocaba a los varones para el roturado de las chacras, mientras que las mujeres preparaban la comida para toda la gente que trabajaba para la hacienda. Era una sola comida acompañada por su papa sancochada o chuño. Todos los ingredientes eran costeados por el hacendado. Lo que no ocurre cuando se hace el yupanaku donde las esposas de las autoridades obligatoriamente tienen que llevar una comida diferente para compartir con el resto de la gente. Este es el momento donde se diversifica la comida."

Victor Inga Meza.







102

Iniciativa

Recreación y fortalecimiento de la artesanía utilitaria en las comunidades de Auquilla

NACA acompañante: APU 2005

Comunidad de Auquilla, distrito de Sarhua,
provincia Víctor Fajardo, departamento Ayacucho.

"La verdad, este proyecto FIAC nos ha hecho pensar mucho sobre cómo debemos valorar nuestros propios saberes, y lo estamos viendo en los hechos no sólo en palabras, o sea pensamos, hablamos, hacemos, usamos y nos sirve. Por ejemplo, ahora los walis enriquecerán la fiesta del agua, los residentes de Lima vendrán para la fiesta, será novedad. Por tanto, cada persona se motivará y se antojará de los "qillqay walis". Volverán a confeccionar para el próximo año, este apoyo vale lo que vale, no es poca cosa."

Anselmo Alviar Cancho





103

Iniciativa

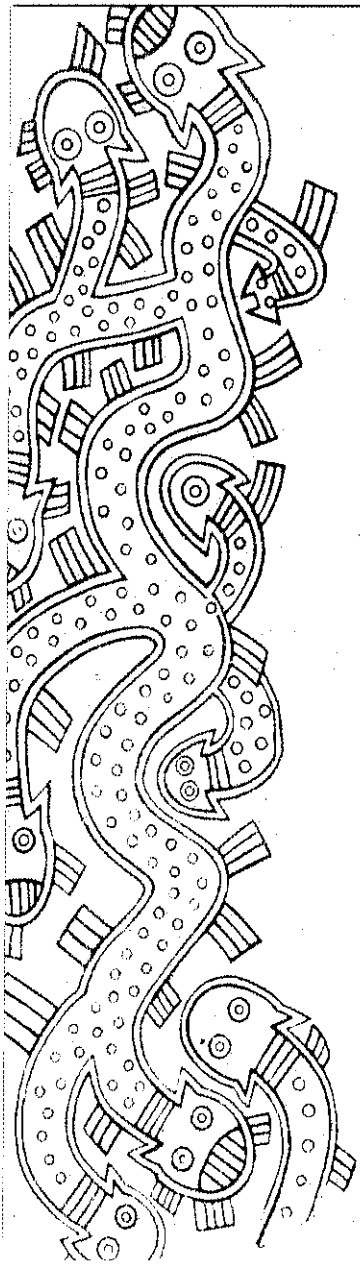
**Intensificando las relaciones con los espíritus y la naturaleza
para la regeneración de la biodiversidad**

NACA acompañante: CHOBA CHOBA 2005

Alto Cumbaza, distrito San Roque, Lamas; Alto Mayo, distrito Posic, Rioja;
Huallaga Central, Tres Unidos, departamento San Martín.

"Todos son importantes, todos son vistos como personas equivalentes, es tan importante un humano como lo es un tigre, la piedra, el renaco, etc., cuando un ser exalta su sensibilidad, exalta también su capacidad de conversar con todos los que pueblan el cosmos, todos orientan, guían nuestros diarios quehaceres chacareros y montaraces, brindándonos diversas señas".

CHOBA CHOBA







104
Iniciativa

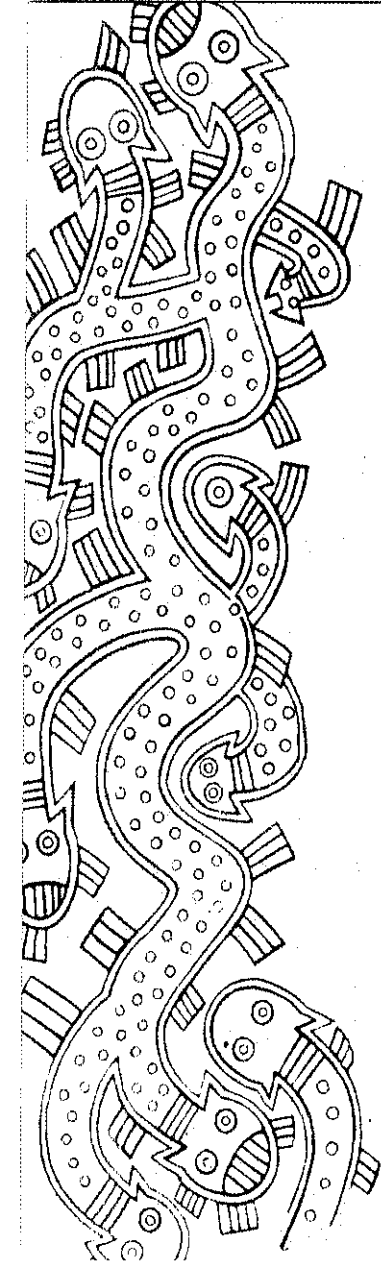
**Recuperación de las costumbres rituales en la limpia de
acequias en la Comunidad de Callaspampa, Sector Tuculoma**

NACA acompañante: NUVICHA 2005

Comunidad de Callaspampa, distrito Magdalena, provincia
Cajamarca, departamento Cajamarca.

"Yo he venido porque nos han invitado a un grupo de campesinos de Matara, hemos venido para conocer de ustedes sus experiencias, conocer su paisaje, sus costumbres, sus maneras de ser como agricultores que somos. Yo les felicito por esta mañana que van a limpiar el canal por donde corre el agua que es parte de nuestra vida".

Demetrio Chávez







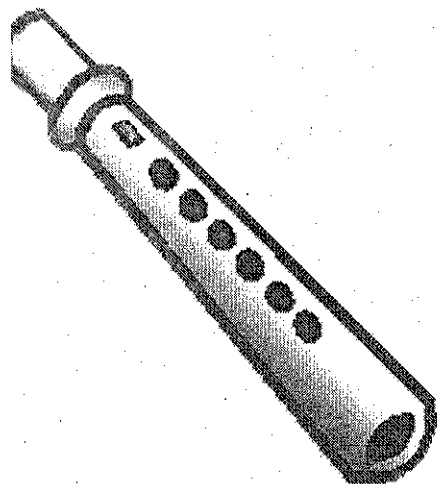
105

Iniciativa

Recuperación de la Música en la Comunidad de Raqchi

NACA acompañante: CEPROSI 2005

Comunidad de Raqchi, distrito de San Pedro, provincia de Canchis,
departamento de Cusco.



"Ni yo mismo sabía tocar, desde que fuimos a una pasantía a la comunidad de Platería con los hermanos de Qolla Aymara en Puno, me sentí avergozado. Las familias nos recibieron con música autóctona y todos sabían tocar. Allí me di cuenta que yo no tenía nada y que en mi comunidad habíamos estado equivocados dejando de utilizar los instrumentos musicales. Es así que yo regresando me compré mi quena y aprendí a tocar, luego mi bandurria. Practicando con mis alumnos aprendí, y ahora me siento muy contento con todos los instrumentos que llegaron para mi comunidad."

Exaltación Mamani Amaru





